



Imposta di bollo
assoluta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della
legge 24/09/87
n. 391.

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale
Direzione Generale per la Motorizzazione
DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente: <i>Communication concerning the:</i>	di un tipo di: <i>of a type of:</i>
- l'omologazione CE per tipo <i>- EC type-approval</i>	- veicolo completo <i>- complete vehicle</i>
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo <i>- extension of EC type-approval</i>	- veicolo completato <i>- completed vehicle</i>
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo <i>- refusal of EC type-approval</i>	- veicolo incompleto <i>- incomplete vehicle</i>
- la revoca dell'omologazione CE per tipo <i>- withdrawal of EC type-approval</i>	- veicolo con varianti complete e incomplete <i>- vehicle with complete and incomplete variants</i>
	- veicolo con varianti completate e incomplete <i>- vehicle with completed and incomplete variants</i>

ai sensi della direttiva 2007/46/CE, modificata da ultimo dal regolamento 133/2014 UE
with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation 133/2014 UE

Numero di omologazione CE: **e3*2007/46*0315*01**
EC type-approval number:

Motivo dell'estensione: <i>Reason for extension:</i>	- introduzione di versioni non atte al traino (????????????????????N ?) <i>- introduction versions no towing (????????????????????N ?)</i>
	- introduzione di versioni prive di sollevatore sul 2° asse (????????????????????B) <i>- introduction versions without retractable 2nd axle (????????????????????B)</i>
	- introduzione di versioni (????????????????????Q?? ?) con distanza 2° + 3° asse di 1320 mm oppure di 1410 mm (????????????????????R?? ?) <i>- introduction versions with distance 2nd + 3rd axle of 1320 mm (????????????????????Q?? ?) or 1410 mm (????????????????????R?? ?)</i>
	- introduzione del dispositivo di controllo della stabilità <i>- introduction of stability control function</i>

SEZIONE I
SECTION I

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>	Iveco / System Truck
0.2. Tipo: <i>Type:</i>	ST 2Y3C
0.2.1. Designazione/i commerciale/i: <i>Commercial name(s):</i>	AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P, .../PS, .../FS-D, .../FS-CM, .../FP, .../FP-D, .../FP-CM, ... CNG
0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: <i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>	numero di omologazione del tipo su targhetta <i>type approval number on manufacturer's plate</i>
0.3.1. Posizione della marcatura: <i>Location of that marking:</i>	su targhetta VIN <i>on VIN plate</i>

0.4.	Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N3
0.5.	Nome e indirizzo del costruttore del veicolo completo: <i>Name and address of manufacturer of the complete vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
	Nome e indirizzo del costruttore del veicolo di base: <i>Name and address of manufacturer of the base vehicle:</i>	Iveco Magirus AG D-89070 Ulm
	Nome e indirizzo del costruttore dell'ultima fase costruita del veicolo incompleto: <i>Name and address of manufacturer of the latest built stage of the incomplete vehicle:</i>	S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9
	Nome e indirizzo del costruttore del veicolo completato: <i>Name and address of manufacturer of the completed vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
0.8.	Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggi (fase 1) <i>Name(s) and address(es) of assembly plant(s):</i>	Iveco Magirus AG D-89070 Ulm - Nicolaus Otto Strasse, 27
	(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco Espana, S.L. E-28022 Madrid - Avda De Aragon, 402
	(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco AMT RUS-456313 Miass, Cheliabinsk reg., Predzavodskaya pl.
	(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9
	(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.r.l. E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15
0.9	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>

SEZIONE 2
SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1 Per veicoli completi, completati e loro varianti: non ricorre
For complete and completed vehicles/variants: not applicable

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.~~

~~*The vehicle type meets/does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.*~~

2 Per veicoli incompleti/varianti: ricorre
For incomplete vehicles/variants: applicable

Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3 L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.
The approval is granted / refused / withdrawn.

4 L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno]. non ricorre
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy. not applicable

Luogo: Roma, Italia
Place:

Data: 30 DIC. 2014
Date:

Firma:
Signature:

IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE

(dr. Ing. VIRI DI SANTO)

Allegati:
Attachments:

1. Indice del fascicolo di omologazione.
Index to the information package.
- 1.1. Fascicolo di omologazione.
Information package.
2. Risultati delle prove.
Test results.
3. Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:
This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Iveco Magirus AG
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: D-89070 Ulm

Numero di omologazione CE per tipo: e3*2007/46*0136*05
EC type-approval number:

Data: 08.05.2014
Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ????? - ??????????????????????
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.r.l.
Stage 2: Manufacturer: I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9

Numero di omologazione CE per tipo: e3*2007/46*0315*01
EC type-approval number:

Data:
Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ??? - ?????????????????????? ?
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.
In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate: non ricorre
Complete/completed variant(s): not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):
List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:
In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable

**Appendice
Appendix**

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme
List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).
(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST_2Y3C_01
See Part III of information document No.

del 22.10.2014
of

**RISULTATI DELLE PROVE
TEST RESULTS**

1. Risultati delle prove sul livello sonoro
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	In marcia [dB(A)/E]: <i>Moving [dB(A)/E]:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>
I?C	G8??6?N???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?C	G8??6?P???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?C	G8??6?Q???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	09???????????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	11???????????????? ?	78	ECE 51R-02
I?S	12??6?L???????????? ?	80	ECE 51R-02
I?S	12??6?M???????????? ?	79	ECE 51R-02

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	Fermo [dB(A)/E]: <i>Stationary [dB(A)/E]:</i>	a giri/min: <i>at rpm:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>
I?C	G8??6?N???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?C	G8??6?P???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?C	G8??6?Q???????????? ?	87	1500	ECE 51R-02
I?S	09??6?Z???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?A???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?B???????????? ?	87	1650	ECE 51R-02
I?S	09??6?V???????????? ?	81	1650	ECE 51R-02
I?S	11??6?C???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	11??6?E???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	11??6?F???????????? ?	88	1425	ECE 51R-02
I?S	12??6?L???????????? ?	90	1425	ECE 51R-02
I?S	12??6?M???????????? ?	91	1425	ECE 51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico
Results of the exhaust emission tests

- 2.1. Emissioni dei veicoli a motore: non ricorre
Emissions from motor vehicles: not applicable
- 2.1.1. Prova di tipo I: emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo: non ricorre
Test type I vehicle emissions in the test cycle after a cold start: not applicable
- 2.1.2. Prova di tipo II: dati sulle emissioni richiesti per il controllo tecnico:
Test type II emissions data required for roadworthiness:
- Tipo II, prova a regime minimo inferiore: non ricorre
Type II, low idle test: not applicable
- Tipo II, prova a regime minimo superiore: non ricorre
Type II, high idle test: not applicable

2.1.3.	Risultato della prova di tipo III: <i>Result of type III test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.4.	Risultato della prova di tipo IV (prova di evaporazione): <i>Result of type IV test (evaporative test):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.5.	Risultato della prova di tipo V sulla durata: <i>Result of type V test on durability:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.6.	Risultato della prova di tipo VI sulle emissioni a temperatura ambiente bassa: <i>Result of type VI test on emissions by low ambient temperature:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.7.	OBD: <i>OBD:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>

2.2. Emissioni dei motori destinati alla propulsione di veicoli:
Emissions from engines for use in vehicles:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>	Carattere: <i>Character:</i>	Carburante/i: <i>Fuel/s:</i>
I?C	G8??6?N???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?C	G8??6?P???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?C	G8??6?Q???????????? ?	64/2012/UE	B	CNG
I?S	09??6?Z???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?A???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?B???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	09??6?V???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?C???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?E???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	11??6?F???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	12??6?L???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
I?S	12??6?M???????????? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:
Results of the ESC test:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	CO [g/kWh]	HC [g/kWh]	NOx [g/kWh]	PT [g/kWh]
--	--	--	--	--	--

Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NOx [g/kWh]	PT [g/kWh]	NH ₃ [ppm]	N° particelle <i>PM numbers</i>
I?C	G8??6?N???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?C	G8??6?P???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?C	G8??6?Q???????????? ?	--	--	--	--	--	--
I?S	09??6?Z???????????? ?	0,025	0,001	0,341	0,0053	1,9	1,8E+11
I?S	09??6?A???????????? ?	0,025	0,001	0,341	0,0053	1,9	1,8E+11
I?S	09??6?B???????????? ?	0,025	0,001	0,341	0,0053	1,9	1,8E+11
I?S	09??6?V???????????? ?	0,041	0,001	0,248	0,0064	1,5	2E+11
I?S	11??6?C???????????? ?	0,037	0,018	0,267	0,0027	6,3	2,6E+11
I?S	11??6?E???????????? ?	0,037	0,018	0,267	0,0027	6,3	2,6E+11
I?S	11??6?F???????????? ?	0,037	0,018	0,267	0,0027	6,3	2,6E+11
I?S	12??6?L???????????? ?	0,040	0,0005	0,117	0,0049	2,6	2,2E+11
I?S	12??6?M???????????? ?	0,040	0,0005	0,117	0,0049	2,6	2,2E+11

2.2.2. Risultati della prova ELR:
Result of the ELR test:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	Valore del fumo <i>Value of smoke</i>
I?C	G8??6???????????? ?	--

2.2.3. Risultato della prova ETC:

Result of the ETC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [g/kWh]	HC [g/kWh]	NMHC [g/kWh]	CH ₄ [g/kWh]	NO _x [g/kWh]	PT [g/kWh]
--	--	--	--	--	--	--	--

Risultati della prova WHTC:

Results of the WHTC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NO _x [g/kWh]	PT [g/kWh]	NH ₃ [ppm]	N° particelle PM numbers
I?S	09??6?Z?????????????? ?	0,029	0,001	0,351	0,0064	2,9	2,66E+11
I?S	09??6?A?????????????? ?	0,029	0,001	0,351	0,0064	2,9	2,66E+11
I?S	09??6?B?????????????? ?	0,029	0,001	0,351	0,0064	2,9	2,66E+11
I?S	09??6?V?????????????? ?	0,044	0,004	0,295	0,0054	2,4	3,06E+11
I?S	11??6?C?????????????? ?	0,023	0,010	0,431	0,0037	3,0	3,67E+11
I?S	11??6?E?????????????? ?	0,023	0,010	0,431	0,0037	3,0	3,67E+11
I?S	11??6?F?????????????? ?	0,023	0,010	0,431	0,0037	3,0	3,67E+11
I?S	12??6?L?????????????? ?	0,042	0,004	0,247	0,0088	1,3	3,77E+11
I?S	12??6?M?????????????? ?	0,042	0,004	0,247	0,0088	1,3	3,77E+11

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [g/kWh]	NMHC [g/kWh]	NO _x [g/kWh]	CH ₄ [g/kWh]	PT [g/kWh]	NH ₃ [ppm]	N° particelle PM numbers
I?C	G8??6?????????????? ?	0,377	0,00	0,235	0,271	0,0004	2,81	2,32E+11

2.3. Inquinamento prodotto dai motori diesel

Diesel smoke

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
I?S	09??6?Z?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?A?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?B?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	09??6?V?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	11??6?C?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	11??6?E?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	11??6?F?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	12??6?L?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
I?S	12??6?M?????????????? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:

Results of the test under free acceleration:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: Corrected value of the absorption coeff. [m ⁻¹]:	Regime minimo normale [min ⁻¹]: Normal engine idling speed [min ⁻¹]:	Regime massimo motore [min ⁻¹]: Maximum engine speed [min ⁻¹]:	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: Oil temperature (min/max) [°C]:
I?S	09??6?Z?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	233 / 413
I?S	09??6?A?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	233 / 413
I?S	09??6?B?????????????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	233 / 413
I?S	09??6?V?????????????? ?	0,502	550 ± 50	2450 ± 50	233 / 413
I?S	11??6?C?????????????? ?	0,535	550 ± 50	2320 ± 50	233 / 413
I?S	11??6?E?????????????? ?	0,444	550 ± 50	2320 ± 50	233 / 413
I?S	11??6?F?????????????? ?	0,444	550 ± 50	2320 ± 50	233 / 413
I?S	12??6?L?????????????? ?	0,344	550 ± 50	2320 ± 50	233 / 413
I?S	12??6?M?????????????? ?	0,501	550 ± 50	2320 ± 50	233 / 413

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂ /consumo

di carburante

non ricorre

Results of the CO₂ emission/fuel consumption tests

not applicable



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Veicolo: Autotelaio per autoveicolo
Vehicle: Chassis without bodywork

Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:

Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Iveco Magirus AG
Name and address of manufacturer: (stage 1) D-89070 Ulm
(fase 2) S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

Nome e indirizzo del trasformatore: S.T. System Truck S.r.l.
Name and address of converter: I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

Nome e indirizzo dell'allegatore: non ricorre
Name and address of bodybuilder: not applicable

Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):

Tipo: ST 2Y3C
Type:

Denominazione commerciale: AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P,/PS, ../FS-D,
Commercial description: ../FS-CM, ../FP, ../FP-D, ../FP-CM, .. CNG



Verbale con relativi allegati: 10836 / V del 01.12.2014
Test report with relative attachments: of

Elenco certificazioni CE o ECE depositate: vedere allegato 1 al verbale 10836 / V
List of regulatory acts: see attachment No. 1 to the test report No. 10836 / V

Scheda informativa: Information document:	ST_2Y3C_01 parte I part I	del of	22.10.2014
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) Permissible combinations (type / variants / versions)	ST_2Y3C_01 parte II part II	del of	22.10.2014
Numeri di omologazione (per omologazione mista) Type-approval numbers (for mixed type-approval)	ST_2Y3C_01 parte III part III	del of	22.10.2014
Definizione tipo / varianti / versioni Type / variants / versions definition	ST_2Y3C_01 allegato 0.0 annex 0.0	del of	22.10.2014
Dati generali Generals	ST_2Y3C_01 allegato 0.1 annex 0.1	del of	22.10.2014
Caratteristiche costruttive del veicolo General construction characteristics of the vehicle	ST_2Y3C_01 allegato 1 annex 1	del of	22.10.2014
Masse e dimensioni Masses and dimensions	ST_2Y3C_01 allegato 2 annex 2	del of	22.10.2014

Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST_2Y3C_01 allegato 3 <i>annex 3</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST_2Y3C_01 allegato 4 <i>annex 4</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Assi <i>Axles</i>	ST_2Y3C_01 allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Sospensione <i>Suspension</i>	ST_2Y3C_01 allegato 6 <i>annex 6</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Freni <i>Brakes</i>	ST_2Y3C_01 allegato 7 <i>annex 7</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Carrozzeria <i>Bodywork</i>	ST_2Y3C_01 allegato 8 <i>annex 8</i>	del <i>of</i>	22.10.2014
Collegamenti tra veicolo e rimorchio <i>Connections between vehicle and trailer</i>	ST_2Y3C_01 allegato 9 <i>annex 9</i>	del <i>of</i>	22.10.2014

Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	Interasse (1° + 3° asse): <i>Wheelbase (1st + 3rd axle):</i>	Cabina: <i>Cab:</i>			
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	4200 mm	AS	55.01.03.0031	del / of	21.10.2014
	4200 mm	AD, AT	55.01.03.0032	del / of	21.10.2014
	4500 mm	AS	55.01.03.0033	del / of	21.10.2014
	4500 mm	AD, AT	55.01.03.0034	del / of	21.10.2014
	4800 mm	AS	55.01.03.0035	del / of	21.10.2014
	4800 mm	AD, AT	55.01.03.0036	del / of	21.10.2014
	5100 mm	AS	55.01.03.0037	del / of	21.10.2014
	5100 mm	AD, AT	55.01.03.0038	del / of	21.10.2014
	5700 mm	AS	55.01.03.0039	del / of	21.10.2014
	5700 mm	AD, AT	55.01.03.0040	del / of	21.10.2014
disegno disposizioni bombole CNG: <i>CNG tanks layout drawing:</i>			55.01.03.0041	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0042	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0078	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0079	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0080	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0081	del / of	21.10.2014
disegno sospensione asse aggiunto sterzante: <i>suspension drawing of added steering axle:</i>			55.01.03.0082	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0083	del / of	21.10.2014
			55.01.03.0084	del / of	21.10.2014
			10.03.00.0042	del / of	12.09.2013
disegno asse Iveco aggiunto: <i>Iveco added axle drawing:</i>			10.03.00.0048	del / of	27.10.2014
			10.03.00.0008	del / of	23.01.2009
			718 2923 DB 40-8021	del / of	11.06.1999
schema impianto frenante, con sollevatore 2° asse, con rimorchiabile: <i>brake system layout drawing, with retractable 2nd axle, towing vehicle:</i>			25.01.20.0024, pag. 1	del / of	20.09.2013
			25.01.20.0024, pag. 2	del / of	20.09.2013
schema impianto pneumatico, con sollevatore 2° asse: <i>pneumatic system layout drawing, with retractable 2nd axle:</i>			25.01.20.0024, pag. 3	del / of	20.09.2013
			25.01.20.0031, pag. 1	del / of	04.09.2014

schema impianto frenante, senza sollevatore 2° asse, 25.01.20.0031, pag. 2 del / of 04.09.2014
senza rimorchiabile:
*brake system layout drawing, without retractable 2nd axle:
no towing vehicle:*

schema impianto pneumatico, senza sollevatore 2° asse: 25.01.20.0031, pag. 3 del / of 04.09.2014
pneumatic system layout drawing, without retractable 2nd axle:

Documentazione allegata:
Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti
EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle

Accordo di interscambio di informazioni in base alla direttiva
2007/46/CE (All. XVII) fra Iveco S.p.A. e S.T. System Truck S.r.l.
del 14.05.2014
*Partnership statement relating to a multistage approval according to
the directive 2007/46/EC (Annex XVII) between Iveco S.p.A. and S.T. System
Truck S.r.l. of 14.05.2014*

Nulla Osta Iveco n° 1610.62.000252-2014 del 25.08.2014
Iveco's No Objection No. 1610.62.000252-2014 of 25.08.2014

**INDICE
INDEX**

Pagina:
Page:

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO <i>REASONS FOR EXTENSION - HISTORY</i>	2
	PARTE I <i>PART I</i>	2
0.	DATI GENERALI <i>GENERAL</i>	2
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO <i>GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE</i>	3
2.	MASSE E DIMENSIONI <i>MASSES AND DIMENSIONS</i>	4
3.	PROPULSORE <i>POWER PLANT</i>	7
4.	TRASMISSIONE <i>TRANSMISSION</i>	14
5.	ASSI <i>AXLES</i>	15
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE <i>SUSPENSION</i>	16
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO <i>STEERING</i>	17
8.	FRENI <i>BRAKES</i>	18
9.	CARROZZERIA <i>BODYWORK</i>	18
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI <i>CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS</i>	23
12.	VARIE <i>MISCELLANEOUS</i>	24
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO <i>SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES</i>	24
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO <i>ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION</i>	24
	PARTE II <i>PART II</i>	
	PARTE III <i>PART III</i>	
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI <i>TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX</i>	



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
E LA SICUREZZA DEL TRAFFICO MARITTIMO
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3

OMOLOGATO

Con atto n° e₃* 2007/46* 0315*01

del 30 DIC. 2014

**MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY**

Estensione <i>Extension</i>	Data <i>Date</i>	Descrizione <i>Description</i>	Parte I <i>Part I</i>	Parte II <i>Part II</i>	Parte III <i>Part III</i>
00	19.05.2014	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X
01	22.10.2014	<u>Introduzione di versioni non atte al traino</u> <u>(????????????????????N ?) e di versioni prive di</u> <u>sollevatore sul 2° asse (????????????????????</u> <u>B);</u> <u>Introduzione di versioni con distanza 2° + 3° asse</u> <u>di 1320 mm (????????????????????Q?? ?) oppure</u> <u>di 1410 mm (????????????????????R?? ?);</u> <u>Introduzione del dispositivo di controllo della</u> <u>stabilità.</u> <i>Introduction versions no towing</i> <i>(????????????????????N ?) and versions without</i> <i>retractable 2nd axle (???????????????????? B);</i> <i>Introduction versions with distance 2nd + 3rd axle of</i> <i>1320 mm (????????????????????Q?? ?) or 1410 mm</i> <i>(????????????????????R?? ?);</i> <i>Introduction of stability control function.</i>	X	X	X

**PARTE I
PART I**

0. **DATI GENERALI
GENERAL**
- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST 2Y3C
Type:
- Varianti: vedere allegato n° 0.0.
Variants: see annex Nr. 0.0.
- Versioni: vedere allegato n° 0.0.
Versions: see annex Nr. 0.0.
- 0.2.1. Designazione(i) commerciale(i) (se disponibile): AD260SY/P, AT260SY/P, AS2620SY/P, ../PS, ../FS-D,
Commercial name(s) (if available): ../FS-CM, ../FP, ../FP-D, ../FP-CM, .. CNG
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:
- 0.4.1. Classificazione in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: vedere allegato n° 0.1.
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: see annex Nr. 0.1.
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Iveco Magirus AG
Name and address of manufacturer: (stage 1) D-89070 Ulm

(fase 2) S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s). (fase 1) Iveco Magirus AG
(stage 1) D-89070 Ulm - Nicolaus Otto Strasse, 27
- (fase 1)* Iveco Espana, S.L.
(stage 1) E-28022 Madrid - Avda De Aragon, 402
- (fase 1)* Iveco AMT
(stage 1) RUS-456313 Miass, Cheliabinsk reg., Predzavodskaya pl.
- (fase 2)* S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9
- (fase 2)* S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15

- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

**1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

??? - ??????????????????????? ?

- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 4 assi, 8 ruote
axles, wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 1 asse, 3° asse
axle, 3rd axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): 1 asse, 3° asse, albero di trasm.
axle, 3rd axle, propeller shaft
- 1.4. Telaio (se esiste):
Chassis (if any): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right



S.T. System Truck

SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_2Y3C_01
del
of 22.10.2014

- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: non ricorre
not applicable
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two axle vehicles: non ricorre
not applicable
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles: ricorre
applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:
Total axle spacing: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:
Track of each steered axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:
Track of all other axles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4. Dimensioni del veicolo (fuori tutto)
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Per telaio non carrozzato
For chassis without bodywork
- 2.4.1.1. Lunghezza:
Length:
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length: vedere allegati n° 2.1., 2.2. per veicoli con spessore telaio di 7,7 mm, oppure vedere allegato n° 2.3. per veicoli con spessore telaio di 6,7 mm
see annex Nr. 2.1., 2.2. for vehicle with chassis thickness of 7,7 mm or see annex Nr 2.3. for vehicle with chassis thickness of 6,7 mm
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile:
Minimum permissible length: vedere allegati n° 2.1., 2.2. per veicoli con spessore telaio di 7,7 mm, oppure vedere allegato n° 2.3. per veicoli con spessore telaio di 6,7 mm
see annex Nr. 2.1., 2.2. for vehicle with chassis thickness of 7,7 mm or see annex Nr 2.3. for vehicle with chassis thickness of 6,7 mm
- 2.4.1.2. Larghezza:
Width:

2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550 oppure / or 2600 nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2500
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per le sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	da 2642 a 3852 <i>from 2642 up to 3852</i>
2.4.2.	Per telaio carrozzato <i>For chassis with bodywork</i>	
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli appositamente progettati per il trasporto a temperatura controllata di merci): <i>Thickness of the walls in the case of vehicles designed for controlled temperature carriage of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per le sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	valori minimi: vedere allegati n° 2.1., 2.2. oppure 2.3. <u>valori massimi = valori minimi + 250 kg</u> <i>minimum values: see annex Nr. 2.1., 2.2. or 2.3.</i> <u>maximum values = minimum values + 250 kg</u>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	valori minimi: vedere allegati n° 2.1., 2.2. oppure 2.3. <u>valori massimi = valori minimi + 250 kg</u> <i>minimum values: see annex Nr. 2.1., 2.2. or 2.3.</i> <u>maximum values = minimum values + 250 kg</u>
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	valori minimi: vedere allegati n° 2.1., 2.2. oppure 2.3. <u>valori massimi: valori minimi + 170 kg</u> <i>minimum values: see annex Nr. 2.1., 2.2. or 2.3.</i> <u>maximum values = minimum values + 170 kg</u>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	valori minimi: vedere allegati n° 2.1., 2.2. oppure 2.3. <u>valori massimi: valori minimi + 170 kg</u>

*minimum values: see annex Nr. 2.1., 2.2. or 2.3.
maximum values = minimum values + 170 kg*

- 2.7. Massa minima del veicolo completato dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: 9670
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: vedere allegati n° 2.1., 2.2. per veicoli con spessore telaio di 7,7 mm, oppure vedere allegato n° 2.3. per veicoli con spessore telaio di 6,7 mm
see annex Nr. 2.1., 2.2. for vehicle with chassis thickness of 7,7 mm or annex Nr. 2.3. for vehicle with chassis thickness of 6,7 mm
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semitrailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: vedere allegati n° 2.1., 2.2. per veicoli con spessore telaio di 7,7 mm, oppure vedere allegato n° 2.3. per veicoli con spessore telaio di 6,7 mm
see annex Nr. 2.1., 2.2. for vehicle with chassis thickness of 7,7 mm or annex Nr. 2.3. for vehicle with chassis thickness of 6,7 mm
- 2.9. Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible maximum mass on each axle: vedere allegato n° 2.1., 2.2., oppure 2.3.
see annex Nr. 2.1., 2.2. or 2.3.
- 2.10. Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible maximum load/mass on each axle group: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo a motore in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the motor vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.2. Semirimorchio:
Semi-trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:
Rigid drawbar trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.5. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli:
Technically permissible maximum mass of the combination: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato:
Maximum mass of unbraked trailer: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.12. Carico/massa massima verticale statica tecnicamente ammissibile sul punto di traino
Technically permissible maximum static vertical load/mass on the vehicle's coupling point
- 2.12.1. - del veicolo a motore:
- of the motor vehicle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer non ricorre
not applicable

2.16.	Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (facoltativo): <i>Registration/in service maximum permissible masses (optional):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.1.	Massa massima a carico ammissibile prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible laden mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.2.	Massa massima a carico ammissibile su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di un semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore, se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: <i>Intended registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Intended registration/in-service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	PROPULSORE POWER PLANT		
1.	Costruttore del motore: <i>Manufacturer of the engine:</i>	FPT Industrial S.p.A.	
3.1.1	Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's engine code as marked on the engine, or others means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 3</i>	3
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.	Motore a combustione interna <i>Internal combustion engine</i>		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>	
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	6 in linea <i>6 in line</i>	
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>	

3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the Systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.2.1.	Veicoli commerciali leggeri: <i>Light-duty vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.2.	Veicoli pesanti: <i>Heavy-duty vehicles:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.2 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	7 %
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	Numero: 1 oppure 2 <i>Number: 1 or 2</i> Capacità [litri]: 180, 200, 280, 300, 400, 600, 800, 570, 760, 800+400, <i>Capacity [liters]: 760+400, 520+280, 570+280, 290, 390, 480, 550, 640, 710, 790, 640+290, 710+290, 790+290, 640+480, 710+550, 790+480, 790+550, 210, 350, 460, 510, 510+210, 550+210, 460+350, 550+350</i>
	Bombole CNG [litri]: <i>CNG bottle [liters]:</i>	conf. 1: 4 x 80 (lato destro) + 4 opp. 6 x 80 (sopra telaio) <i>4 x 80 (right side) + 4 opp. 6 x 80 (over vehicle frame)</i> conf. 2: 4 x 80 (lato destro) + 3 x 80 (sopra telaio, verticali) <i>4 x 80 (right side) + 3 x 80 (vertical, over vehicle frame)</i> conf. 3: 4 x 80 (lato destro) + 4 x 70 (lato sinistro) <i>4 x 80 (right side) + 4 x 70 (left side)</i> conf. 4: 4 x 80 (lato destro) + 4 x 80 (lato sinistro) <i>4 x 80 (right side) + 4 x 80 (left side)</i>

- conf. 5: 4 opp. 6 x 80 (sopra telaio) + 4 x 80 (lato sinistro)
4 opp. 6 x 80 (over vehicle frame) + 4 x 80 (left side)
- conf. 6: 4 x 80 (lato destro) + 4 x 80 (sopra telaio) +
4 x 80 (lato sinistro)
4 x 80 (right side) + 4 x 80 (over vehicle frame) + 4 x 80 (left side)
- conf. 7: 2 x 80 + 2 x 140 (lato destro) + 2 x 80 + 2 x 140
(lato sinistro)
2 x 80 + 2 x 140 (right side) + 2 x 80 + 2 x 140 (left side)

vedere disegno disposizioni bombole CNG:	55.01.03.0078	del / of	19.05.2014	(conf. 1)
<i>see CNG tanks layout drawing:</i>	55.01.03.0079	del / of	19.05.2014	(conf. 2)
	55.01.03.0080	del / of	19.05.2014	(conf. 3)
	55.01.03.0081	del / of	19.05.2014	(conf. 4)
	55.01.03.0082	del / of	19.05.2014	(conf. 5)
	55.01.03.0083	del / of	19.05.2014	(conf. 6)
	55.01.03.0084	del / of	19.05.2014	(conf. 7)

3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>			
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>			
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>		
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea): <i>By fuel injection (compression ignition only):</i>	si <i>yes</i>		
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>		
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>		
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>		
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>			
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	si <i>yes</i>		
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	si <i>yes</i>		
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	6,3 kPa		
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>			
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>		

3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	non ricorre not applicable
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	EURO VI
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: <i>(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:</i> <i>If yes, description and drawings:</i> <i>If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2	Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci) <i>Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)</i>	
3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: <i>Catalytic converter:</i>	sì yes
3.2.12.2.1.11.	Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione: <i>Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description:</i>	SCR (riduzione catalitica dei gas di scarico), clean-up, ossidazione SCR (Selective Catalytic Reduction), clean-up, oxidation
3.2.12.2.1.11.6.	Reagenti di consumo: <i>Consumable reagents:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.1.11.7.	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: <i>Type and concentration of reagent needed for catalytic action:</i>	32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla DIN 70070 e con urea tecnicamente pura mescolata con acqua desalinizzata (AdBlue) <i>32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to DIN 70070 and manufactured from technically pure urea mixed with desalinated water (AdBlue)</i>
3.2.12.2.2.	Sensore dell'ossigeno: <i>Oxygen sensor:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: <i>Air injection:</i>	no no
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	no no

3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni di vapori: <i>Evaporative emissions control system:</i>	no no
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	no no
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	sì yes
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>	OBD EU6
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: <i>Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	1
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: <i>Manufacturer references of the OBD-Docummentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the docummentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the docummentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.7.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno della spia MI: <i>(Euro VI only) Written description and/or drawing of the MI:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.0.8.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: <i>(Euro VI only) Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.7.6.5.	(solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: <i>(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval docummentation of 1st stage vehicle</i>

- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure **vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I**
(Euro VI only) *Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or* **see type approval documentation of 1st stage vehicle**
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3 o ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: **non ricorre**
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: **not applicable**
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento): **non ricorre**
Other systems (description and operation): **not applicable**
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: **vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I**
(Euro VI only) *Systems to ensure the correct operation of NOx control measures:* **see type approval documentation of 1st stage vehicle**
- 3.2.12.2.8.2. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di salvataggio o sui veicoli di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva: **si**
(Euro VI only) *Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in Article 2(3)(b) of this Directive:* **yes**
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: **1**
(Euro VI only) *Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures:*
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): **OBD EU6**
(Euro VI only) *List of the OBD engine families (when applicable):*

3.2.12.2.8.5.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente: <i>(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	1
3.2.12.2.8.6.	Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): <i>(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin):</i>	non ricorre not applicable
3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	non ricorre not applicable
2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx <i>Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.1.	Attivazione della marcia lenta (creep mode): <i>Activation of the creep mode:</i>	«disattiva dopo il riavvio» «disable after restart»
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: <i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	sì (no per veicolo antincendio) yes (no for vehicle fire fighting) no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	su targhetta riassuntiva del veicolo on manufacturer plate
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no no
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no no

3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: (Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL: Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:	non ricorre non ricorre not applicable not applicable
3.3.	Motore elettrico Electric motor	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): Type (winding, excitation):	non ricorre not applicable
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: Maximum hourly output:	non ricorre not applicable
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: Operating voltage:	non ricorre not applicable
3.3.2.	Batteria Battery	
3.3.2.4.	Ubicazione: Position:	non ricorre not applicable
3.4.	Motore o combinazione di propulsori Engine or motor combination	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: Hybrid electric vehicle:	no no
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: Category of hybrid electric vehicle:	non ricorre not applicable
3.5.4.	(solo Euro VI) Emissioni di CO ₂ dei motori destinati a veicoli pesanti CO ₂ emissions for heavy duty engines (Euro VI only)	
3.5.4.1.	(solo Euro VI) prova WHSC delle emissioni massiche di CO ₂ : CO ₂ mass emissions WHSC test:	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.5.4.2.	(solo Euro VI) prova WHTC delle emissioni massiche di CO ₂ : CO ₂ mass emissions WHTC test:	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.5.5.	(solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti Fuel consumption for heavy duty engines (Euro VI only)	
3.5.5.1.	(solo Euro VI) prova WHSC del consumo di carburante: Fuel consumption WHSC test:	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.5.5.2.	(solo Euro VI) prova WHTC del consumo di carburante: Fuel consumption WHTC test:	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
3.6.5.	Temperatura del lubrificante Lubricant temperature	vedere allegato n° 3 see annex Nr. 3
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	
4.2.	Tipo di trasmissione (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): Type (mechanical, idraulic, electric,...):	meccanica mechanical

- 4.5 Cambio
Gearbox
- 4.5.1 Tipo: vedere allegato n° 4
Type: see annex Nr. 4
- 4.6 Rapporti di trasmissione
Gear ratios vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Rapporti totali di trasmissione Total gear ratios
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Maximum for CVT ⁽¹⁾ 1 2 3 ...			
Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Minimum for CVT ⁽¹⁾			
Retromarcia Reverse			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. Continuously variable transmission.

- 4.7 Velocità massima di progetto del veicolo:
Maximum vehicle design speed: max 90 km/h con limitatore di velocità
with speed limiting device
- 4.9 Tachigrafo
Tachograph si
yes
- 4.9.1 Marchio di omologazione:
Approval mark: e1 84
- 4.11 Indicatore di cambio di marcia:
Gear shift indicator: no
no
- 4.11.1 Presenza di un segnale acustico:
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso):
Acoustic indication available:
If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): no
no
not applicable
- 4.11.2 Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione):
Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval): non ricorre
not applicable

5. **ASSI**
AXLES

- 5.1 Descrizione di ciascun asse:
Description of each axle: 1°: assale sterzante
steered axle
2°: assale sterzante aggiunto
steered added axle

		3°: asse motore <i>drive axle</i>
		4°: assale sterzante oppure fisso <i>steered or fixed axle</i>
5.2.	Marca: <i>Make:</i>	1°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A. 2°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A. 3°: Meritor 4°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A.
5.3.	Tipo: <i>Type:</i>	1°: 5876/4, 5876/5, 5886/D 2°: 5876/4 (disegno Iveco n° 718 2923 DB 40-8021 del 11.06.1999) (Iveco drawing No: of) 3°: MS13-175X, MS13-175D 4°: <u>vedere allegato n° 5</u> <u>see annex Nr. 5</u>
5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: <i>Position of retractable axle(s):</i>	<u>vedere allegato n° 5</u> <u>see annex Nr. 5</u>
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: <i>Position of loadable axle(s):</i>	2° e 4° asse <i>2nd and 4th axle</i>
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	
6.2.	Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o gruppi di asse o ruota: <i>Type and design of the suspension of each axle or group of axles or wheel:</i>	
		1°: sospensione meccanica o pneumatica, ammortizzatori idraulici <i>mechanical suspension or air suspension, hydraulic shock absorbers</i>
		2°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici: <u>vedere allegato n° 6</u> <u>see annex Nr. 6</u>
		3°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici <i>air suspension, hydraulic shock absorbers</i>
		4°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici <i>air suspension, hydraulic shock absorbers</i>
6.2.1.	Regolazione del livello: <i>Level adjustment:</i>	si yes
6.2.3.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: <i>Air-suspension for driving axle(s):</i>	si yes
6.2.3.1.	Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: <i>Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:</i>	no no
6.2.4.	Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: <i>Air-suspension for non-driving axle(s):</i>	1°: si (optional) yes

		2°: sì yes
		4°: sì yes
6.2.4.1.	Sospensione dell'asse/i non motore equivalenti alle sospensioni pneumatiche: <i>Suspension of non-driving axle(s) equivalent to air-suspension:</i>	no no
6.6.1.	Combinazione/i pneumatico/cerchione: <i>Tyre/wheel combination(s):</i>	
	a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i>	
	b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i>	
6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>	
6.6.1.1.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	
6.6.1.1.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.1.1.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.1.1.4.	Asse 4: <i>Axle 4:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se presente): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1. <i>see point 6.6.1.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.2.3.	Asse 3: <i>Axle 3:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
6.6.2.4.	Asse 4: <i>Axle 4:</i>	vedere allegato n° 6 <i>see annex Nr. 6</i>
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando <i>Transmission and control</i>	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e al 2° e/o 4° asse mediante sistema idraulico

			<i>steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints and to 2nd and / or 4th axle by hydraulic system</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi i sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>		vedere punto 7.2.1. see item 7.2.1.
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>		idroguida a circolazione di sfere (ZF 8098) e sistema di sterzata S.T. "Technology" <i>balls circulation hydraulic steering (ZF 8098) and. S.T. "Technology steering system</i>
8.	FRENI BRAKES		
8.5.	Impianto frenante antibloccaggio: <i>Anti-lock braking system:</i>	sì yes	categoria 1 category 1
8.9.	Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto 1.6. dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della direttiva 71/320/CEE: <i>Brief description of the braking systems (according to item 1.6. of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):</i>		<u>vedere allegato n° 7</u> <i>see annex Nr. 7</i>
	Sistema di frenatura di servizio: <i>Service braking system:</i>		<u>vedere allegato n° 7</u> <i>see annex Nr. 7</i>
	Sistema di frenatura di soccorso: <i>Secondary braking system:</i>		conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni <i>included with service braking system, for splitting of sections</i>
	Sistema di frenatura di stazionamento: <i>Parking braking system:</i>		meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 1° e 3° asse con comando pneumatico a mano <i>mechanical with cylinder spring acting on 1st and 3rd axle wheels with pneumatic hand control</i>
8.11.	Descrizione dettagliata dell/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (endurance braking system/s - EBS): <i>Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):</i>		
	Freno motore: <i>Exhaust brake:</i>		con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore. <i>with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.</i>
	Eventuali sistemi di frenatura supplementari: <i>Any additional braking system:</i>		rallentatore idraulico o elettrico opzionali Sistema ACC (Adaptive Cruise Control) <i>optional hydraulic or electrical retarder ACC System (Adaptive Cruise Control)</i>
9.	CARROZZERIA BODYWORK		
9.1.	Tipo di carrozzeria: <i>Type of bodywork:</i>	BX	Telaio cabinato <i>Chassis-cab</i>
9.3.	Porte di accesso, serrature e cerniere <i>Occupant doors, latches and hinges</i>		
9.3.1.	Configurazione e numero delle porte: <i>Door configuration and number of doors:</i>		2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1 <i>2 swivelling side doors, left: 1; right: 1</i>

9.9. Dispositivi per la visione indiretta
Devices for indirect vision

9.9.1 Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore:
Rear-view mirrors, stating for each mirror:

9.9.1.1 Marca: Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ
Make:

		Lato guida <i>Driver's seat</i>	Lato passeggero <i>Passenger side</i>
9.9.1.2.	Marchio di omologazione CE: specchi esterni principali: II E3 46R 02 1052 <i>EC type-approval mark: main mirrors:</i>		II E3 46R 02 1053
	specchi esterni grandangolari: IV E3 46R 02 1048 <i>wide angle mirrors:</i>		IV E3 46R 02 1049
	specchio esterno di accostamento: V E3 46R 02 1051 <i>close proximity exterior mirror:</i>		
	specchio anteriore: VI E3 46R 02 1058 <i>front mirror:</i>		

		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
9.9.1.3.	Variante: specchi esterni principali: X <i>Variant: main mirrors:</i>	X	X	X	--
	specchi esterni grandangolari: X <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	--	--
	specchio esterno di accostamento: X <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
	specchio anteriore: X <i>front mirror:</i>	X	--	--	--

9.9.1.6. Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore:
Optional equipment which may affect the rearward field of vision: non ricorre
not applicable

9.9.2. Dispositivi per la visione indiretta diversi dagli specchi
Devices for indirect vision other than mirrors

9.9.2.1. Tipo e descrizione del dispositivo:
Type and characteristics (such as a complete description of the device): non ricorre
not applicable

9.10. Finiture interne
Interior fittings

9.10.3. Sedili
Seats

9.10.3.1. Numero di posti a sedere: vedere allegato n° 8
Number of seating positions: see annex Nr. 8

9.10.3.1.1. Ubicazione e soluzioni: vedere allegato n° 8
Location and arrangement: see annex Nr. 8

9.10.3.2. Posti a sedere da utilizzare soltanto a veicolo fermo:
Seating position(s) designated for use only when the vehicle is stationary: non ricorre
not applicable

- 9.10.4.1. Tipo o tipi di poggiatesta:
Type(s) of head restraints: integrato
integrated
- 9.10.4.2. Numero(i) di omologazione, se disponibile:
Type-approval number(s), if available: non ricorre
not applicable
- 9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:
Gas used as refrigerant in the air-conditioning system: non ricorre
not applicable
- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: no
- 9.12.2. Natura e ubicazione dei sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional): non ricorre
not applicable

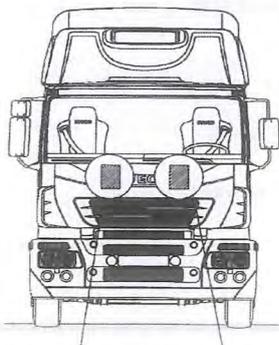
		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	optional	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates
- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari del costruttore e del VIN:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the VIN:

Fase 1
Stage 1

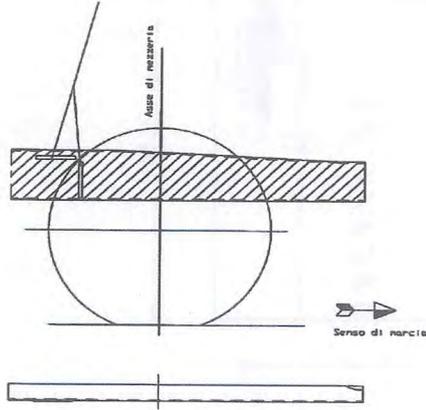
Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

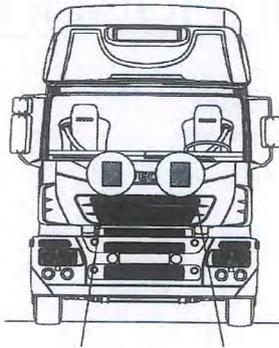
dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2



Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2

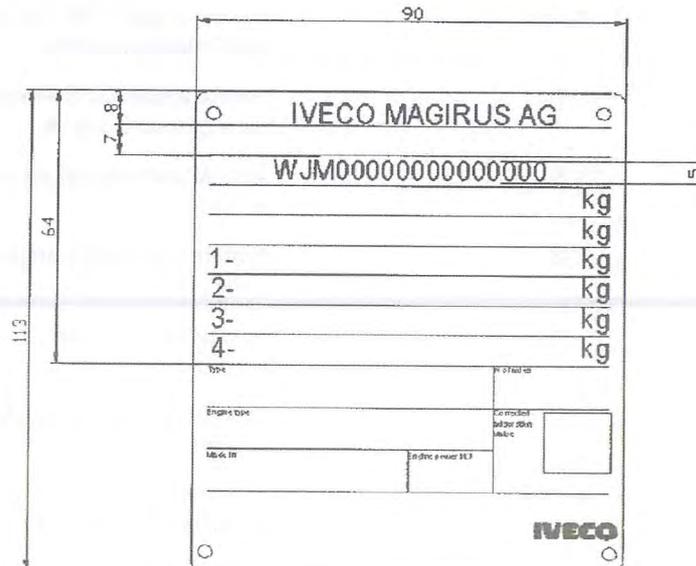
Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

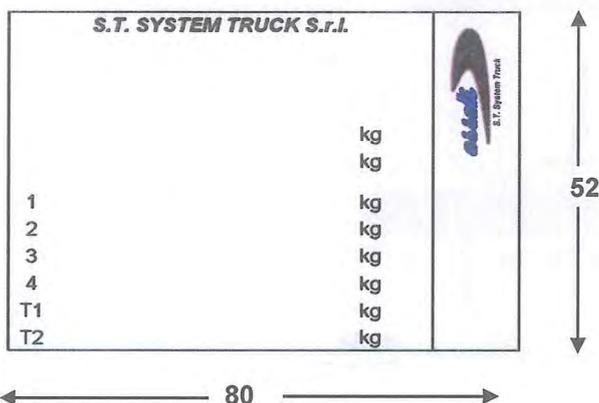
17.2.

Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plates and inscriptions (completed examples with dimensions):

Fase 1
Stage 1

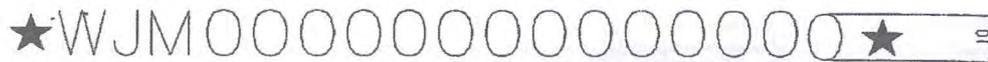


Fase 2
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del VIN (esempio completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the VIN (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri utilizzati nella seconda parte, ed eventualmente nella terza parte, per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.3 della norma ISO 3779:1983:
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:

	Posizione <i>Position</i>	Significato <i>Meaning</i>
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	costruttore <i>manufacturer</i>
2° parte <i>2nd section</i>	4	cabina avanzata <i>forward control cab</i>
	5 + 6	classe (massa) del veicolo <i>class (mass) of vehicle</i>
	7	classe (potenza) del motore <i>class (power) of engine</i>
	8	veicolo per impiego stradale <i>on road vehicle</i>
	9	motore raffreddato ad acqua <i>water cooled engine</i>
3° parte <i>3rd section</i>	10	codice non utilizzato <i>unused code</i>
	11	stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>
	12 + 17	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>

9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983: <i>If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:</i>	vedere punto 9.17.4.1. see point 9.17.4.1.
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front underrun protection</i>	
9.22.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	sì yes
9.23.	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	
9.23.1	Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: <i>A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior) shall be provided. This description should include detail of any active protection system installed:</i>	non ricorre not applicable
9.24.	Sistemi di protezione frontale <i>Frontal protection systems</i>	
9.24.1.	Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: <i>General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems:</i>	no no
9.24.3.	Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: <i>Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting</i>	non ricorre not applicable
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	
11.1.	Classe e tipo del o dei dispositivi di attacco installati o da installare: <i>Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted:</i>	vedere allegato n° 9 see annex Nr. 9
11.3.	Istruzioni per il fissaggio del tipo di attacco al veicolo con fotografie o disegni della sezione dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; informazioni supplementari nel caso in cui il tipo di attacco è utilizzato soltanto per tipi speciali di veicoli: <i>Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:</i>	vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico see installation instructions of the coupling manufacturer
11.4.	Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: <i>Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:</i>	vedere allegato n° 9 see annex Nr. 9
11.5.	Numero(i) di approvazione: <i>Type-approval number(s):</i>	vedere allegato n° 9 see annex Nr. 9

12. **VARIE
MISCELLANEOUS**

12.7.1. Veicolo equipaggiato con un'apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: no
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no

13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES**

13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): non ricorre
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): not applicable

13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE [costruttore(i) e tipi di veicolo incompleto]: non ricorre
Chassis type where the EC type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): not applicable

13.3. Numero di passeggeri (a sedere e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)

13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable

13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable

13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable

13.4. Numero di passeggeri seduti: non ricorre
Number of passengers seated: not applicable

13.4.1. Totale (A): non ricorre
Total (A): not applicable

13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable

13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable

13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: non ricorre
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable

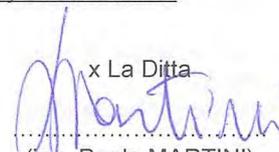
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION**

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1 non definito
Stage 1 undefined

Fase 2 www.stsystemtruck.com
Stage 2

Revisione 0 del 22.10.2014
Revision of

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verda, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
PIVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

**PARTE II
PART II**

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)

Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																						
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>86</td><td>B2</td><td>B</td><td>80</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	80	S	M	P	S	F	A			DB		T	A		90				V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	80	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A		90				V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>86</td><td>B2</td><td>B</td><td>75</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td>90</td><td>11</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	75	S	M	P	S	F	A			DB		T	A		90	11			V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	75	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A		90	11			V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>80</td><td>B2</td><td>B</td><td>80</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	80	S	M	P	S	F	A			DB		T	A						V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	80	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A						V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>80</td><td>B2</td><td>B</td><td>75</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td></td><td>11</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	75	S	M	P	S	F	A			DB		T	A			11			V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	75	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>75</td><td>B2</td><td>B</td><td>80</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F	A			DB		T	A						V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A						V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>75</td><td>B2</td><td>B</td><td>75</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td></td><td>11</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F	A			DB		T	A			11			V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I C S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>67</td><td>B2</td><td>B</td><td>67</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td></td><td>11</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F	A			DB		T	A			11			V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					
I A S	<table border="1"> <tr><td>0</td><td>9</td><td>CB</td><td>6</td><td>D</td><td>Z</td><td>S</td><td>86</td><td>B2</td><td>A</td><td>80</td><td>S</td><td>M</td><td>P</td><td>S</td><td>F</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>DB</td><td></td><td>T</td><td>A</td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td>Q</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>EB</td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>C</td><td></td><td>R</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>FB</td><td></td><td></td><td>V</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>GB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>HB</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	A	80	S	M	P	S	F	A			DB		T	A		90				V		Q	N	N	B			EB			B						C		R						FB			V														GB																	HB														
0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	A	80	S	M	P	S	F	A																																																																																							
		DB		T	A		90				V		Q	N	N	B																																																																																							
		EB			B						C		R																																																																																										
		FB			V																																																																																																		
		GB																																																																																																					
		HB																																																																																																					



Varianti
Variants

Versioni
Versions

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A		90	11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | A | S

0	9	CB	6	D	Z	S	67	B2	A	67	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			
		FB			V											
		GB														
		HB														

I | C | S

1	1	CB	6	D	C	S	86	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E		90				V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	1	CB	6	D	C	S	86	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E		90	11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	1	CB	6	D	C	S	80	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E						V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	1	CB	6	D	C	S	80	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	1	CB	6	D	C	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E						V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	1	CB	6	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	1	CB	6	D	C	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	1	CB	6	D	C	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	86	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E		90				V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	86	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E		90	11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	80	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E						V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	80	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	75	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E						V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	1	CB	6	D	C	S	75	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I | A | S

1	1	CB	6	D	C	S	71	B2	A	71	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	1	CB	6	D	C	S	67	B2	A	67	S	M	P	S	F	A
		DB		T	E			11			V		Q	N		B
		EB		S	F						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	86	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB					90				V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	86	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB					90	11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	80	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	80	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	L	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

1	2	CB	6	S	M	S	86	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB					90				V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	86	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB					90	11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	80	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	80	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	L	S	86	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB					90				V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	L	S	86	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB					90	11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	L	S	80	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	L	S	80	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I | A | S

1	2	CB	6	S	L	S	75	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	L	S	75	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	L	S	67	B2	A	67	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	86	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB						90			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	86	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB						90	11		V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	80	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	80	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB							11		V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	75	B2	A	80	S	M	P	S	F	A
		DB									V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	75	B2	A	75	S	M	P	S	F	A
		DB							11		V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | A | S

1	2	CB	6	S	M	S	67	B2	A	67	S	M	P	S	F	A
		DB							11		V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I | C | S

0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	B	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A		90	11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	B	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	67	B2	B	67	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	A	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A		90				V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	86	B2	A	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A		90	11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	A	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	80	B2	A	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	A	80	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A						V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	75	B2	A	75	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	67	B2	A	67	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	71	B2	A	71	S	M	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB		B							C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

1	2	CB	6	S	L	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	2	CB	6	S	M	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	L	S	71	B2	A	71	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I A S

1	2	CB	6	S	M	S	71	B2	A	71	S	M	P	S	F	A
		DB						11			V		Q	N		B
		EB									C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C S

0	9	CB	6	D	Z	S	71	B2	B	71	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			

I A S

0	9	CB	6	D	Z	S	71	B2	A	71	S	A	P	S	F	A
		DB		T	A			11			V		Q	N	N	B
		EB			B						C		R			

I C C

G	8	CB	6	D	N	S	80	B2	B	80	S	A	P	N	F	A
		DB		T	P		75				V	M	Q		N	B
		EB			Q						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C C

G	8	CB	6	D	N	S	75	11	B	75	S	A	P	N	F	A
		DB		T	P						V	M	Q		N	B
		EB			Q						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

I C C

G	8	CB	6	D	N	S	71	11	B	71	S	A	P	N	F	A
		DB		T	P						V	M	Q		N	B
		EB			Q						C		R			
		FB														
		GB														
		HB														

PARTE III
PART III

N° Item	Elemento Sub-element	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	-----	Dir. 70/157/CEE	-----	-----	-----	-----
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	(*)	???	???????????????????? ?
2A	Emissioni (Euro 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni Emissions (Euro 5 and 6) light-duty vehicles/access to information	-----	Reg. CE 715/2007	-----	-----	-----	-----
3	Serbatoi di carburante / Dispositivi di protezione posteriore Fuel tanks / Rear protective devices	-----	Dir. 70/221/CEE	-----	-----	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3 34RI-02 4333 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	11.12.2012	???	???????????????????? ?
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation: rear underrun protection (RUP)	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Italia / Italy	(*)	???	???????????????????? ?
4	Alloggiamento posteriore della targa d'immatricolazione Rear registration plate space	e3*70/222*1529*01	Dir. 70/222/CEE	Italia / Italy	15.02.2005	???	???????????????????? ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010		-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
5	Dispositivi di sterzo Steering effort	-----	Dir. 70/311/CEE	-----	-----	-----	-----
5A	Sterzo Steering equipment	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	(*)	???	????????80???????? ? ????????75???????? ? ????????71???????? ? ????????767???????? ?
		(*)		Italia / Italy	(*)	???	CB???????????????? ? DB???????????????? ? EB???????????????? ? FB???????????????? ?
6	Serrature e cerniere delle porte Door latches and hinges	-----	Dir. 70/387/CEE	-----	-----	-----	-----
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0003*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	08.05.2013	???	???????????????????? ?
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte Door latches and door retention components	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 11	-----	-----	-----	-----
7	Segnalatore acustico Audible warning	-----	Dir. 70/388/CEE	-----	-----	-----	-----
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R00 4153 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	11.06.2012	???	???????????????????? ?
8	Dispositivi per la visione indiretta Indirect vision devices	-----	Dir. 2003/97/CE	-----	-----	-----	-----
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3 46R02 4199 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	16.07.2012	???	???????????????????? ?
9	Frenatura Braking	-----	Dir. 71/320/CEE	-----	-----	-----	-----
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	10836 / V (all. 1a.1 e 1a.2)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	01.12.2014	???	???????????????????? ?
9B	Frenatura delle autovetture Braking of passenger cars	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13-H	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
10	Perturbazioni radioelettriche (compatibilità elettromagnetica) Radio interference (electromagnetic compatibility)	-----	Dir. 72/245/CEE	-----	-----	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3 10R-02 2012 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	18.11.2013	???	???????????????????? ?
11	Fumosità motori diesel Diesel smoke	-----	Dir. 72/306/CEE	-----	-----	-----	-----
11A	Fumosità motori diesel Diesel smoke	E3 24R-03 4045 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 24	Italia / Italy	07.02.2012	I?S	09???6?Z???????????? ?
		E3 24R-03 4046 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	09???6?A???????????? ?
		E3 24R-03 4047 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	09???6?B???????????? ?
		E3 24R-03 4048 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	09???6?V???????????? ?
		E3 24R-03 4121 00		Italia / Italy	18.04.2012	I?S	11???6?C???????????? ?
		E3 24R-03 4052 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	11???6?E???????????? ?
		E3 24R-03 4053 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	11???6?F???????????? ?
		E3 24R-03 4054 00		Italia / Italy	07.02.2012	I?S	12???6?L???????????? ?
	E3 24R-03 4055 00	Italia / Italy	07.02.2012	I?S	12???6?M???????????? ?		
12	Finiture interne Interior fittings	-----	Dir. 74/60/CEE	-----	-----	-----	-----
12A	Finiture interne Interior fittings	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 21	-----	-----	-----	-----
13	Antifurto e immobilizzatore Anti-theft and immobiliser	-----	Dir. 74/61/CEE	-----	-----	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 18	-----	-----	-----	-----
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	???	???????????????????? ?
14	Comportamento del dispositivo di guida Protective steering	-----	Dir. 74/297/CEE	-----	-----	-----	-----
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 12	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
15	Resistenza dei sedili Seat strength	e3*74/408*2005/39*1625*02	Dir. 74/408/CEE	Italia / Italy	16.07.2012	???	????T???????????? ? ????D???????????? ?
		e3*74/408*2005/39*1618*02		Italia / Italy	26.03.2012	???	????S???????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	-----	-----	-----	-----
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni Seats of large passenger vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 80	-----	-----	-----	-----
16	Sporgenze esterne Exterior projections	-----	Dir. 74/483/CEE	-----	-----	-----	-----
16A	Sporgenze esterne Exterior projections	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 26	-----	-----	-----	-----
17	Tachimetro e retromarcia Speedometer and reverse gear	-----	Dir. 75/443/CEE	-----	-----	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2010	-----	-----	-----	-----
17B	Tachimetro e sua installazione Speedometer equipment including its installation	E3 39R00 4152 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	11.06.2012	???	????S???????????? ?
18	Targhette regolamentari Plates (statutory)	-----	Dir. 76/114/CEE	-----	-----	-----	-----
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	(*)	???	????S???????????? ?
19	Ancoraggi delle cinture di sicurezza Seat-belt anchorages	e3*76/115*2005/41*1658*02	Dir. 76/115/CEE	Italia / Italy	16.07.2012	???	????T???????????? ? ????D???????????? ?
		e3*76/115*2005/41*1648*02		Italia / Italy	26.03.2012	???	????S???????????? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
20	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa <i>Installation of lighting and light signalling devices</i>	-----	Dir. 76/756/CEE	-----	-----	-----	-----
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	E3 48R-03 3608 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	16.07.2012	???	???????????????????? ?
21	Catadiottri <i>Retro reflectors</i>	-----	Dir. 76/757/CEE	-----	-----	-----	-----
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 3	-----	-----	-----	-----
22	Luci di ingombro, di posizione anteriori, di posizione posteriori, di arresto, di posizione laterali, di marcia diurna <i>End-outline, front-position (side), rear-position (side), stop, side marker, daytime running lamps</i>	-----	Dir. 76/758/CEE	-----	-----	-----	-----
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 7	-----	-----	-----	-----
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 87	-----	-----	-----	-----
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 91	-----	-----	-----	-----
23	Indicatori di direzione <i>Direction indicators</i>	-----	Dir. 76/759/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 6	-----	-----	-----	-----
24	Dispositivi di illuminazione della targa posteriore <i>Rear registration plate lamps</i>	-----	Dir. 76/760/CEE	-----	-----	-----	-----
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 4	-----	-----	-----	-----
25	Proiettori (comprese le lampade) <i>Headlamps (including bulbs)</i>	-----	Dir. 76/761/CEE	-----	-----	-----	-----
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 31	-----	-----	-----	-----
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 37	-----	-----	-----	-----
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 98	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 99	-----	-----	-----	-----
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 112	-----	-----	-----	-----
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 123	-----	-----	-----	-----
26	Proiettori fendinebbia anteriori <i>Front fog lamps</i>	-----	Dir. 76/762/CEE	-----	-----	-----	-----
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 19	-----	-----	-----	-----
27	Dispositivi di rimorchio <i>Towing hooks</i>	-----	Dir. 77/389/CEE	-----	-----	-----	-----
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	(*)	???	???????????????????? ?
28	Luci posteriori per nebbia <i>Rear fog lamps</i>	-----	Dir. 77/538/CEE	-----	-----	-----	-----
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 38	-----	-----	-----	-----
29	Proiettori di retromarcia <i>Reversing lamps</i>	-----	Dir. 77/539/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 23	-----	-----	-----	-----
30	Luci di stazionamento <i>Parking lamps</i>	-----	Dir. 77/540/CEE	-----	-----	-----	-----
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 77	-----	-----	-----	-----
31	Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta <i>Seat-belts and restraint systems</i>	e3*77/541*2005/40*1580*03	Dir. 77/541/CEE	Italia / Italy	18.11.2013	???	?????T?????????????? ?
		e3*77/541*2005/40*1579*03		Italia / Italy	18.11.2013	???	?????D?????????????? ?
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	-----	-----	-----	-----
32	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>	-----	Dir. 77/649/CEE	-----	-----	-----	-----
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 125	-----	-----	-----	-----
33	Identificazione di comandi, spie e indicatori <i>Identification of controls, tell-tales and indicators</i>	-----	Dir. 78/316/CEE	-----	-----	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4151	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	11.06.2012	???	???????????????????? ?
34	Sbrinamento/disappannamento <i>Defrost/demist</i>	-----	Dir. 78/317/CEE	-----	-----	-----	-----
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	-----	-----	-----	-----
35	Lavacristalli/tergicristalli <i>Wash/wipe</i>	-----	Dir. 78/318/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo Windscreen wiper and washer systems	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	-----	-----	-----	-----
36	Sistema di riscaldamento Heating systems	-----	Dir. 2001/56/CE	-----	-----	-----	-----
36A	Sistema di riscaldamento Heating systems	E3 122R-02 4198 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	16.07.2012	???	???????????????????? ?
37	Parafanghi Wheel guards	-----	Dir. 78/549/CEE	-----	-----	-----	-----
37A	Parafanghi Wheel guards	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1009/2010	-----	-----	-----	-----
38	Poggiatesta Head restraints	-----	Dir. 78/932/CEE	-----	-----	-----	-----
38A	Poggiatesta incorporati o meno ai sedili dei veicoli Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 25	-----	-----	-----	-----
40	Potenza del motore Engine power	-----	Dir. 80/1269/CEE	-----	-----	-----	-----
40A	Potenza del motore Engine power	E3 85R-00 1452 00	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	21.11.2012	I?C	G8??6?N?????????????? ?
		E3 85R-00 1453 00		Italia / Italy	21.11.2012	I?C	G8??6?P?????????????? ?
		E3 85R-00 1456 00		Italia / Italy	10.12.2012	I?C	G8??6?Q?????????????? ?
		E3 85R-00 1407 01		Italia / Italy	08.04.2014	I?S	09??6?Z?????????????? ?
		E3 85R-00 1408 01		Italia / Italy	08.04.2014	I?S	09??6?A?????????????? ?
		E3 85R-00 1410 01		Italia / Italy	08.04.2014	I?S	09??6?B?????????????? ?
		E3 85R-00 1409 01		Italia / Italy	18.03.2014	I?S	09??6?V?????????????? ?
		E3 85R-00 1433 00		Italia / Italy	28.02.2012	I?S	11??6?C?????????????? ?
		E3 85R-00 1412 01		Italia / Italy	20.03.2014	I?S	11??6?E?????????????? ?
		E3 85R-00 1413 01		Italia / Italy	20.03.2014	I?S	11??6?F?????????????? ?
		E3 85R-00 1415 01		Italia / Italy	28.05.2014	I?S	12??6?L?????????????? ?
E3 85R-00 1414 01	Italia / Italy	28.05.2014	I?S	12??6?M?????????????? ?			
41	Emissioni (Euro IV e V) di veicoli pesanti Emissions (Euro IV and V) heavy- duty vehicles	-----	Dir. 2005/55/CE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	e3*595/2009*64/2012B*0010*00	Reg. CE 595/2009	Italia / Italy	10/09/2013	I?C	G8??6?N???????????? ? G8??6?P???????????? ? G8??6?Q???????????? ?
		e3*595/2009*64/2012A*0005*00		Italia / Italy	19.07.2012	I?S	09??6?Z???????????? ? 09??6?A???????????? ? 09??6?B???????????? ?
		e3*595/2009*64/2012A*0004*00		Italia / Italy	19.07.2012	I?S	09??6?V???????????? ?
		e3*595/2009*64/2012A*0003*00		Italia / Italy	19.07.2012	I?S	11??6???????????????? ?
		e3*595/2009*64/2012A*0001*00		Italia / Italy	19.07.2012	I?S	12??6???????????????? ?
42	Protezione laterale Lateral protection	-----	Dir. 89/297/CEE	-----	-----	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci Lateral protection of goods vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	-----	-----	-----	-----
43	Dispositivi antispruzzi Spray suppression systems	e3*91/226*2010/19*1504*07	Dir. 91/226/CEE	Italia / Italy	18.11.2013	???	???????????????????? ?
43A	Dispositivi antispruzzi Spray suppression systems	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	-----	-----	-----	-----
44	Masse e dimensioni (autovetture) Masses and dimensions (cars)	-----	Dir. 92/21/CE	-----	-----	-----	-----
44A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	-----	-----	-----	-----
45	Vetratura di sicurezza Safety glazing	-----	Dir. 92/22/CE	-----	-----	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli Safety glazing materials and their installation on vehicles	E3 43R00 4534 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	27.05.2013	???	???????????????????? ?
46	Pneumatici Tyres	-----	Dir. 92/23/CE	-----	-----	-----	-----
46A	Montaggio di pneumatici Installation of tyres	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	(*)	???	???????????????????? ?
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 30	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54	-----	-----	-----	-----
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117	-----	-----	-----	-----
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 64	-----	-----	-----	-----
47	Dispositivi di limitazione della velocità <i>Speed limitation devices</i>	-----	Dir. 92/24/CE	-----	-----	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3 89R-00 2127 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	11.12.2012	???	???????????????????? ?
48	Masse e dimensioni (diversi da cat. M ₁) <i>Masses and dimensions (other than vehicles referred to in item 44)</i>	-----	Dir. 97/27/CE	-----	-----	-----	-----
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	(*)	???	???????????????????? ?
49	Sporgenze esterne delle cabine <i>External projections of cabs</i>	-----	Dir. 92/114/CEE	-----	-----	-----	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3 61R-00 4154 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	11.06.2012	???	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
50	Componenti di attacco meccanico <i>Couplings</i>	-----	Dir. 94/20/CE	-----	-----	-----	-----
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	E3 55R-01 4197 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	12.03.2014	???	???????????????????? ?
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 102	-----	-----	-----	-----
51	Infiammabilità <i>Flammability</i>	-----	Dir. 95/28/CE	-----	-----	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 118	-----	-----	-----	-----
52	Autobus <i>Buses and coaches</i>	-----	Dir. 2001/85/CE	-----	-----	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 107	-----	-----	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 66	-----	-----	-----	-----
53	Urto frontale <i>Frontal impact</i>	-----	Dir. 96/79/CE	-----	-----	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 94	-----	-----	-----	-----
54	Urto laterale <i>Side impact</i>	-----	Dir. 96/27/CE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 95	-----	-----	-----	-----
55							
56	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles intended for the transport of dangerous goods</i>	-----	Dir. 98/91/CE	-----	-----	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3 105R-05 2111 07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	18.02.2014	???	?????????????????????? ?
57	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>	-----	Dir. 2000/40/CE	-----	-----	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	(*)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	(*)	???	?????????????????????? ?
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	-----	Reg. CE 78/2009	-----	-----	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	-----	Dir. 2005/64/CE	-----	-----	-----	-----
60		-----					
61	Impianti di condizionamento d'aria <i>Air-conditioning systems</i>	-----	Dir. 2006/40/CE	-----	-----	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	-----	Reg. CE 79/2009	-----	-----	-----	-----
63	Sicurezza generale <i>General safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009	-----	-----	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) <i>Gear shift indicators</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 65/2012	-----	-----	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	-----	-----	-----	-----
67	Componenti specifici per gas di petrolio liquefatti (GPL) e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67	-----	-----	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) <i>Vehicle alarm systems (VAS)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 97	-----	-----	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	E9 110R-00 1006 07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	Spagna / Spain	01.08.2013	I?C	G8??6?N???????????? ? G8??6?P???????????? ? G8??6?Q???????????? ?

(*) Vedere omologazione europea e3*2007/46*0315*00 del 09.09.2014.

(*) See european type approval e3*2007/46*0315*00 of 09.09.2014.



S.T. System Truck

**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n°
Annex Nr
del
of

0.0.
22.10.2014

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.r.l.	ST		
Tipo di veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of stage I, design and construction, category, number of axles	A260, autotelaio (carro), cat. N3, 4 assi A260, chassis (truck), cat. N3, 4 axles		2Y3C	
Fase di completamento Extent of build	incompleto incomplete		I	
Numero assi sterzanti Number steering axle	2 (1° e 2° asse / 1 st and 2 nd axle) 3 (1°, 2° e 4° asse / 1 st , 2 nd and 4 th axle)		A C	
Principio di funzionamento Working principle	accensione spontanea compression ignition accensione comandata positive ignition		S C	
Cilindrata Engine capacity	7800 cm ³ 8710 cm ³ 11120 cm ³ 12882 cm ³			G8 09 11 12
Interasse (1° + 3° asse) Wheelbase (1 st + 3 rd axle)	4200 mm 4500 mm 4800 mm 5100 mm 5700 mm 6050 mm			CB DB EB FB GB HB
Direttiva emissioni Directive emission	Euro VI			6
Tipo cabina Cab type	AD AT AS			D T S





**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0.
Annex Nr
del
of 22.10.2014

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																
Potenza del motore Engine power	200 kW (CNG)																			
	221 kW (CNG)																			
	243 kW (CNG)																			
	228 kW																			
	243 kW																			
	265 kW																			
	294 kW																			
	309 kW																			
	338 kW																			
	353 kW																			
	368 kW																			
412 kW																				
Tipo 3° asse 3 rd axle type	SR																			
Massa massima su 1° asse Maximum mass on 1 st axle	9000 kg																			
	8600 kg																			
	8000 kg																			
	7500 kg																			
	7100 kg																			
	6700 kg																			
Massa massima su 3° asse Maximum mass on 3 rd axle	12000 kg																			
	11500 kg																			
4° asse 4 th axle	sollevabile / liftable																			
	sollevabile e sterzante / liftable and steering																			
Massa massima su 4° asse Maximum mass on 4 th axle	8000 kg																			
	7500 kg																			
	7100 kg																			
	6700 kg																			
Uscita gas di scarico Exhaust exit	laterale sinistra / side left																			
	verticale / vertical																			
	centrale / centre																			
Tipo di cambio Type of gear	manuale / manual																			
	automatico / automatic																			



S.T. System Truck

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

0.0.
22.10.2014

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Interasse (2° + 3° asse e 3° + 4° asse) Wheelbase (2 nd + 3 rd axle and 3 rd + 4 th axle)	2°+3°: 1365 mm - 3°+4°: 1395 mm			P
	2°+3°: 1320 mm - 3°+4°: 1395 mm			Q
	2°+3°: 1410 mm - 3°+4°: 1395 mm			R
ADR	con ADR / with ADR			S
	senza ADR / without ADR			N
Sistema di frenatura Braking system	EBS, con rimorchiabile / EBS, towing vehicle			F
	EBS, senza rimorchiabile / EBS, no towing vehicle			N
Configurazione S.T. S.T. configuration	2° asse sollevabile / retractable 2 nd axle			A
	2° asse non sollevabile / not retractable 2 nd axle			B



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **0.1.**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	???	????????????????????S? ?	EXII, EXIII, FL, AT, OX senza finestre posteriori cabina <i>EXII, EXIII, FL, AT, OX without windows rear cab</i>
	???	????????????????????N? ?	senza equipaggiamento ADR <i>without ADR equipment</i>

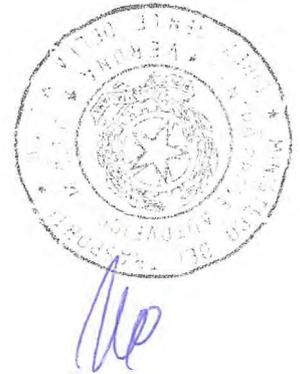




**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **1**
Annex Nr
del
of **22.10.2014**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
1.3.2.	?A?	???????????????????? ?	2 assi, 1° e 2° asse axles, 1 st and 2 nd axle
	?C?	???????????????????? ?	3 assi, 1°, 2° e 4° asse axles, 1 st , 2 nd and 4 th axle
1.4.	I??	??CB?S???????????????? ?	55.01.03.0031 del / of 21.10.2014
	I??	??CB?D???????????????? ?	55.01.03.0032 del / of 21.10.2014
	I??	??CB?T???????????????? ?	55.01.03.0032 del / of 21.10.2014
	I??	??DB?S???????????????? ?	55.01.03.0033 del / of 21.10.2014
	I??	??DB?D???????????????? ?	55.01.03.0034 del / of 21.10.2014
	I??	??DB?T???????????????? ?	55.01.03.0034 del / of 21.10.2014
	I??	??EB?S???????????????? ?	55.01.03.0035 del / of 21.10.2014
	I??	??EB?D???????????????? ?	55.01.03.0036 del / of 21.10.2014
	I??	??EB?T???????????????? ?	55.01.03.0036 del / of 21.10.2014
	I??	??FB?S???????????????? ?	55.01.03.0037 del / of 21.10.2014
	I??	??FB?D???????????????? ?	55.01.03.0038 del / of 21.10.2014
	I??	??FB?T???????????????? ?	55.01.03.0038 del / of 21.10.2014
	I??	??GB?S???????????????? ?	55.01.03.0039 del / of 21.10.2014
	I??	??GB?D???????????????? ?	55.01.03.0040 del / of 21.10.2014
	I??	??GB?T???????????????? ?	55.01.03.0040 del / of 21.10.2014
	I??	??HB?S???????????????? ?	55.01.03.0041 del / of 21.10.2014
	I??	??HB?D???????????????? ?	55.01.03.0042 del / of 21.10.2014
	I??	??HB?T???????????????? ?	55.01.03.0042 del / of 21.10.2014





**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **2**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
			<table border="1"> <tr> <td>1° asse <i>1st axle</i></td> <td>2° asse <i>2nd axle</i></td> <td>3° asse <i>3rd axle</i></td> <td>4° asse <i>4th axle</i></td> </tr> </table>	1° asse <i>1st axle</i>	2° asse <i>2nd axle</i>	3° asse <i>3rd axle</i>	4° asse <i>4th axle</i>
1° asse <i>1st axle</i>	2° asse <i>2nd axle</i>	3° asse <i>3rd axle</i>	4° asse <i>4th axle</i>				
2.3.1.	7A? 7C?	???????????????????? ? ???????????????????? ?	2040 ÷ 2125 2040 ÷ 2125				
2.3.2.	7A? 7C?	???????????????????? ? ???????????????????? ?	--- ---				
			<table border="1"> <tr> <td>1° ÷ 2° asse <i>1st ÷ 2nd axle</i></td> <td>2° ÷ 3° asse <i>2nd ÷ 3rd axle</i></td> <td>3° ÷ 4° asse <i>3rd ÷ 4th axle</i></td> </tr> </table>	1° ÷ 2° asse <i>1st ÷ 2nd axle</i>	2° ÷ 3° asse <i>2nd ÷ 3rd axle</i>	3° ÷ 4° asse <i>3rd ÷ 4th axle</i>	
1° ÷ 2° asse <i>1st ÷ 2nd axle</i>	2° ÷ 3° asse <i>2nd ÷ 3rd axle</i>	3° ÷ 4° asse <i>3rd ÷ 4th axle</i>					
2.1.2.1	???	??CB????????????P?? ? ??CB????????????Q?? ? ??CB????????????R?? ? ??DB????????????P?? ? ??DB????????????Q?? ? ??DB????????????R?? ? ??EB????????????P?? ? ??EB????????????Q?? ? ??EB????????????R?? ? ??FB????????????P?? ? ??FB????????????Q?? ? ??FB????????????R?? ? ??GB????????????P?? ? ??GB????????????Q?? ? ??GB????????????R?? ? ??HB????????????P?? ? ??HB????????????Q?? ? ??HB????????????R?? ?	2835 mm 2880 mm 2790 mm 3135 mm 3180 mm 3090 mm 3435 mm 3480 mm 3390 mm 3735 mm 3780 mm 3690 mm 4335 mm 4380 mm 4290 mm 4685 mm 4730 mm 4640 mm				
2.1.2.2.	???	??CB???????????? ? ??DB???????????? ? ??EB???????????? ? ??FB???????????? ? ??GB???????????? ? ??HB???????????? ?	<table border="1"> <tr> <td>1° ÷ 4° asse <i>1st ÷ 4th axle</i></td> </tr> </table> 5595 mm 5895 mm 6195 mm 6495 mm 7095 mm 7445 mm	1° ÷ 4° asse <i>1st ÷ 4th axle</i>			
1° ÷ 4° asse <i>1st ÷ 4th axle</i>							
2.10.	???	????????86B2780???? ? ????????86B2775???? ? ????????80B2780???? ? ????????80B2775???? ? ????????75B2780???? ? ????????75B2775???? ? ????????67B2767???? ? ????????71B2771???? ? ????????8611775???? ? ????????8011775???? ? ????????7511775???? ? ????????6711767???? ? ????????7111771???? ? ????????9011775???? ? ????????90B2775???? ? ????????90B2780???? ?	<table border="1"> <tr> <td>T_{post} / T_{rear}</td> </tr> </table> 27000 kg 26500 kg 27000 kg 26500 kg 27000 kg 26500 kg 25000 kg 25800 kg 26000 kg 26000 kg 26000 kg 24500 kg 25300 kg 26000 kg 26500 kg 27000 kg	T _{post} / T _{rear}			
T _{post} / T _{rear}							
2.11.1.	???	????????????????F ? ????????????????N ?	32000 ÷ 44000 kg non ricorre / not applicable				





**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **2**
Annex Nr
del
of **22.10.2014**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.11.3.	???	????????????????????F ?	32000 + 44000 kg / 3500 kg con rimorchio con frenatura ad inerzia <i>with trailer with inertia braking system</i>
	???	????????????????????N ?	<u>3500 kg con rimorchio con frenatura ad inerzia</u> <u><i>with trailer with inertia braking system</i></u>
2.11.4.	???	????????????????????N ?	<u>vedere punto 2.8 + 3500 kg, con rimorchio con frenatura ad inerzia</u> <u><i>see item 2.8 + 3500 kg. with trailer with inertia braking system</i></u>
	???	??????Z????????????F ?	40000 kg
	???	??????A????????????F ?	40000 kg
	???	??????N????????????F ?	40000 kg
	???	??????P????????????F ?	40000 kg
	???	??????Q????????????F ?	44000 kg oppure 40000 kg se abbinato al cambio 16S162?TD con rapporto al ponte 1:3,08 e pneumatici .../80 R22,5 <i>or 40000 kg if matched with gearbox 16S162?TD, axle ratio 1:3,08 and tyre .../80 R22,5</i>
	???	??????B????????????F ?	50000 kg
	???	??????V????????????F ?	50000 kg
	???	??????C????????????F ?	60000 kg
	???	??????E????????????F ?	60000 kg
???	??????F????????????F ?	60000 kg	
???	??????L????????????F ?	60000 kg	
???	??????M????????????F ?	60000 kg	
2.11.6.	???	????????????????????F ?	750 kg
	???	????????????????????N ?	<u>non ricorre / <i>not applicable</i></u>
2.12.1.	???	????????????????????F ?	1000 kg
	???	????????????????????N ?	<u>non ricorre / <i>not applicable</i></u>

Varianti Variants	Versioni Versions																Cabina Cab	Interasse Wheelbase	Massa autotelaio Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin				
	1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC	1°	2°	3°	4°	1°	2°			3°	4°	1	2	3	4																				
	2.6.1.					2.6.	2.9.					2.8.	2.4.1.1.2						2.4.1.1.1				2.8.1.																					
I A S	0	9	EB	?	?	?	71	B2	A	71	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1040	1863	1102	8490	7100	6700	12000	7100	32900	24410	517	6765	9075	7100	6700	12000	7100	522	6756	9066	7100	6700	12000	7100
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1053	1807	1116	8340	7100	6700	11500	7100	32400	24060	481	6548	8403	7100	6700	11500	7100	485	6540	8395	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1054	1809	1117	8350	7100	6700	11500	7100	32400	24050	514	7082	8937	7100	6700	11500	7100	518	7074	8929	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1057	1814	1120	8380	7100	6700	11500	7100	32400	24020	545	7620	9475	7100	6700	11500	7100	549	7612	9467	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1057	1814	1120	8450	7100	6700	11500	7100	32400	23950	466	5667	7977	7100	6700	11500	7100	470	5659	7969	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1059	1818	1123	8470	7100	6700	11500	7100	32400	23930	498	6204	8514	7100	6700	11500	7100	502	6196	8506	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1061	1820	1124	8490	7100	6700	11500	7100	32400	23910	528	6744	9054	7100	6700	11500	7100	532	6736	9046	7100	6700	11500	7100

Table with columns for Varianti Versions and a grid of alphanumeric codes.

Table with columns for Cabina Cab, Interrasse Wheelbase, Autoelevato Max. of the chassis (2.6.1, 2.6), Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle (2.9, 2.8), Portata Payload, XGm, Wmin, Lmin (2.4.1.1.2), Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axes XGmax (2.8.1), XGmin, Wmax, Lmax (2.4.1.1.1), and Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axes XGmin (2.8.1).

Varianti Variants	Versioni Versions																Cabina Cab	Interasse Wheelbase	Massa autotelaio Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin				
																			1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC					1°	2°	3°	4°				1	2	3	4	
																			2.6.1.				2.6.	2.9.				2.8.					2.4.1.1.2							2.4.1.1.1				2.8.1.
I A S	0	9	EB	?	?	?	?	71	B2	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1040	1863	1102	8490	7100	6700	12000	7100	32900	24410	517	6765	9075	7100	6700	12000	7100	522	6756	9066	7100	6700	12000	7100
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1053	1807	1116	8340	7100	6700	11500	7100	32400	24060	481	6548	8403	7100	6700	11500	7100	485	6540	8395	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1054	1809	1117	8350	7100	6700	11500	7100	32400	24050	514	7082	8937	7100	6700	11500	7100	518	7074	8929	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1057	1814	1120	8380	7100	6700	11500	7100	32400	24020	545	7620	9475	7100	6700	11500	7100	549	7612	9467	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1057	1814	1120	8450	7100	6700	11500	7100	32400	23950	466	5667	7977	7100	6700	11500	7100	470	5659	7969	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1059	1818	1123	8470	7100	6700	11500	7100	32400	23930	498	6204	8514	7100	6700	11500	7100	502	6196	8506	7100	6700	11500	7100
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1061	1820	1124	8490	7100	6700	11500	7100	32400	23910	528	6744	9054	7100	6700	11500	7100	532	6736	9046	7100	6700	11500	7100

Varianti Variants														Cabin Cab	Interasse Wheelbase	Massa autoleiaio Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin						
	1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC	1°	2°	3°			4°	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.					2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.				2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.	2.8.1.			
I A S	1	2	HB	?	?	?	?	90	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	6050	5230	1144	1880	1226	9480	9000	7000	11500	7500	32000	22520	1019	8183	10533	9000	6192	10173	6635	341	9538	11888	6510	6860	11280	7350
I A S	1	2	CB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4200	5140	1102	1763	1175	9180	8000	7500	12000	8000	32000	22820	531	5459	7809	8000	6545	10473	6982	259	6003	8353	6550	6940	11110	7400
I A S	1	2	DB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4500	5135	1109	1774	1183	9200	8000	7500	12000	8000	32000	22800	570	5981	8301	8000	6545	10473	6982	277	6567	8917	6540	6940	11110	7410
I A S	1	2	EB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4800	5165	1106	1769	1180	9220	8000	7500	12000	8000	32000	22780	601	6517	8867	8000	6545	10473	6982	287	7146	9496	6540	6940	11110	7410
I A S	1	2	FB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	5100	5185	1103	1765	1177	9230	8000	7500	12000	8000	32000	22770	635	7051	9401	8000	6545	10473	6982	299	7722	10072	6520	6950	11120	7410
I A S	1	2	GB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	5700	5220	1140	1824	1216	9400	8000	7500	12000	8000	32000	22600	705	8110	10460	8000	6545	10473	6982	324	8871	11221	6520	6950	11120	7410
I A S	1	2	HB	?	?	?	?	80	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	6050	5230	1159	1855	1236	9480	8000	7500	12000	8000	32000	22520	748	8724	11074	8000	6545	10473	6982	341	9538	11888	6500	6950	11130	7420
I A S	1	2	CB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4200	5140	1067	1829	1143	9180	8000	7000	12000	7500	32000	22820	531	5459	7809	8000	6340	10868	6792	259	6002	8352	6550	6720	11530	7200
I A S	1	2	DB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4500	5135	1074	1841	1150	9200	8000	7000	12000	7500	32000	22800	570	5981	8331	8000	6340	10868	6792	277	6567	8917	6550	6720	11530	7200
I A S	1	2	EB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4800	5165	1071	1836	1148	9220	8000	7000	12000	7500	32000	22780	602	6517	8867	8000	6340	10868	6792	287	7146	9496	6530	6730	11530	7210
I A S	1	2	FB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	5100	5185	1068	1832	1145	9230	8000	7000	12000	7500	32000	22770	635	7051	9401	8000	6340	10868	6792	299	7722	10072	6520	6730	11540	7210
I A S	1	2	GB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	5700	5220	1104	1893	1183	9400	8000	7000	12000	7500	32000	22600	705	8109	10459	8000	6340	10868	6792	324	8871	11221	6520	6730	11540	7210
I A S	1	2	HB	?	?	?	?	80	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	6050	5230	1123	1925	1203	9480	8000	7000	12000	7500	32000	22520	748	8723	11073	8000	6340	10868	6792	341	9538	11888	6510	6730	11550	7210
I A S	1	2	CB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	4200	5140	1088	1787	1165	9180	8000	7000	11500	7500	32000	22820	531	5459	7809	8000	6462	10615	6923	259	6002	8352	6550	6850	11260	7340
I A S	1	2	DB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	4500	5135	1094	1798	1173	9200	8000	7000	11500	7500	32000	22800	570	5980	8330	8000	6462	10615	6923	277	6567	8917	6550	6850	11260	7340
I A S	1	2	EB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	4800	5165	1092	1794	1170	9220	8000	7000	11500	7500	32000	22780	602	6517	8867	8000	6462	10615	6923	287	7146	9496	6520	6860	11270	7350
I A S	1	2	FB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	5100	5185	1089	1789	1167	9230	8000	7000	11500	7500	32000	22770	635	7051	9401	8000	6462	10615	6923	299	7722	10072	6520	6860	11270	7350
I A S	1	2	GB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	5700	5220	1125	1849	1206	9400	8000	7000	11500	7500	32000	22600	705	8109	10459	8000	6462	10615	6923	324	8871	11221	6520	6860	11270	7350
I A S	1	2	HB	?	?	?	?	80	11	A	75	?	?	?	?	?	AS	6050	5230	1144	1880	1226	9480	8000	7000	11500	7500	32000	22520	748	8723	11073	8000	6462	10615	6923	341	9538	11888	6510	6860	11280	7350
I A S	1	2	CB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4200	5140	1102	1763	1175	9180	7500	7500	12000	8000	32000	22820	438	5644	7994	7500	6682	10691	7127	259	6003	8353	6550	6940	11110	7400
I A S	1	2	DB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4500	5135	1109	1774	1183	9200	7500	7500	12000	8000	32000	22800	470	6180	8530	7500	6682	10691	7127	277	6567	8917	6540	6940	11110	7410
I A S	1	2	EB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	4800	5165	1106	1769	1180	9220	7500	7500	12000	8000	32000	22780	495	6729	9079	7500	6682	10691	7127	287	7146	9496	6540	6940	11110	7410
I A S	1	2	FB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	5100	5185	1103	1765	1177	9230	7500	7500	12000	8000	32000	22770	522	7276	9626	7500	6682	10691	7127	299	7722	10072	6520	6950	11120	7410
I A S	1	2	GB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	5700	5220	1140	1824	1216	9400	7500	7500	12000	8000	32000	22600	578	8363	10713	7500	6682	10691	7127	324	8871	11221	6520	6950	11120	7410
I A S	1	2	HB	?	?	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AS	6050	5230	1159	1855	1236	9480	7500	7500	12000	8000	32000	22520	613	8994	11344	7500	6682	10691	7127	341	9538	11888	6500	6950	11130	7420
I A S	1	2	CB	?	?	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4200	5140	1067	1829	1143	9180	7500	7000	12000	7500	32000	22820	438	5644	7994	7500	6472	11094	6934	259	6002	8352	6550	6720	11530	7200
I A S	1	2	DB	?	?	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4500	5135	1074	1841	1150	9200	7500	7000	12000	7500	32000	22800	470	6179	8529	7500	6472	11094	6934	277	6567	8917	6550	6720	11530	7200
I A S	1	2	EB	?	?	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	4800	5165	1071	1836	1148	9220	7500	7000	12000	7500	32000	22780	495	6729	9079	7500	6472	11094	6934	287	7146	9496	6530	6730	11530	7210
I A S	1	2	FB	?	?	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	5100	5185	1068	1832	1145	9230	7500	7000	12000	7500	32000	22770	522	7276	9626	7500	6472	11094	6934	299	7722	10072	6520	6730	11540	7210
I A S	1	2	GB	?	?	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AS	5700	5220	1104	1893	1183	9400	7500	7000	12000	7500	32000	22600	578	8363	10713	7500	6472	11094	6934	299	7722	10072	6520	6730	11540	72

Varianti Versions	Cabina Cab	Interasse Wheelbase	Massa autotelaio Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin																				
			1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC					1°	2°	3°	4°				1	2	3	4																	
			2.6.1.					2.6.	2.9.								2.8.	2.8.1.						2.8.1.																				
I C S	0 9	EB	?	D	?	?	90	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1088	1741	1161	8380	9000	7500	12000	8000	32000	23620	943	6823	8678	9000	6273	10036	6691	436	7837	9692	6540	6940	11110	7410
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	86	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1088	1741	1161	8450	8600	7500	12000	8000	32000	23550	744	5112	7422	8600	6382	10211	6807	374	5853	8163	6550	6940	11110	7400
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	86	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1091	1745	1164	8470	8600	7500	12000	8000	32000	23530	796	5609	7919	8600	6382	10211	6807	397	6406	8716	6550	6940	11110	7400
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	86	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1092	1748	1165	8490	8600	7500	12000	8000	32000	23510	846	6108	8418	8600	6382	10211	6807	419	6963	9273	6540	6940	11110	7410
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	90	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1088	1741	1161	8450	9000	7500	12000	8000	32000	23550	816	4968	7278	9000	6273	10036	6691	374	5853	8163	6550	6940	11110	7400
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	90	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1091	1745	1164	8470	9000	7500	12000	8000	32000	23530	873	5455	7765	9000	6273	10036	6691	397	6406	8716	6550	6940	11110	7400
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	90	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1092	1748	1165	8490	9000	7500	12000	8000	32000	23510	928	5944	8254	9000	6273	10036	6691	419	6963	9273	6540	6940	11110	7410
I C S	0 9	CB	?	D	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1050	1800	1125	8340	8600	7000	12000	7500	32000	23660	758	5994	7849	8600	6181	10596	6623	389	6732	8587	6560	6720	11530	7200
I C S	0 9	DB	?	D	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1051	1802	1126	8350	8600	7000	12000	7500	32000	23650	811	6488	8343	8600	6181	10596	6623	414	7282	9137	6550	6720	11530	7200
I C S	0 9	EB	?	D	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1054	1807	1129	8380	8600	7000	12000	7500	32000	23620	862	6987	8842	8600	6181	10596	6623	436	7837	9692	6540	6720	11530	7210
I C S	0 9	CB	?	D	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1050	1800	1125	8340	9000	7000	12000	7500	32000	23660	829	5851	7706	9000	6075	10415	6509	389	6732	8587	6560	6720	11520	7200
I C S	0 9	DB	?	D	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1051	1802	1126	8350	9000	7000	12000	7500	32000	23650	888	6335	8190	9000	6075	10415	6509	414	7282	9137	6550	6720	11530	7200
I C S	0 9	EB	?	D	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1054	1807	1129	8380	9000	7000	12000	7500	32000	23620	943	6823	8678	9000	6075	10415	6509	436	7837	9692	6540	6720	11530	7210
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1054	1807	1129	8450	8600	7000	12000	7500	32000	23550	744	5111	7421	8600	6181	10596	6623	374	5852	8162	6560	6720	11520	7200
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1057	1811	1132	8470	8600	7000	12000	7500	32000	23530	796	5609	7919	8600	6181	10596	6623	397	6406	8716	6550	6720	11530	7200
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	86	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1058	1814	1133	8490	8600	7000	12000	7500	32000	23510	846	6108	8418	8600	6181	10596	6623	419	6963	9273	6530	6730	11530	7210
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1054	1807	1129	8450	9000	7000	12000	7500	32000	23550	816	4968	7278	9000	6075	10415	6509	374	5852	8162	6560	6720	11520	7200
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1057	1811	1132	8470	9000	7000	12000	7500	32000	23530	873	5454	7764	9000	6075	10415	6509	397	6406	8716	6550	6720	11530	7200
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	90	B2	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1058	1814	1133	8490	9000	7000	12000	7500	32000	23510	928	5943	8253	9000	6075	10415	6509	419	6963	9273	6530	6730	11530	7210
I C S	0 9	CB	?	D	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1070	1758	1147	8340	8600	7000	11500	7500	32000	23660	758	5994	7849	8600	6300	10350	6750	389	6732	8587	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	DB	?	D	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1072	1760	1148	8350	8600	7000	11500	7500	32000	23650	811	6488	8343	8600	6300	10350	6750	414	7282	9137	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	EB	?	D	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1074	1765	1149	8380	8600	7000	11500	7500	32000	23620	862	6987	8842	8600	6300	10350	6750	436	7837	9692	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1070	1758	1147	8340	9000	7000	11500	7500	32000	23660	829	5851	7706	9000	6192	10173	6635	389	6732	8587	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1072	1760	1148	8350	9000	7000	11500	7500	32000	23650	888	6335	8190	9000	6192	10173	6635	414	7282	9137	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1074	1765	1149	8380	9000	7000	11500	7500	32000	23620	944	6823	8678	9000	6192	10173	6635	436	7837	9692	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1074	1765	1151	8450	8600	7000	11500	7500	32000	23550	744	5111	7421	8600	6300	10350	6750	374	5852	8162	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1077	1769	1154	8470	8600	7000	11500	7500	32000	23530	796	5608	7918	8600	6300	10350	6750	397	6406	8716	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	86	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1078	1771	1155	8490	8600	7000	11500	7500	32000	23510	846	6108	8418	8600	6300	10350	6750	419	6962	9272	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	CB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1074	1765	1151	8450	9000	7000	11500	7500	32000	23550	816	4967	7277	9000	6192	10173	6635	374	5852	8162	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	DB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1077	1769	1154	8470	9000	7000	11500	7500	32000	23530	873	5454	7764	9000	6192	10173	6635	397	6406	8716	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	EB	?	T	?	?	90	B1	B	75	?	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1078	1771	1155	8490	9000	7000	11500	7500	32000	23510	928	5943	8253	9000	6192	10173	6635	419	6962	9272	6550	6850	11260	7340
I C S	0 9	CB	?	D	?	?	80	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1084	1735	1156	8340	8000	7500	12000	8000	32000	23680	650	6209	8064	8000	6545	10473	6982	389	6732	8587	6560	6940	11100	7400
I C S	0 9	DB	?	D	?	?	80	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1085	1737	1158	8350	8000	7500	12000	8000	32000	23650	696	6718	8573	8000	6545	10473	6982	414	7282	9137	6550	6940	11110	7400
I C S	0 9	EB	?	D	?	?	80	B2	B	80	?	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1088	1741	1161	8380	8000	7500	12000	8000	32000	23620	739	7233	9088	8000	6545	10473	6982	436	7837	9692	6540	6940	11110	7410
I C S	0 9	CB																																										

Varianti Variants															Cabina Cab	Interasse Wheelbase	Massa autoleale Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axes XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axes XGmin					
																	1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC					1°	2°	3°	4°				1	2	3	4		
																	2.6.1.					2.9.									2.8.1.							2.8.1.					
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	75	B2	A	80	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1092	1748	1165	8490	7500	7500	12000	8000	32000	23510	620	6560	8870	7500	6682	10691	7127	419	6963	9273	6540	6940	11110	7410
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1050	1800	1125	8340	7500	7000	12000	7500	32000	23860	561	6388	8243	7500	6472	11094	6934	389	6732	8587	6560	6720	11520	7200
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1051	1802	1126	8350	7500	7000	12000	7500	32000	23650	600	6910	8765	7500	6472	11094	6934	414	7282	9137	6550	6720	11530	7200
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1054	1807	1129	8380	7500	7000	12000	7500	32000	23620	636	7437	9292	7500	6472	11094	6934	436	7837	9692	6540	6720	11530	7210
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1054	1807	1129	8450	7500	7000	12000	7500	32000	23550	547	5507	7817	7500	6472	11094	6934	374	5852	8162	6560	6720	11520	7200
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1057	1811	1132	8470	7500	7000	12000	7500	32000	23530	584	6032	8342	7500	6472	11094	6934	397	6406	8716	6550	6720	11530	7200
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1058	1814	1133	8490	7500	7000	12000	7500	32000	23510	620	6560	8870	7500	6472	11094	6934	419	6963	9273	6530	6730	11530	7210
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1070	1758	1147	8340	7500	7000	11500	7500	32000	23660	561	6388	8243	7500	6596	10837	7067	389	6732	8587	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1072	1760	1148	8350	7500	7000	11500	7500	32000	23650	600	6910	8765	7500	6596	10837	7067	414	7282	9137	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1074	1765	1151	8380	7500	7000	11500	7500	32000	23620	637	7437	9292	7500	6596	10837	7067	436	7837	9692	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1074	1765	1151	8450	7500	7000	11500	7500	32000	23550	547	5507	7817	7500	6596	10837	7067	374	5852	8162	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1077	1769	1154	8470	7500	7000	11500	7500	32000	23530	584	6032	8342	7500	6596	10837	7067	397	6406	8716	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	75	B2	A	75	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1078	1771	1155	8490	7500	7000	11500	7500	32000	23510	620	6560	8870	7500	6596	10837	7067	419	6963	9272	6550	6850	11260	7340
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1002	1908	1065	8340	6700	6300	12000	6700	30300	21980	450	6610	8465	6700	5947	11328	6325	351	6807	8662	6200	6070	11570	6460
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1003	1910	1067	8350	6700	6300	12000	6700	30300	21950	481	7148	9003	6700	5947	11328	6325	374	7362	9217	6200	6070	11570	6460
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1005	1915	1069	8380	6700	6300	12000	6700	30300	21920	509	7692	9547	6700	5947	11328	6325	393	7924	9779	6190	6070	11580	6460
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1005	1915	1069	8450	6700	6300	12000	6700	30300	21850	434	5733	8043	6700	5947	11328	6325	335	5931	8241	6200	6070	11570	6460
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1008	1920	1072	8470	6700	6300	12000	6700	30300	21830	463	6275	8585	6700	5947	11328	6325	355	6490	8800	6200	6070	11570	6460
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1009	1922	1073	8490	6700	6300	12000	6700	30300	21810	491	6819	9129	6700	5947	11328	6325	374	7052	9362	6180	6080	11580	6460
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1022	1866	1087	8340	6700	6300	11500	6700	30300	21960	450	6610	8465	6700	6069	11078	6454	352	6807	8662	6210	6190	11310	6590
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1023	1868	1088	8350	6700	6300	11500	6700	30300	21950	481	7148	9003	6700	6069	11078	6454	374	7362	9217	6190	6200	11320	6590
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AT	4800	4390	1026	1873	1091	8380	6700	6300	11500	6700	30300	21920	509	7692	9547	6700	6069	11078	6454	393	7924	9779	6190	6200	11320	6590
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4200	4460	1026	1873	1091	8450	6700	6300	11500	6700	30300	21850	434	5733	8043	6700	6069	11078	6454	335	5930	8240	6210	6190	11310	6590
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1029	1878	1094	8470	6700	6300	11500	6700	30300	21830	463	6274	8584	6700	6069	11078	6454	355	6490	8800	6190	6200	11320	6590
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	67	B2	A	67	?	?	?	?	?	AD	4800	4485	1030	1880	1095	8490	6700	6300	11500	6700	30300	21810	491	6819	9129	6700	6069	11078	6454	374	7052	9362	6180	6200	11320	6590
I C S	0	9	CB	?	D	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1032	1849	1094	8340	7100	6700	12000	7100	32000	23660	489	6532	8387	7100	6466	11581	6852	389	6732	8587	6550	6610	11840	7000
I C S	0	9	DB	?	D	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1034	1851	1095	8350	7100	6700	12000	7100	32000	23650	523	7064	8919	7100	6466	11581	6852	414	7282	9137	6550	6610	11840	7000
I C S	0	9	EB	?	D	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1036	1856	1098	8380	7100	6700	12000	7100	32000	23620	554	7602	9457	7100	6466	11581	6852	436	7838	9693	6530	6610	11850	7010
I C S	0	9	CB	?	T	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AT	5100	4410	1034	1851	1095	8390	7100	6700	12000	7100	32000	23610	584	8141	9996	7100	6466	11581	6852	457	8395	10250	6530	6610	11850	7010
I C S	0	9	DB	?	T	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	5700	4445	1069	1914	1132	8560	7100	6700	12000	7100	32000	23440	649	9212	11067	7100	6466	11581	6852	503	9504	11359	6520	6620	11850	7010
I C S	0	9	EB	?	D	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	6050	4455	1087	1947	1152	8640	7100	6700	12000	7100	32000	23360	688	9833	11688	7100	6466	11581	6852	558	10095	11950	6610	6590	11810	6990
I C S	0	9	CB	?	T	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AT	4200	4480	1036	1856	1098	8450	7100	6700	12000	7100	32000	23550	506	6187	8497	7100	6466	11581	6852	397	6407	8717	6550	6610	11840	7000
I C S	0	9	DB	?	T	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1040	1863	1102	8490	7100	6700	12000	7100	32000	23510	537	6726	9036	7100	6466	11581	6852	418	6963	9273	6530	6610	11850	7010
I C S	0	9	EB	?	D	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AT	5100	4505	1037	1858	1099	8500	7100	6700	12000	7100	32000	23500	566	7267	9577	7100	6466	11581	6852	439	7523	9833	6530	6610	11850	7010
I C S	0	9	CB	?	T	?	?	71	B2	B	71	?	?	?	?	?	AD	570																									

Varianti Variants	Versioni Versions														Cabina Cab	Interasse Wheelbase	Massa autoteleai Mass of the chassis					Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle					Portata Payload	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin						
	1°	2°	3°	4°	TOT	1°	2°	3°	4°	MC	1°	2°	3°	4°			1	2	3	4																								
	2.6.1.					2.6.	2.9.					2.8.	2.8.1.				2.4.1.1.1																											
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	71	B2	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1040	1863	1102	8490	7100	6700	12000	7100	32000	23510	537	6726	9036	7100	6466	11581	6852	418	6963	9273	6530	6610	11850	7010
I A S	0	9	CB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4200	4365	1053	1807	1116	8340	7100	6700	11500	7100	32000	23660	489	6532	8387	7100	6594	11318	6988	421	6667	8522	6740	6690	11480	7090
I A S	0	9	DB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4500	4370	1054	1809	1117	8350	7100	6700	11500	7100	32000	23650	523	7064	8919	7100	6594	11318	6988	450	7209	9064	6730	6690	11490	7090
I A S	0	9	EB	?	D	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AD	4800	4390	1057	1814	1120	8380	7100	6700	11500	7100	32000	23620	554	7602	9457	7100	6594	11318	6988	476	7757	9612	6730	6690	11490	7090
I A S	0	9	CB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4200	4460	1057	1814	1120	8450	7100	6700	11500	7100	32000	23550	474	5652	7962	7100	6594	11318	6988	406	5787	8097	6740	6690	11480	7090
I A S	0	9	DB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4500	4470	1059	1818	1123	8470	7100	6700	11500	7100	32000	23530	506	6187	8497	7100	6594	11318	6988	433	6333	8643	6730	6690	11490	7090
I A S	0	9	EB	?	T	?	?	71	11	A	71	?	?	?	?	?	?	AT	4800	4485	1061	1820	1124	8490	7100	6700	11500	7100	32000	23510	537	6726	9036	7100	6594	11318	6988	459	6882	9192	6730	6690	11490	7090



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **3**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
3.1.1.	I?C	G8??6?N???????????? ?	F2BFA601G*C	
	I?C	G8??6?P???????????? ?	F2BFA601K*C	
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	F2BFA601D*C	
	I?S	09??6?Z???????????? ?	F2CFE611D*C	
	I?S	09??6?A???????????? ?	F2CFE611C*C	
	I?S	09??6?B???????????? ?	F2CFE611B*C	
	I?S	09??6?V???????????? ?	F2CFE611A*C	
	I?S	11??6?C???????????? ?	F3GFE611D*C	
	I?S	11??6?E???????????? ?	F3GFE611B*C	
	I?S	11??6?F???????????? ?	F3GFE611A*C	
	I?S	12??6?L???????????? ?	F3HFE611B*C	
	I?S	12??6?M???????????? ?	F3HFE611A*C	
	3.1.1.	I?C	G8??6?N???????????? ?	accensione comandata / positive ignition
I?C		G8??6?P???????????? ?	accensione comandata / positive ignition	4 tempi / four stroke
I?C		G8??6?Q???????????? ?	accensione comandata / positive ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????A???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????B???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????C???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????E???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????F???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????L???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
I?S		?????M???????????? ?	accensione spontanea / compression ignition	4 tempi / four stroke
3.2.1.3.	I?C	G8??6?N???????????? ?	7800 cm ³	
	I?C	G8??6?P???????????? ?	7800 cm ³	
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	7800 cm ³	
	I?S	09??6?Z???????????? ?	8710 cm ³	
	I?S	09??6?A???????????? ?	8710 cm ³	
	I?S	09??6?B???????????? ?	8710 cm ³	
	I?S	09??6?V???????????? ?	8710 cm ³	
	I?S	11??6?C???????????? ?	11120 cm ³	
	I?S	11??6?E???????????? ?	11120 cm ³	
	I?S	11??6?F???????????? ?	11120 cm ³	
3.2.1.6.	I?C	G8??6?N???????????? ?	600 ± 50 min ⁻¹	
	I?C	G8??6?P???????????? ?	600 ± 50 min ⁻¹	
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	600 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	09??6?Z???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	09??6?A???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	09??6?B???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	09??6?V???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	11??6?C???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	11??6?E???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
	I?S	11??6?F???????????? ?	550 ± 50 min ⁻¹	
3.2.1.8.	I?C	G8??6?N???????????? ?	200 kW / 2000 min ⁻¹	
	I?C	G8??6?P???????????? ?	221 kW / 2000 min ⁻¹	
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	243 kW / 2000 min ⁻¹	
	I?S	09??6?Z???????????? ?	228 kW / 2200 min ⁻¹	





**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **3**
Annex Nr
del
of **22.10.2014**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	I?S	09??6?A???????????? ?	243 kW / 2200 min ⁻¹
	I?S	09??6?B???????????? ?	265 kW / 2200 min ⁻¹
	I?S	09??6?V???????????? ?	294 kW / 2200 min ⁻¹
	I?S	11??6?C???????????? ?	309 kW / 1900 min ⁻¹
	I?S	11??6?E???????????? ?	338 kW / 1900 min ⁻¹
	I?S	11??6?F???????????? ?	353 kW / 1900 min ⁻¹
	I?S	12??6?L???????????? ?	368 kW / 1900 min ⁻¹
	I?S	12??6?M???????????? ?	412 kW / 1900 min ⁻¹
3.2.1.9.	I?C	G8??6?N???????????? ?	2400 ± 50 min ⁻¹
	I?C	G8??6?P???????????? ?	2400 ± 50 min ⁻¹
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	2400 ± 50 min ⁻¹
	I?S	09??6?Z???????????? ?	2450 ± 50 min ⁻¹
	I?S	09??6?A???????????? ?	2450 ± 50 min ⁻¹
	I?S	09??6?B???????????? ?	2450 ± 50 min ⁻¹
	I?S	09??6?V???????????? ?	2450 ± 50 min ⁻¹
	I?S	11??6?C???????????? ?	2320 ± 50 min ⁻¹
	I?S	11??6?E???????????? ?	2320 ± 50 min ⁻¹
	I?S	11??6?F???????????? ?	2320 ± 50 min ⁻¹
	I?S	12??6?L???????????? ?	2320 ± 50 min ⁻¹
	I?S	12??6?M???????????? ?	2320 ± 50 min ⁻¹
3.2.2.2.	I?C	G8??6?N???????????? ?	GN-HL / NG-HL
	I?C	G8??6?P???????????? ?	GN-HL / NG-HL
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	GN-HL / NG-HL
	I?S	????E?A???????????? ?	diesel
	I?S	????E?B???????????? ?	diesel
	I?S	????E?C???????????? ?	diesel
	I?S	????E?E???????????? ?	diesel
	I?S	????E?F???????????? ?	diesel
	I?S	????E?L???????????? ?	diesel
	I?S	????E?M???????????? ?	diesel
	I?S	????E?V???????????? ?	diesel
	I?S	????E?Z???????????? ?	diesel
3.2.4.3.	I?C	G8??6?N???????????? ?	sì / yes
	I?C	G8??6?P???????????? ?	sì / yes
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	sì / yes
	I?S	???????????????? ?	no
3.2.9.3.1.	I?C	???????????????? ?	n.r. / n.a.
	I?S	09??6????????????? ?	20 kPa
	I?S	11??6????????????? ?	27 kPa
	I?S	12??6????????????? ?	27 kPa
			Marcatura dell/i silenziatore/i Marking of exhaust silencers
3.2.9.4.	I?C	G8??6????????????? ?	504369777
	I?S	09??6?Z???????????? ?	5801429216
	I?S	09??6?A???????????? ?	5801429216
	I?S	09??6?B???????????? ?	5801429216
	I?S	09??6?V???????????? ?	5801429215
	I?S	11??6?C???????????? ?	5801429215
	I?S	11??6?E???????????? ?	5801429219
	I?S	11??6?F???????????? ?	5801419950
	I?S	12??6?L???????????? ?	5801419950
	I?S	12??6?M???????????? ?	5801429213



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **3**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.9.5.	???	????????????????S???? ?	orizzontale, uscita gas a sinistra / <i>horizontal, left side</i>
	???	????????????????V???? ?	orizzontale, uscita gas verticale / <i>horizontal, vertical side</i>
	???	????????????????C???? ?	orizzontale, uscita gas centrale / <i>horizontal, central side</i>
3.2.9.7.1.	I?C	???????????????????? ?	210,6 dm ³
	I?S	09??6?Z???????????? ?	96,4 dm ³
	I?S	09??6?A???????????? ?	96,4 dm ³
	I?S	09??6?B???????????? ?	96,4 dm ³
	I?S	09??6?V???????????? ?	96,4 dm ³
	I?S	11??6?C???????????? ?	98,8 dm ³
	I?S	11??6?E???????????? ?	98,8 dm ³
	I?S	11??6?F???????????? ?	98,8 dm ³
	I?S	12??6?L???????????? ?	114,2 dm ³
	I?S	12??6?M???????????? ?	114,2 dm ³
3.2.12.2.1.11.6.	I?C	G8??6?N???????????? ?	no
	I?C	G8??6?P???????????? ?	no
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	no
	I?S	?????A???????????? ?	si / yes
	I?S	?????B???????????? ?	si / yes
	I?S	?????C???????????? ?	si / yes
	I?S	?????E???????????? ?	si / yes
	I?S	?????F???????????? ?	si / yes
	I?S	?????L???????????? ?	si / yes
	I?S	?????M???????????? ?	si / yes
	I?S	?????V???????????? ?	si / yes
	I?S	?????Z???????????? ?	si / yes
3.2.12.2.2.	I?C	G8??6?N???????????? ?	si / yes
	I?C	G8??6?P???????????? ?	si / yes
	I?C	G8??6?Q???????????? ?	si / yes
	I?S	?????A???????????? ?	no
	I?S	?????B???????????? ?	no
	I?S	?????C???????????? ?	no
	I?S	?????E???????????? ?	no
	I?S	?????F???????????? ?	no
	I?S	?????L???????????? ?	no
	I?S	?????M???????????? ?	no
	I?S	?????V???????????? ?	no
	I?S	?????Z???????????? ?	no
3.2.12.2.6.	I?C	G8??6???????????? ?	no
	I?S	??6???????????? ?	si / yes
3.2.16.	I?C	G8??6???????????? ?	si / yes
	I?S	?????A???????????? ?	no
	I?S	?????B???????????? ?	no
	I?S	?????C???????????? ?	no
	I?S	?????E???????????? ?	no
	I?S	?????F???????????? ?	no
	I?S	?????L???????????? ?	no
	I?S	?????M???????????? ?	no
	I?S	?????V???????????? ?	no
	I?S	?????Z???????????? ?	no



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **3**
Annex Nr
del
of **22.10.2014**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.5.4.1.	I?C	???????????????????? ?	n.r. / n.a.
	I?S	09??6?Z???????????? ?	710,01 g/kWh
	I?S	09??6?A???????????? ?	710,01 g/kWh
	I?S	09??6?B???????????? ?	710,01 g/kWh
	I?S	09??6?V???????????? ?	686,66 g/kWh
	I?S	11??6?C???????????? ?	623,7 g/kWh
	I?S	11??6?E???????????? ?	623,7 g/kWh
	I?S	11??6?F???????????? ?	623,7 g/kWh
	I?S	12??6?L???????????? ?	621,4 g/kWh
	I?S	12??6?M???????????? ?	621,4 g/kWh
3.5.4.2.	I?C	???????????????????? ?	n.r. / n.a.
	I?S	09??6?Z???????????? ?	685,41 g/kWh
	I?S	09??6?A???????????? ?	685,41 g/kWh
	I?S	09??6?B???????????? ?	685,41 g/kWh
	I?S	09??6?V???????????? ?	664,55 g/kWh
	I?S	11??6?C???????????? ?	663,2 g/kWh
	I?S	11??6?E???????????? ?	663,2 g/kWh
	I?S	11??6?F???????????? ?	663,2 g/kWh
	I?S	12??6?L???????????? ?	649,37 g/kWh
	I?S	12??6?M???????????? ?	649,37 g/kWh
3.5.5.1.	I?C	???????????????????? ?	n.r. / n.a.
	I?S	09??6?Z???????????? ?	211,09 g/kWh
	I?S	09??6?A???????????? ?	211,09 g/kWh
	I?S	09??6?B???????????? ?	211,09 g/kWh
	I?S	09??6?V???????????? ?	210,06 g/kWh
	I?S	11??6?C???????????? ?	196,52 g/kWh
	I?S	11??6?E???????????? ?	196,52 g/kWh
	I?S	11??6?F???????????? ?	196,52 g/kWh
	I?S	12??6?L???????????? ?	209,9 g/kWh
	I?S	12??6?M???????????? ?	209,9 g/kWh
3.5.5.2.	I?C	G8??6? ????????????? ?	291,38 g/kWh
	I?S	09??6?Z???????????? ?	220,27 g/kWh
	I?S	09??6?A???????????? ?	220,27 g/kWh
	I?S	09??6?B???????????? ?	220,27 g/kWh
	I?S	09??6?V???????????? ?	220,77 g/kWh
	I?S	11??6?C???????????? ?	205,9 g/kWh
	I?S	11??6?E???????????? ?	205,9 g/kWh
	I?S	11??6?F???????????? ?	205,9 g/kWh
	I?S	12??6?L???????????? ?	221,2 g/kWh
	I?S	12??6?M???????????? ?	221,2 g/kWh
3.6.5.	I?C	G8??6? ????????????? ?	min 358 K max 413 K
	I?S	09??6?Z???????????? ?	233 K 413 K
	I?S	09??6?A???????????? ?	233 K 413 K
	I?S	09??6?B???????????? ?	233 K 413 K
	I?S	09??6?V???????????? ?	233 K 413 K
	I?S	11??6?C???????????? ?	358 K 388 K
	I?S	11??6?E???????????? ?	358 K 388 K
	I?S	11??6?F???????????? ?	358 K 388 K
	I?S	12??6?L???????????? ?	233 K 413 K
	I?S	12??6?M???????????? ?	233 K 413 K



S.T. System Truck

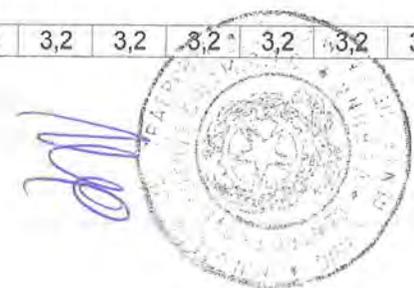
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 4
Annex Nr
del
of 22.10.2014

Punto Item	Varie	Descrizione Description
------------	-------	-------------------------

4.5.1. ??? ?????????????????M??? ?
 ??? ?????????????????A??? ?
 manuale / manual
 automatico / automatic

4.6.	Tipo cambio Gear box type	9S 131? TO	12S 213? TD	12S 233? TD	12S 283? TD	12AS 142? TD	12AS 193? TD	12AS 2301 DD	12AS 2301 OD	12AS 233? TD	12AS 233? TO	12AS 253? TO	16S 151 DD	16S 162? TD	16S 181? DD	16S 181 OD	16S 192? TD	16S 221? DD	16S 221 OD	16S 222? TD	16S 222? TO	16S 231 DD	16S 232? TD	16S 252? TO	Allison 3200 Allison 3200 R	Allison 3500 Allison 3500 R	
1		9,48	15,57	15,57	15,57	12,79	15,86	15,86	12,33	15,86	12,33	12,33	16,41	16,41	16,41	13,80	16,41	16,41	13,80	16,41	13,80	16,41	16,41	13,80	3,49	4,59	
2		6,58	12,21	12,21	12,21	10,33	12,32	12,32	9,59	12,32	9,59	9,59	13,80	13,80	13,80	11,54	13,80	13,80	11,54	13,80	11,54	13,80	13,80	11,54	1,86	2,25	
3		4,70	9,47	9,47	9,47	8,03	9,56	9,56	7,43	9,56	7,43	7,43	11,28	11,28	11,28	9,49	11,28	11,28	9,49	11,28	9,49	11,28	11,28	9,49	1,41	1,54	
4		3,48	7,43	7,43	7,43	6,49	7,43	7,43	5,78	7,43	5,78	5,78	9,49	9,49	9,49	7,93	9,49	9,49	7,93	9,49	7,93	9,49	9,49	7,93	1,00	1,00	
5		2,62	5,82	5,82	5,82	5,18	5,87	5,87	4,57	5,87	4,57	4,57	7,76	7,76	7,76	6,53	7,76	7,76	6,53	7,76	6,53	7,76	7,76	6,53	0,75	0,75	
6		1,89	4,56	4,56	4,56	4,18	4,56	4,56	3,55	4,56	3,55	3,55	6,53	6,53	6,53	5,46	6,53	6,53	5,46	6,53	5,46	6,53	6,53	5,46	0,65	0,65	
7		1,35	3,41	3,41	3,41	3,06	3,47	3,47	2,70	3,47	2,70	2,70	5,43	5,43	5,43	4,57	5,43	5,43	4,57	5,43	4,57	5,43	5,43	4,57			
8		1,00	2,68	2,68	2,68	2,47	2,70	2,70	2,10	2,70	2,10	2,10	4,57	4,57	4,57	3,82	4,57	4,57	3,82	4,57	3,82	4,57	4,57	3,82			
9		0,75	2,07	2,07	2,07	1,92	2,09	2,09	1,63	2,09	1,63	1,63	3,59	3,59	3,59	3,02	3,59	3,59	3,02	3,59	3,02	3,59	3,02	3,59	3,02		
10			1,63	1,63	1,63	1,55	1,63	1,63	1,27	1,63	1,27	1,27	3,02	3,02	3,02	2,53	3,02	3,02	2,53	3,02	2,53	3,02	3,02	2,53			
11			1,27	1,27	1,27	1,24	1,28	1,28	1,00	1,28	1,00	1,00	2,47	2,47	2,47	2,08	2,47	2,47	2,08	2,47	2,08	2,47	2,47	2,08			
12			1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,78	1,00	0,78	0,78	2,08	2,08	2,08	1,74	2,08	2,08	1,74	2,08	1,74	2,08	2,08	1,74			
13													1,70	1,70	1,70	1,43	1,70	1,70	1,43	1,70	1,43	1,70	1,70	1,43			
14													1,43	1,43	1,43	1,20	1,43	1,43	1,20	1,43	1,20	1,43	1,43	1,20			
15													1,19	1,19	1,19	1,00	1,19	1,19	1,00	1,19	1,00	1,19	1,19	1,00			
16													1,00	1,00	1,00	0,84	1,00	1,00	0,84	1,00	0,84	1,00	1,00	0,84			
R1		8,97	14,57	14,57	14,57	13,10	14,68	14,68	11,41	14,68	11,41	11,41	15,36	15,36	15,36	12,92	15,36	15,36	12,92	15,36	12,92	15,36	15,36	12,92	5,03	5,00	
R2			11,44	11,44	11,44	10,59	11,41	11,41	8,88	11,41	8,88	8,88	12,92	12,92	12,92	10,80	12,92	12,92	10,80	12,92	10,80	12,92	12,92	10,80			
R3																											
Rapporto finale: Final drive:		3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	

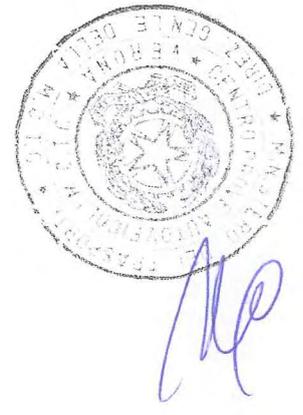




**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 5
Annex Nr
del 22.10.2014
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
5.3.	???	????????????A?????? ?	55080/D
	???	????????????B?????? ?	57080/D
5.4.	???	???????????????????? A	2° e 4° asse 2 nd and 4 th axle
	???	???????????????????? B	4° asse 4 th axle



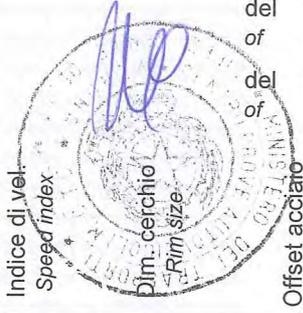


**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

6.2.			schema impianto sospensioni: suspension system layout:
	???	???????????????????? A	25.01.20.0024 pagina 3 del 20.09.2013 page 3 of
	???	???????????????????? B	25.01.20.0031 pagina 3 del 04.09.2014 page 3 of
			disegno sospensione asse aggiunto: added axle suspension:
	???	???????????????????? A	10.03.00.0042 del 12.09.2013 10.03.00.0008 of 23.01.2009
	???	???????????????????? B	10.03.00.0048 del 27.10.2014 of



Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.1.	????????67?????????? ?							
???	????????71?????????? ?	385/55 R22,5	158	8500	J - L	22,5 x 11,75	130	120-135
	????????75?????????? ?		160	9000				
???	????????80?????????? ?		150	6700				
???	????????67?????????? ?	315/60 R22,5	152	7100	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
???	????????71?????????? ?		154	7500				
???	????????75?????????? ?							
???	????????67?????????? ?	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
???	????????75?????????? ?		160	9000				
???	????????80?????????? ?		150	6700				
???	????????67?????????? ?	315/70 R22,5	152	7100				
???	????????71?????????? ?		154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
???	????????75?????????? ?							
???	????????67?????????? ?		156	8000				
???	????????71?????????? ?		150	6700				
???	????????75?????????? ?	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25	152-159	145-148
???	????????80?????????? ?					22,5 x 9,00	161-162	150-154
???	????????67?????????? ?		154	7500				
???	????????71?????????? ?							
???	????????75?????????? ?							



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description					
???		????????67?????????? ?	150	6700				
???		????????67?????????? ?	152	7100				
		????????71?????????? ?	305/70 R22,5		G - M	22,5 x 8,25	152-159	145-148
		????????67?????????? ?				22,5 x 9,00	161-162	150-154
???		????????71?????????? ?		154				
		????????75?????????? ?						
???		????????67?????????? ?		150				
???		????????67?????????? ?		152				
		????????71?????????? ?						
???		????????71?????????? ?	315/80 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162 150-154
		????????75?????????? ?						
		????????67?????????? ?						
???		????????71?????????? ?		156	8000			
		????????75?????????? ?						
		????????80?????????? ?						
???		????????67?????????? ?		150	6700			
???		????????67?????????? ?		152	7100			
		????????71?????????? ?						
???		????????67?????????? ?	13 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162 150-154
		????????71?????????? ?						
		????????75?????????? ?						
???		????????71?????????? ?		156	8000			
		????????75?????????? ?						
		????????80?????????? ?						
???		????????67?????????? ?		150	6700			
???		????????67?????????? ?	12 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159 153-162
		????????71?????????? ?						
???		????????67?????????? ?	295/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 145-148 161-162 150-154
		????????71?????????? ?						
???		????????71?????????? ?		152	7100			
		????????67?????????? ?	355/50 R22,5			K - L	22,5 x 11,75	130-135 130-135
???		????????71?????????? ?		154	7500			
		????????75?????????? ?						



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description							
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium	
6.6.1.1.2.	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?	315/60 R22,5	150	6700					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		152	7100	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153	
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		154	7500					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		150	6700					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		152	7100					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?	315/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154	
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		156	8000					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		150	6700					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154	
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		154	7500					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		150	6700					
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?	305/70 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154	
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		154	7500					



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ?	150	6700					
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ?	152	7100					
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?	315/80 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		156	8000				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ?	295/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-146 150-154
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ?		150	6700				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ?		152	7100				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?	13 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		156	8000				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ?		150	6700				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ?	12 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159	153-162
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?	385/55 R22,5			J - L	22,5 x 11,75	130	120-135
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		160	9000				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		158	8500				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?	385/65 R22,5			G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
???		?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		160	9000				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		152	7100				
???		?????????????67???? ? ?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?	355/50 R22,5			K - L	22,5 x 11,75	130-135	130-135
???		?????????????71???? ? ?????????????75???? ? ?????????????80???? ?		154	7500				



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
			Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.3.	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	315/80 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	315/60 R22,5	147	12300	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	315/70 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	305/70 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	295/80 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	13 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	12 R22,5	147	12300	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159	153-162
	???	??????????B2???????? ?							
	???	??????????11???????? ?		145	11600				
	???	??????????11???????? ?	295/60 R22,5	147	12300	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	??????????B2???????? ?							



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.4.	???	????????????67???? ?	315/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????67???? ?		152	7100				
	???	????????????71???? ? ????????????75???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?		150	6700				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?	315/70 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????80???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		156	8000				
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?		150	6700				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????67???? ?	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????71???? ? ????????????75???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?		150	6700				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????67???? ?		152	7100				
	???	????????????71???? ? ????????????67???? ? ????????????75???? ?	305/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		150	6700				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????71???? ?		152	7100				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?	315/80 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		152	7100				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		156	8000				
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?	295/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????67???? ? ????????????67???? ? ????????????71???? ?		150	6700				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????67???? ?		152	7100				
	???	????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????67???? ?		154	7500				
	???	????????????71???? ? ????????????75???? ? ????????????67???? ?	13 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		152	7100				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		154	7500				
	???	????????????67???? ? ????????????71???? ? ????????????75???? ?		156	8000				
	???	????????????75???? ? ????????????80???? ?							



S.T. System Truck

**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description								
???		?????????????67????? ?		150	6700						
???		?????????????67????? ?	12 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159	153-162		
???		?????????????71????? ?		158	8500						
???		?????????????75????? ?	385/55 R22,5			J - L	22,5 x 11,75	130	120-135		
???		?????????????80????? ?		160	9000						
???		?????????????67????? ?		158	8500						
???		?????????????71????? ?	385/65 R22,5			G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135		
???		?????????????75????? ?		160	9000						
???		?????????????80????? ?		152	7100						
???		?????????????67????? ?	355/50 R22,5			K - L	22,5 x 11,75	130-135	130-135		
???		?????????????71????? ?		154	7500						
???		?????????????75????? ?									

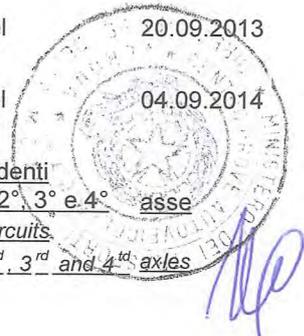
Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
6.6.2.1.		<i>Dimensione Size</i>	<i>Raggio di rotolamento Rolling radii</i>	<i>Circonferenza di rotolamento Rolling circumference</i>
		385/55 R22,5	480 mm	3018 mm
		315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
		385/65 R22,5	517 mm	3248 mm
		315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
		295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
		305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
		315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
		13 R22,5	546 mm	3428 mm
		12 R22,5	526 mm	3306 mm
		295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
		355/50 R22,5	450 mm	2812 mm
6.6.2.2.		<i>Dimensione Size</i>	<i>Raggio di rotolamento Rolling radii</i>	<i>Circonferenza di rotolamento Rolling circumference</i>
		315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
		315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
		295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
		305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
		315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
		295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
		13 R22,5	546 mm	3428 mm
		12 R22,5	526 mm	3306 mm
		385/55 R22,5	480 mm	3018 mm
		385/65 R22,5	517 mm	3248 mm
		355/50 R22,5	450 mm	2812 mm
6.6.2.3.		<i>Dimensione Size</i>	<i>Raggio di rotolamento Rolling radii</i>	<i>Circonferenza di rotolamento Rolling circumference</i>
		315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
		315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
		315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
		305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
		295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
		13 R22,5	546 mm	3428 mm
		12 R22,5	526 mm	3306 mm
		295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
6.6.2.4.		<i>Dimensione Size</i>	<i>Raggio di rotolamento Rolling radii</i>	<i>Circonferenza di rotolamento Rolling circumference</i>
		315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
		315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
		295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
		305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
		315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
		295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
		13 R22,5	546 mm	3428 mm
		12 R22,5	526 mm	3306 mm
		385/55 R22,5	480 mm	3018 mm
		385/65 R22,5	517 mm	3248 mm
		355/50 R22,5	450 mm	2812 mm



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **7**
Annex Nr
del **22.10.2014**
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
8.9	???	????????????????????F ?	<p>pneumatico a pedale, a 3 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2°, 3° e 4° asse, ed uno per il rimorchio</p> <p><i>pneumatic (compressed air), 3 independent circuits one for 1st axles, one for 2nd, 3rd and 4th axles, and one for the trailer</i></p> <p>Schema impianto frenante: <i>Brake system layout:</i></p>
	???	????????????????????F A	<p>25.01.20.0024 pagina 1 del 20.09.2013 <i>page 1 of</i></p>
	???	????????????????????F B	<p>25.01.20.0031 pagina 1 del 04.09.2014 <i>page 1 of</i></p>
	???	????????????????????N ?	<p>pneumatico a pedale, a 2 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2°, 3° e 4° asse</p> <p><i>pneumatic (compressed air), 2 independent circuits one for 1st axles, one for 2nd, 3rd and 4th axles</i></p> <p>Schema impianto frenante: <i>Brake system layout:</i></p>
	???	????????????????????N A	<p>25.01.20.0024 pagina 2 del 20.09.2013 <i>page 2 of</i></p>
	???	????????????????????N B	<p>25.01.20.0031 pagina 2 del 04.09.2014 <i>page 2 of</i></p>



Funzionamento del sistema di controllo di stabilità

Il controllo di stabilità ESP è un sistema di controllo di stabilità non solo nella dinamica longitudinale del veicolo ma specialmente in casi critici di marcia in curva quando sono raggiunti e superati i limiti di stabilità del veicolo. L'ESP utilizza sensori per la rilevazione dell'angolo del volante, della velocità angolare attorno all'asse verticale (tasso di imbardata) e dell'accelerazione laterale ed un software per l'elaborazione dati, verifica e controllo delle dinamiche laterali del veicolo.

La logica di funzionamento dell'ESP può essere divisa in 2 blocchi: controllo di imbardata e controllo di stabilità al rollio.

In entrambi i casi l'ESP cerca di fornire un momento stabilizzante tramite l'attivazione automatica unilaterale dei freni di una singola ruota o di una ruota del gruppo di assi (l'asse aggiunto non è "controllato"), per riportare il veicolo nella giusta direzione. A questo scopo l'ESP controlla sia l'angolo di slittamento del veicolo ed il suo gradiente, sia la deviazione tra quanto richiesto dal conducente e il tasso di imbardata attuale del veicolo. In aggiunta, allo scopo di decelerare il veicolo, la coppia motore viene ridotta ed i freni del rimorchio azionati.

Tutti i componenti dell'ESP sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati. In particolare il Modulo di Controllo della Stabilità (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), che contiene i sensori per valutare il tasso di imbardata e l'accelerazione laterale del veicolo, rimane nella sua posizione originale, in prossimità del centro di gravità del veicolo.

Operation of the stability control system

The stability control provides means of vehicle control not only of longitudinal vehicle dynamics but especially of critical cornering situations when driving stability limits are approached or even exceeded.

ESP uses sensors for steering wheel angle, angular velocity around vertical axis (yaw rate) and lateral acceleration plus software for signal processing.

ESP control strategies is split into two features: yaw control and roll stability control.

In both cases ESP will try to build up a yawing momentum by automatic unilateral activation of single wheel brakes or a wheel brakes of an axle group (the added axle isn't "active") to turn the vehicle back to the appropriate direction. In this respect ESP controls the sli angle and its gradient as well as the deviation between driver demand and actual vehicle yaw rate. For purpose of supporting vehicle deceleration also the engine torque will be reduced and the trailer brakes additionally applied.

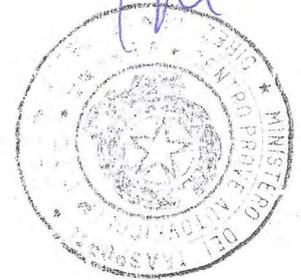
All the components of ESP are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved. Expecially the Stability Control Module (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), that contains sensors for yaw rate and lateral acceleration of the vehicle, remains in the original position, near to the vehicle centre of gravity.



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **8**
Annex Nr
del
of **22.10.2014**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.10.3.1.	???	????T?????????????? ?	Cabina Cab
	???	????D?????????????? ?	Numero sedili Seats number
	???	????S?????????????? ?	AT 2 oppure / or 1 AD 3 oppure / or 2 oppure / or 1 AS 2 oppure / or 1
9.10.3.1.1.	???	????T?????????????? ?	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front
	???	????D?????????????? ?	3 oppure 2 oppure 1 anteriori separati / 3 or 2 or 1 separate front
	???	????S?????????????? ?	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front



Punto Item	Descrizione Description
---------------	----------------------------

11.1 Dispositivi di aggancio
Coupling device

Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kN	V kN	Tipo traversa di traino (*) Rear cross member type (*)
Rockinger	400 G 145	S	100	91,5	1000	31,2	1
Rockinger	400 G 150	S	130	90	1000	35	2
Rockinger	400 G 135	S	70	70	700	24	1
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	1000	75	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	2000	63	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	2500	50	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	170	1000	60	3
Ringfeder VBG	4040/G135	S	85	70	700	28,2	2
Ringfeder VBG	4040/G135	S	85	70	1000	25	2
Ringfeder VBG	4040/G145	S	100	92	1000	38	2
Ringfeder VBG	4040/G150	S	137	92	1000	40	3
Ringfeder VBG	4045/G145	S	100	--	--	--	1
Ringfeder VBG	4045/G150	S	137	--	--	--	2



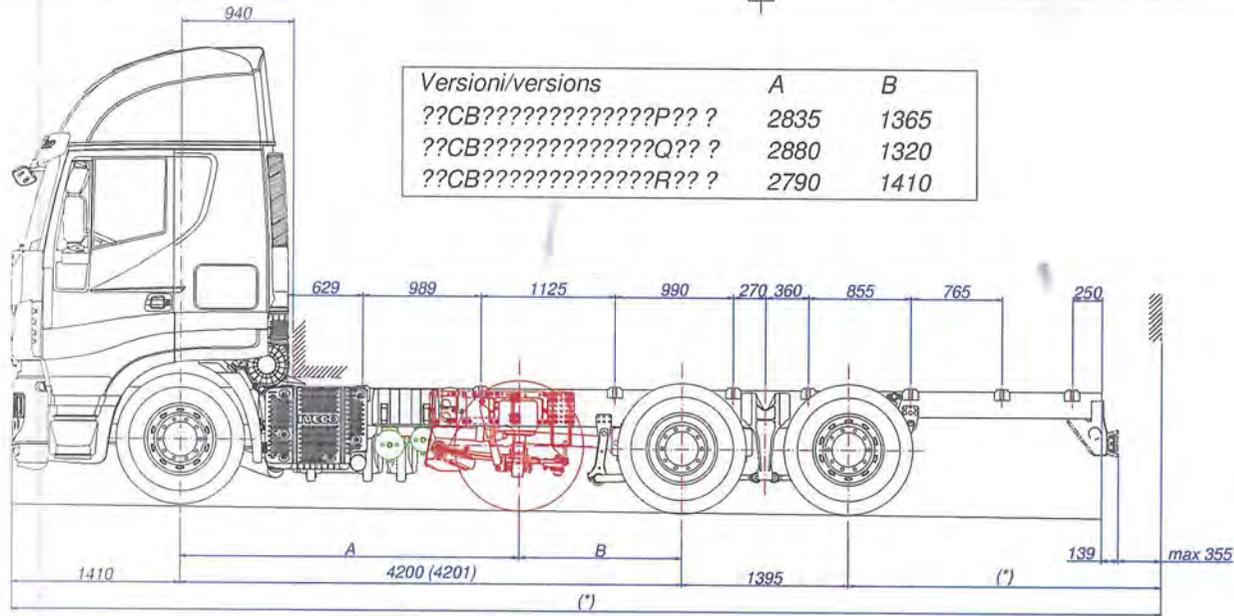
11.4. (*) : Tipo traversa di traino Spessore traversa Numero rinforzi Spessore rinforzi Spessore totale
(*) : Rear cross member type Cross member thickness Stiffeners number Stiffeners thickness Total thickness

1	8 mm	2	6 / 6 mm	20 mm
2	10 mm	1	10 mm	20 mm
3	10 mm	3	10 / 6 / 8 mm	34 mm

11.5. Costruttore Tipo Certificato CE
Manufacturer Type EC type approval

Rockinger	400 G 145	E1 55R01 0351
Rockinger	400 G 150	E1 55R01 0350
Rockinger	400 G 135	E1 55R01 0352
Ringfeder VBG	5050	E11 55R01 6289
Ringfeder VBG	4040/G135	E11 55R01 6290
Ringfeder VBG	4040/G145	E11 55R01 6291
Ringfeder VBG	4040/G150	E11 55R01 6292
Ringfeder VBG	4045/G145	E11 55R01 6293
Ringfeder VBG	4045/G150	E11 55R01 6294

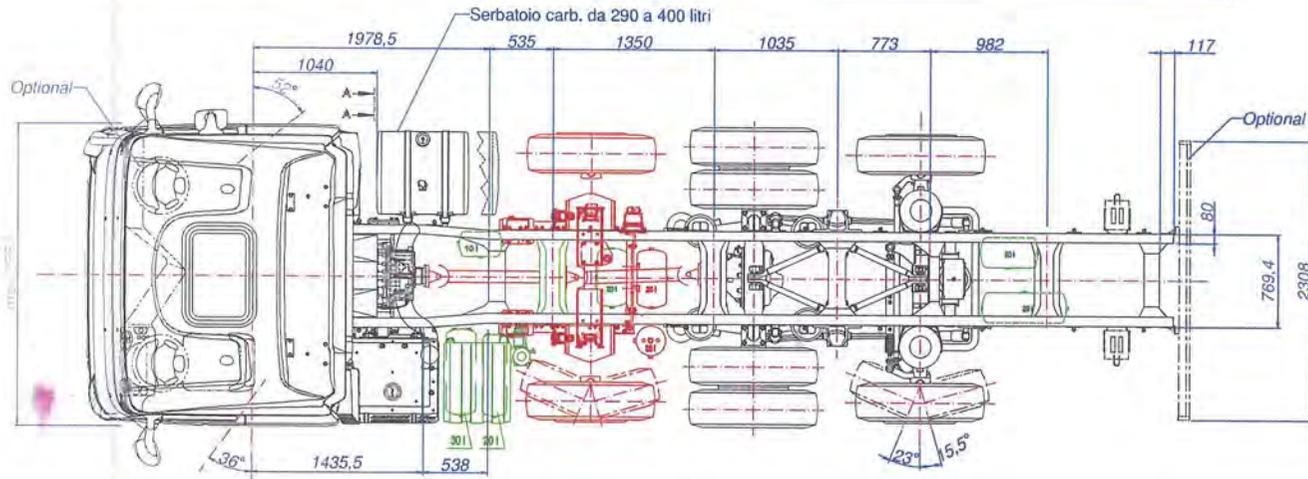
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

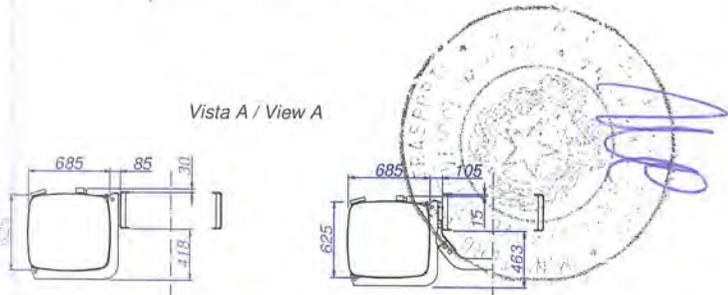
In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Piero Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 5305861 - Fax +39 045 7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770197
e-mail: info@st-truck.com

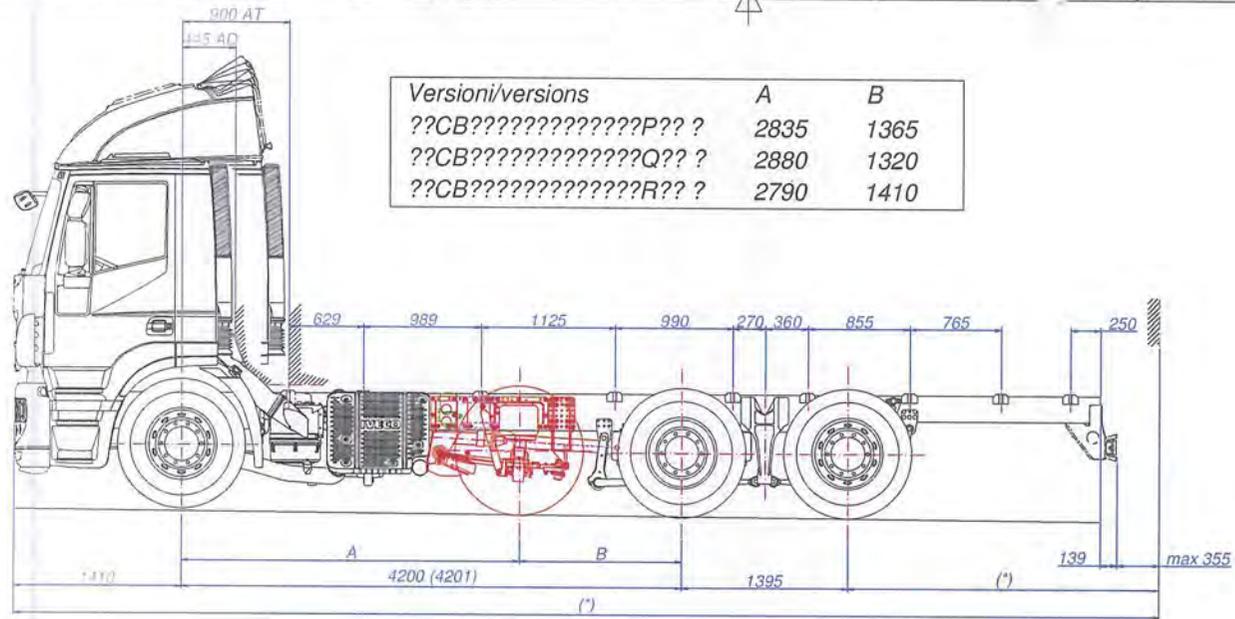
Vista A / View A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013		TITOLO			
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4200 MM - TIPO: ST 2Y3C			
Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.03.0031		Modifica 1 - 21.10.2014	Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2+3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

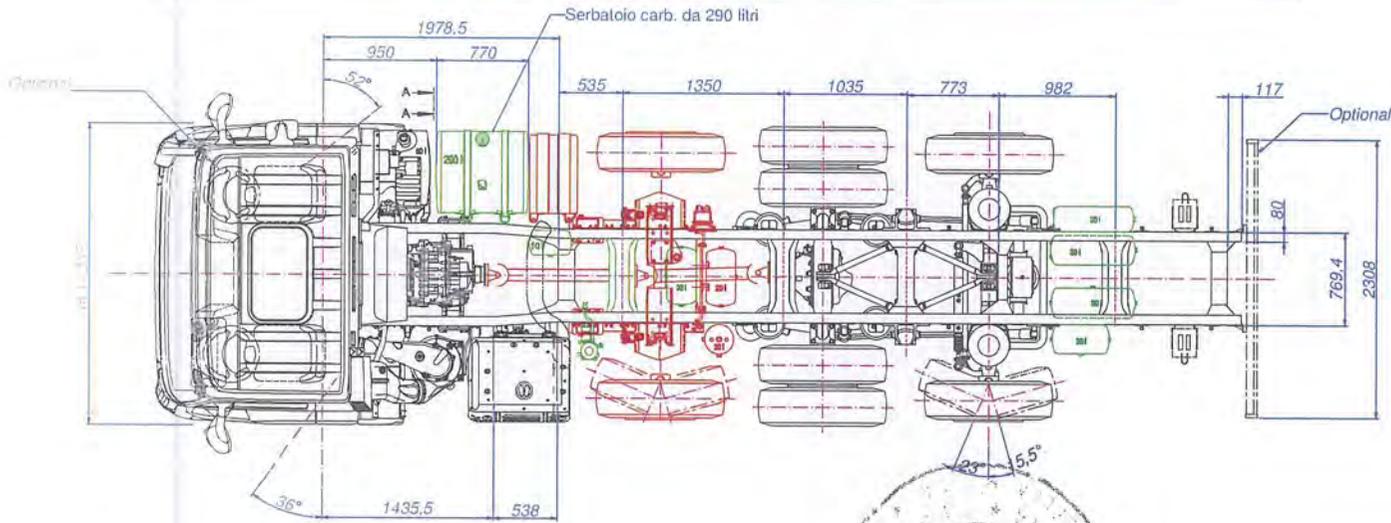
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

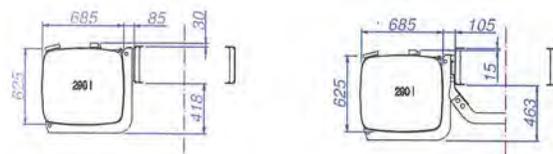
In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 Villafranca di Verona - VR
Tel: +39 0456305661 - Fax: +39 045 7978865
E-mail: info@sttruck.com
P.IVA: 03111430235 - C.F.: 02209170197

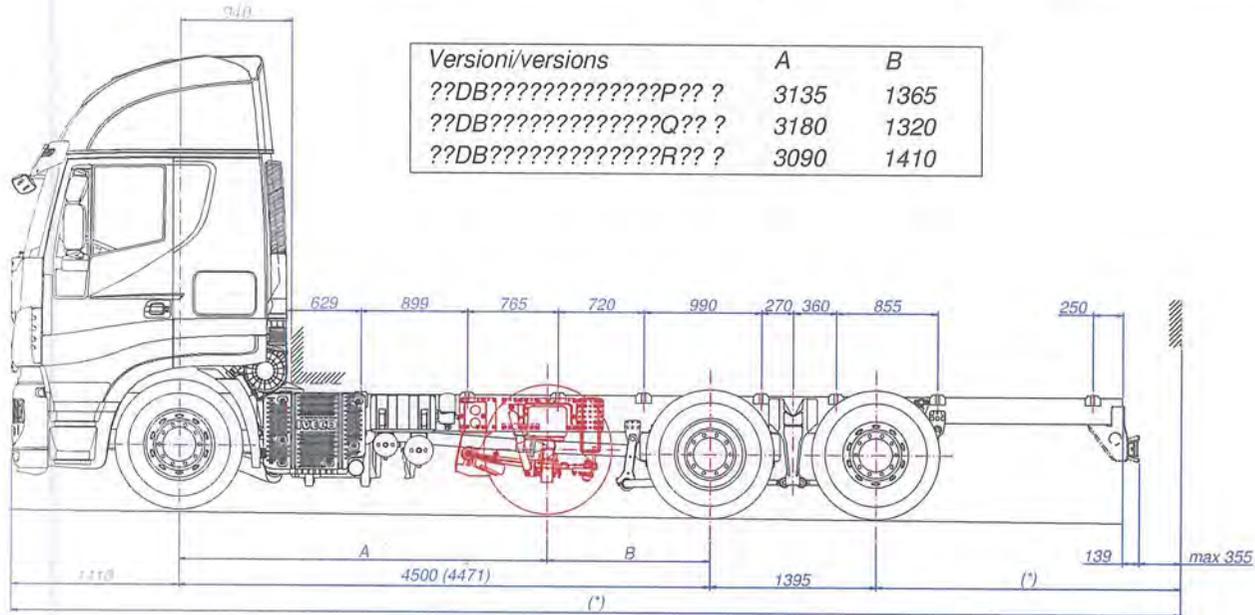
Vista A / View A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno	
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore		
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4200 MM - TIPO: ST 2Y3C		
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0032	Modifica 1 - 21.10.2014	Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2°-3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

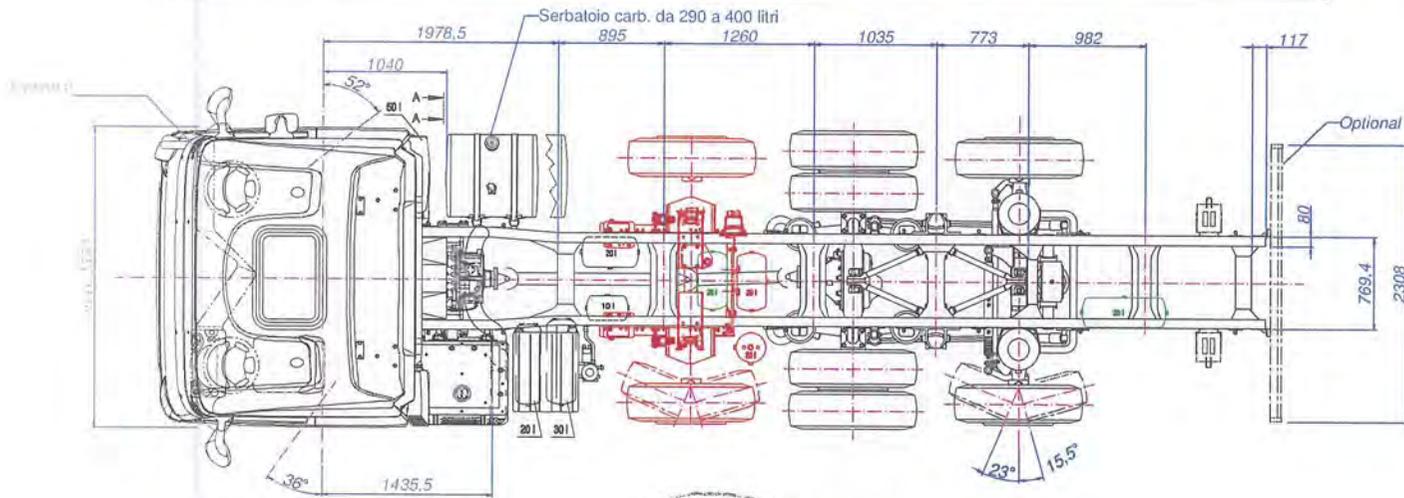
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

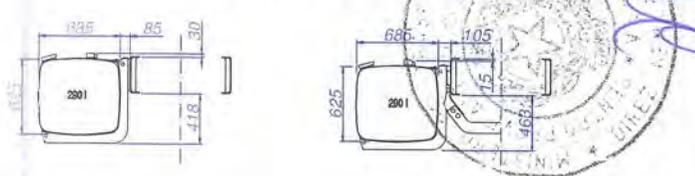
Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



S.T. SYSTEM TRUCK s.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I-37059 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel: +39 045 6305861 - Fax: +39 045 7978855
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770197
e-mail: info@sttruck.com

Pope Toppo

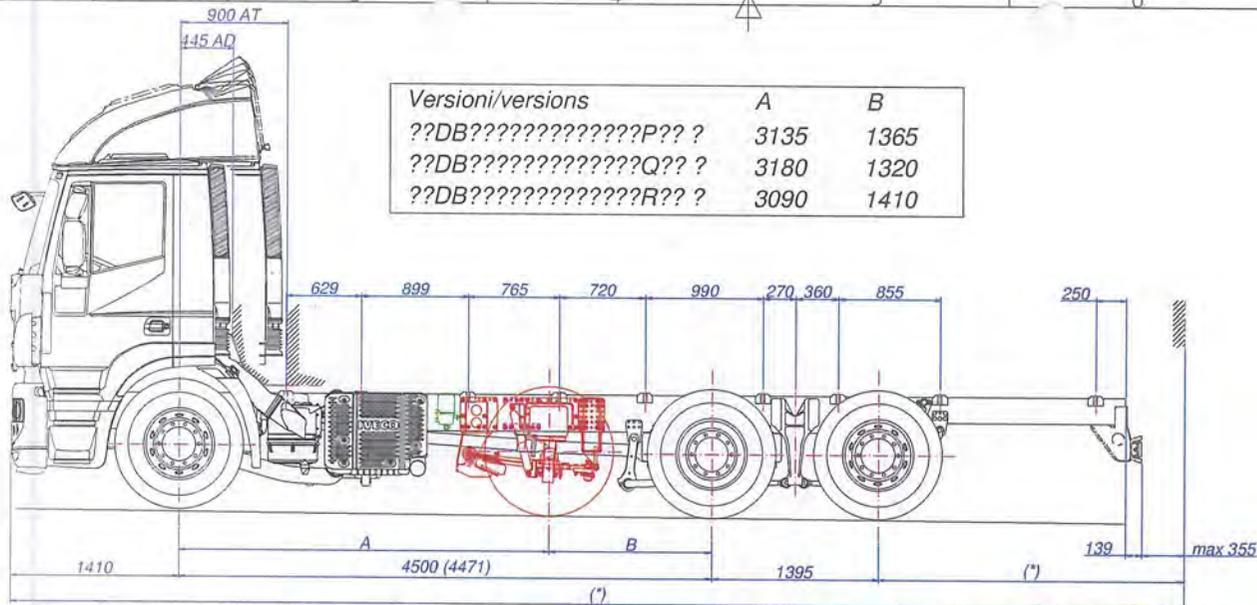
Vista A / View A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari; mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppo	P. Martini	19.09.2013	1:1				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4500 MM - TIPO: ST 2Y3C	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978855				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0033	Modifica 1 - 21.10.2014 Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2*3" asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

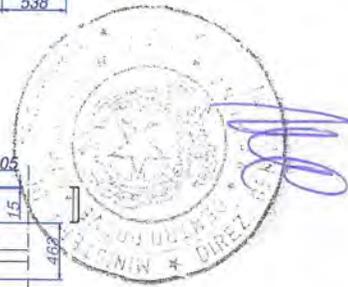
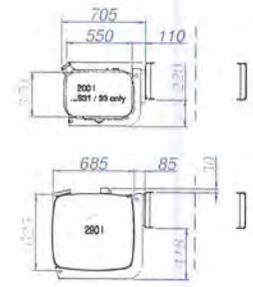
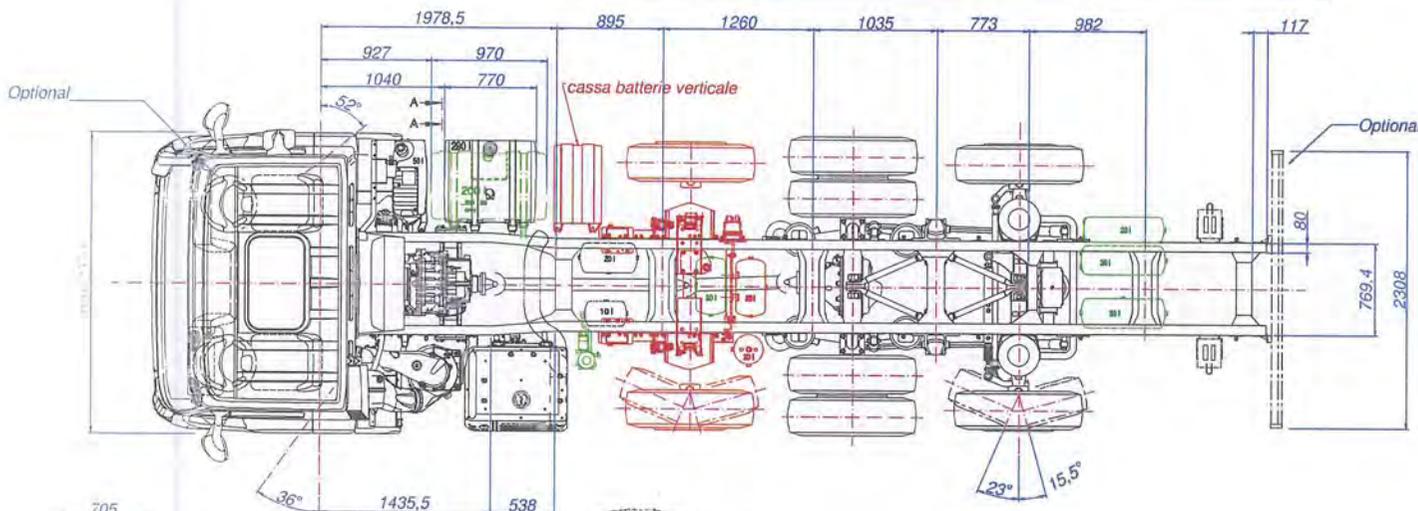
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

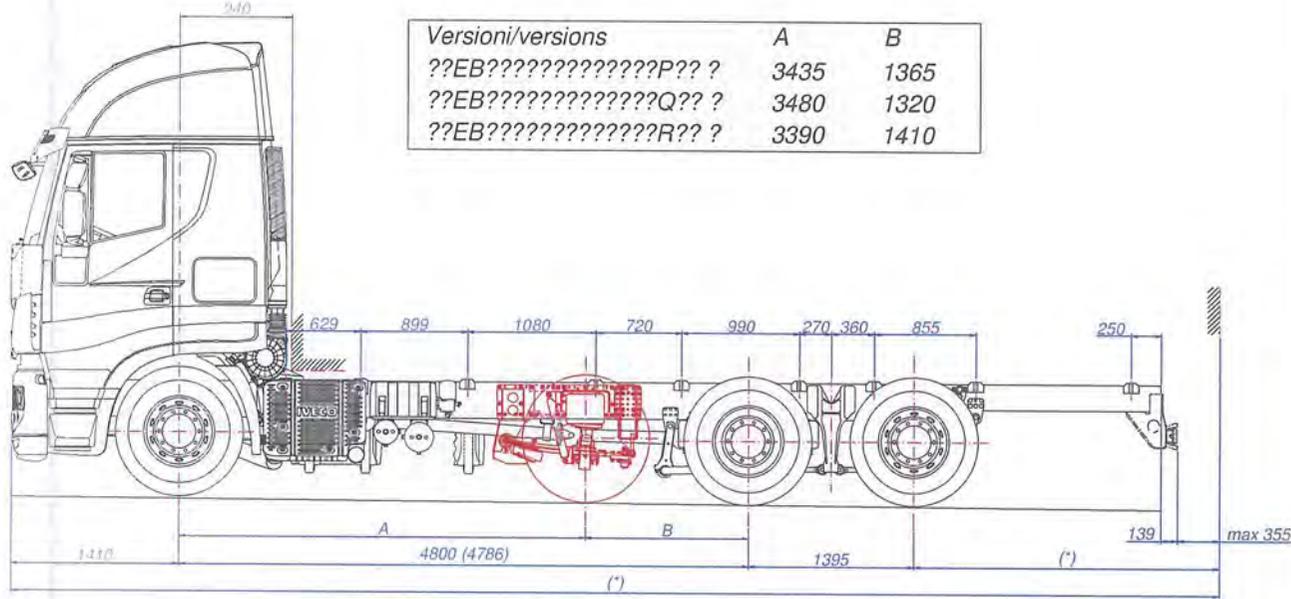


Pippo Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I-37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305851 - Fax +39 045 7978855
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari; mm angoli: *sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno	
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013						
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4500 MM - TIPO: ST 2Y3C				
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865						N° DISEGNO 55.01.03.0034	Modifica Foglio 1 - 21.10.2014 1/1	

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2°-3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

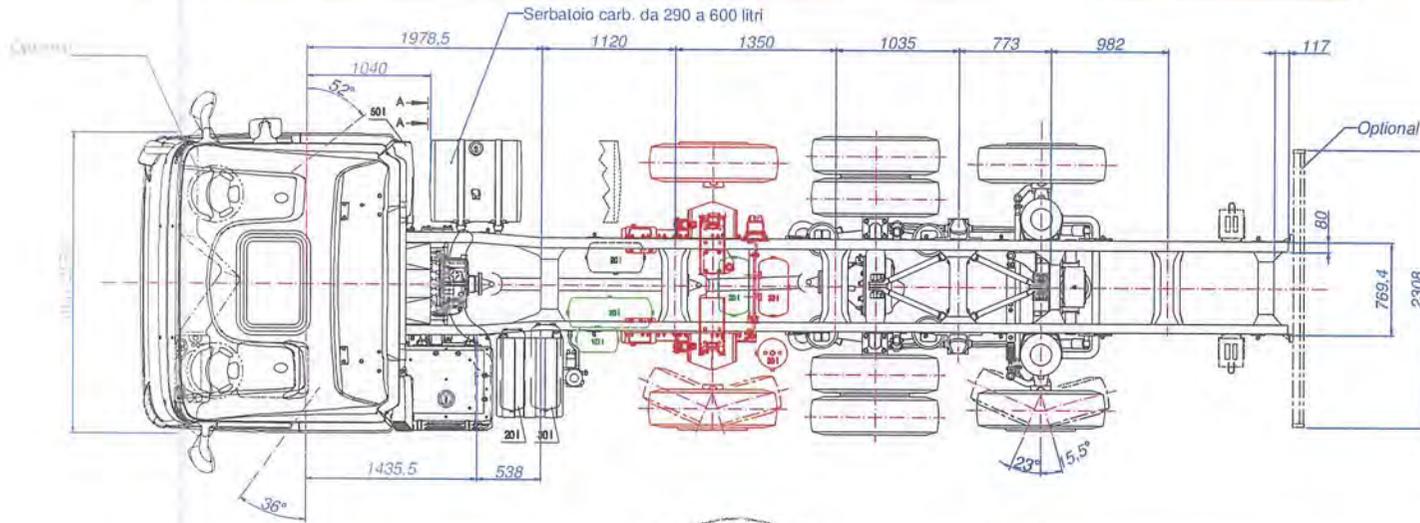
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

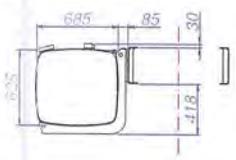
In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

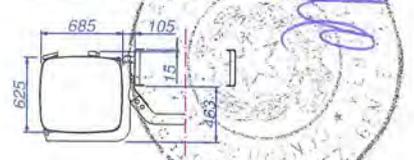


S.T. SYSTEM TRUCK s.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 Villafranca di Verona - VR
Tel: +39 0456305861 - Fax: +39 045 7978865
P.IVA: 03117430295 - C.F. 022209770797
e-mail: info@sttruck.com

P. Toppano



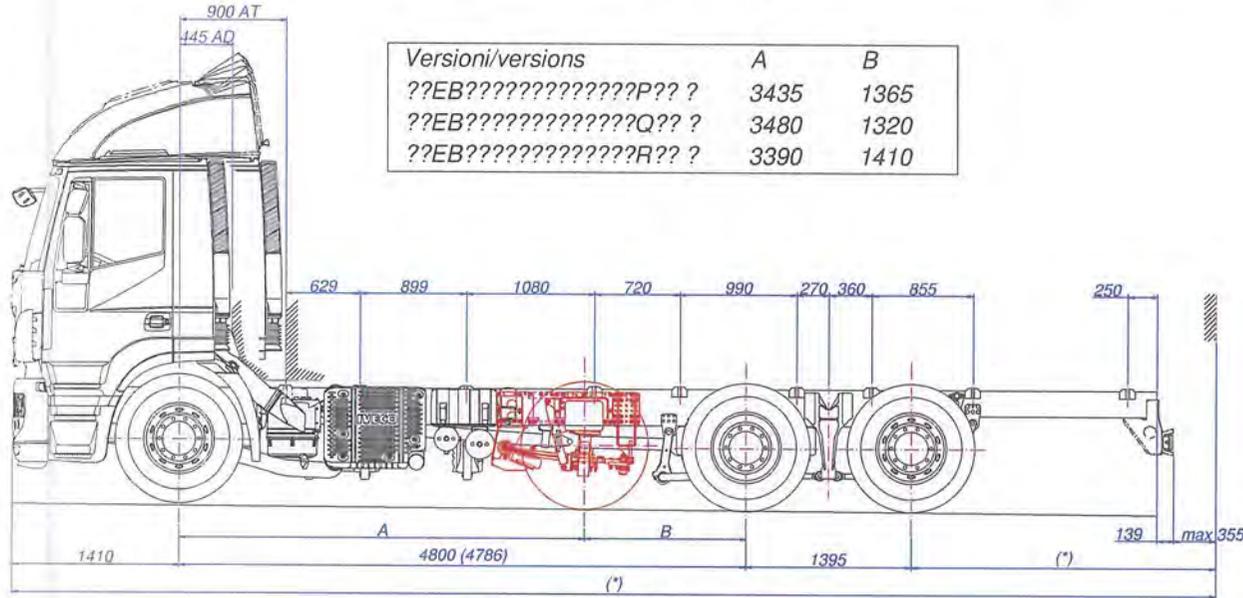
Vista A / View A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013		TITOLO			
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.			
FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4800 MM - TIPO: ST 2Y3C						N° DISEGNO	Modifica
						55.01.03.0035	1 - 21.10.2014
							Foglio
							1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2°-3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

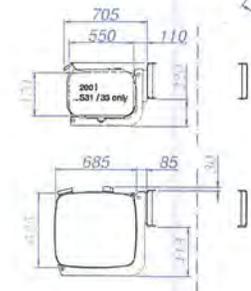
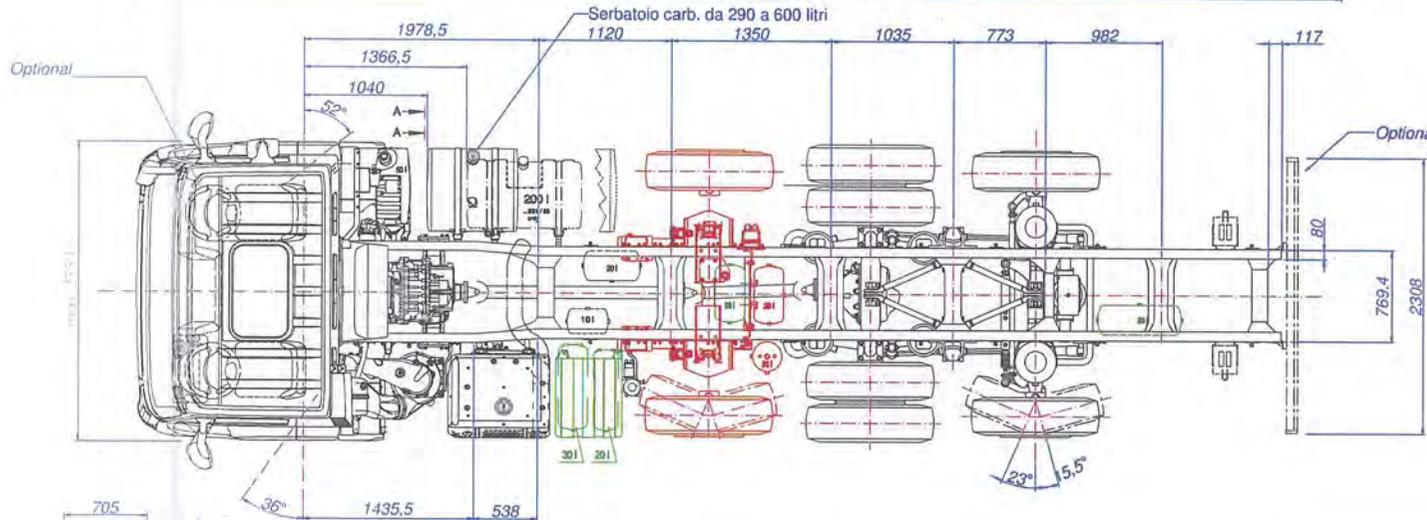
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



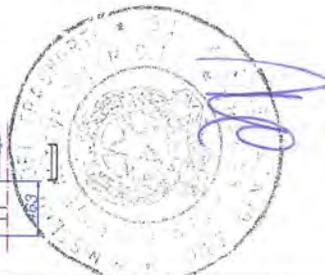
Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Vista A / View A



S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
1-37069 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Polo Toppano

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: *sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppano			P. Martini	19.09.2013	TITOLO		Foglio
			Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 4800 MM - TIPO: ST 2Y3C		
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0036	Modifica 1 - 21.10.2014 Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2*3' asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

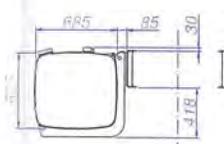
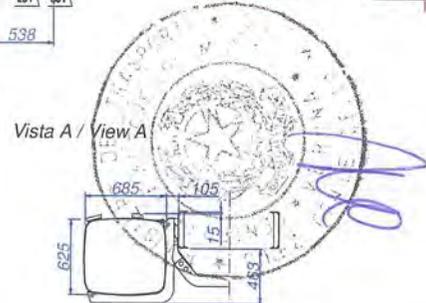
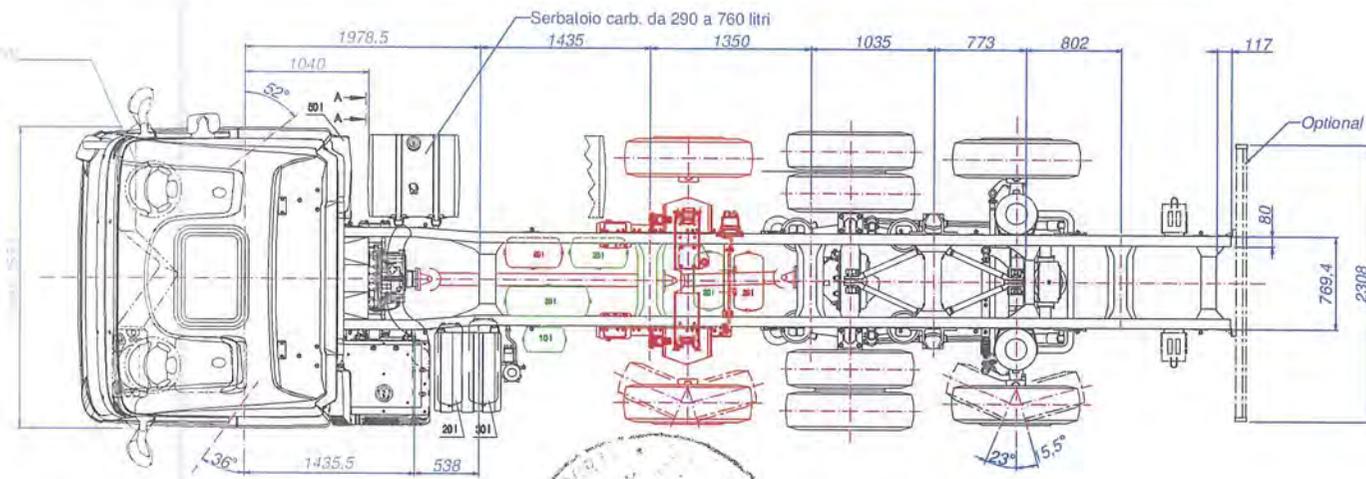
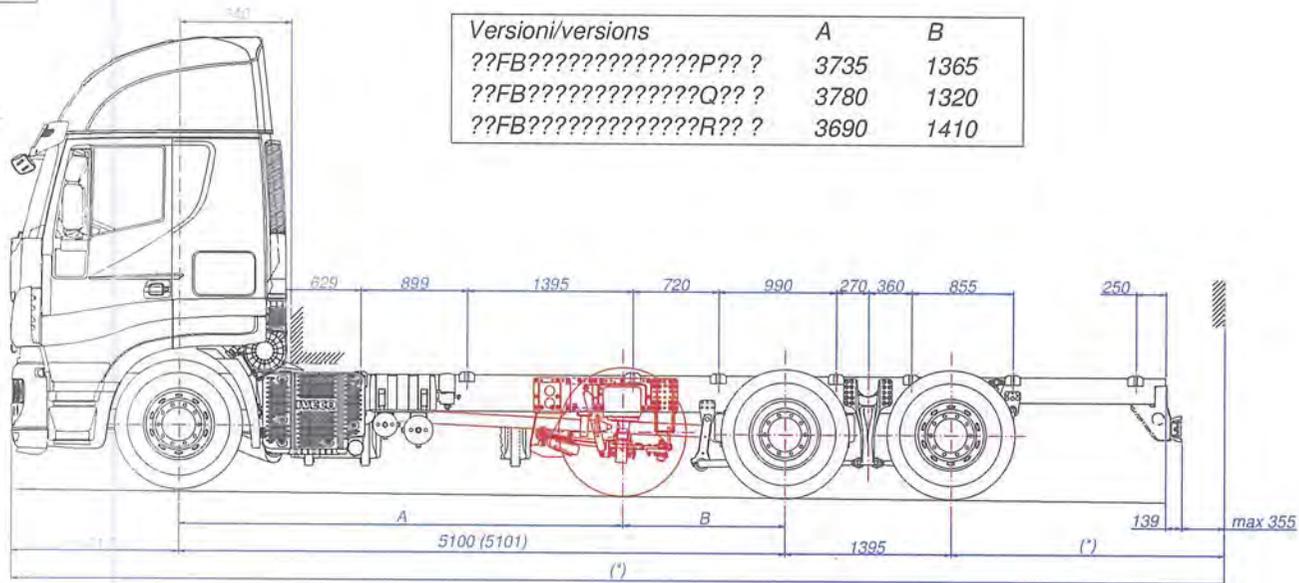
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Versioni/versions	A	B
??FB????????????P?? ?	3735	1365
??FB????????????Q?? ?	3780	1320
??FB????????????R?? ?	3690	1410



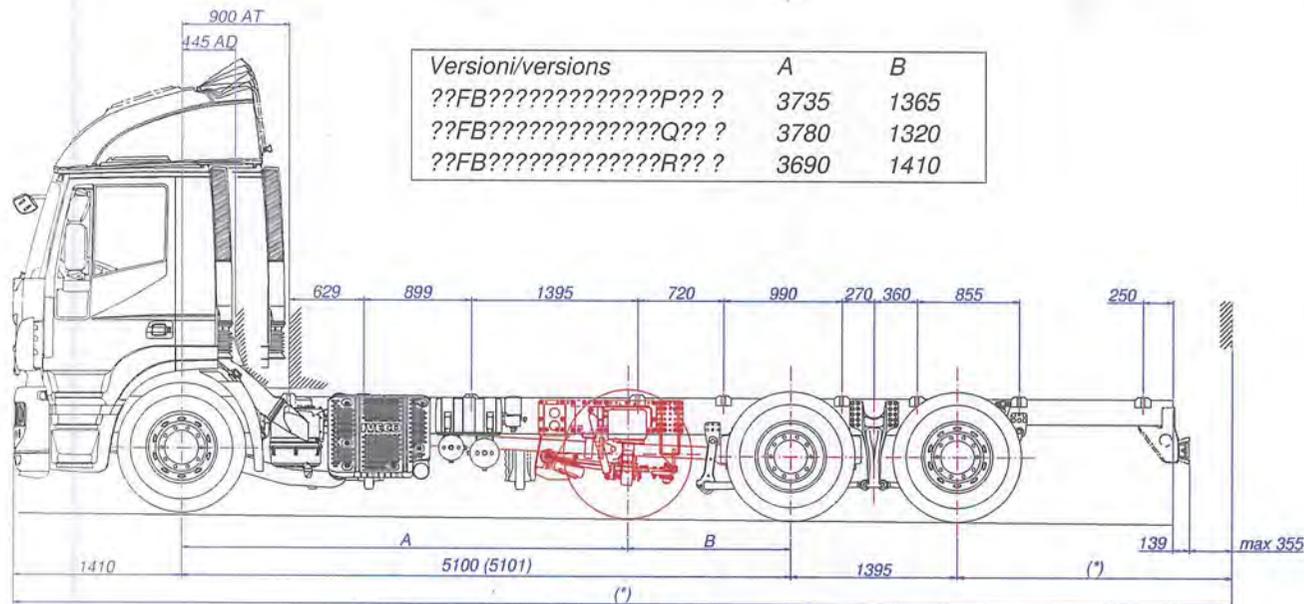
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 Villafranca di Verona - VR
Tel: +39 045 6305861 - Fax: +39 045 6305862
P.IVA: 03117490235 - C.C.: 56000000
e-mail: info@st-truck.com

P. Toppano

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013		TITOLO			Modifica
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.			Foglio
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 5100 MM - TIPO: ST 2Y3C			1/1
				N° DISEGNO 55.01.03.0037			
				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.			

Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2*3* asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

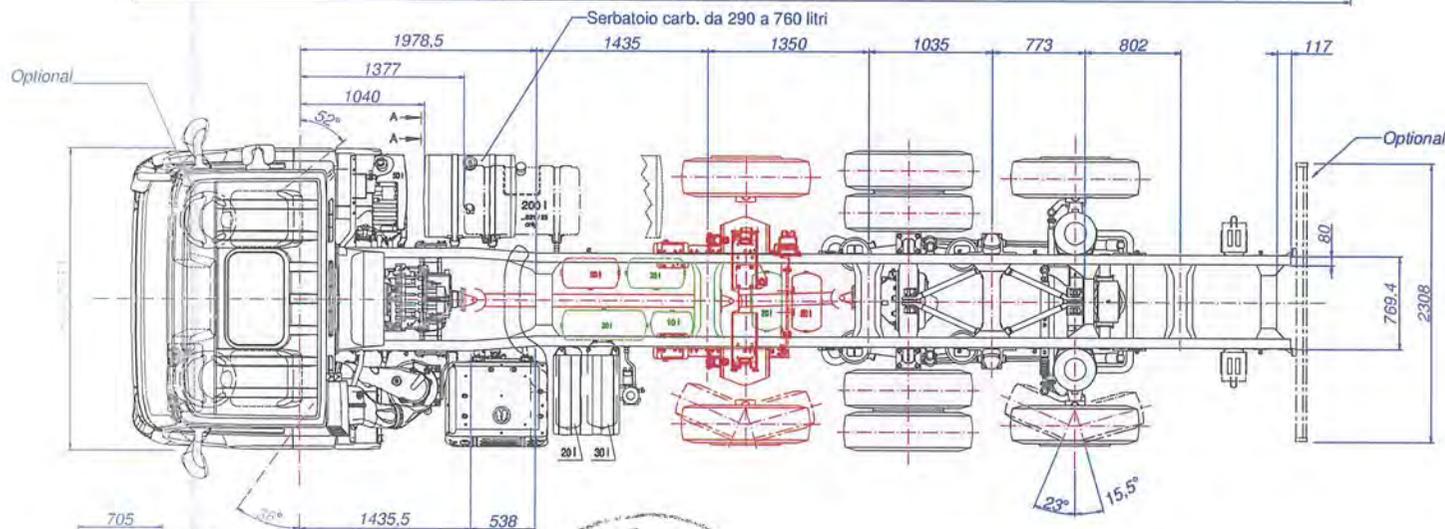
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

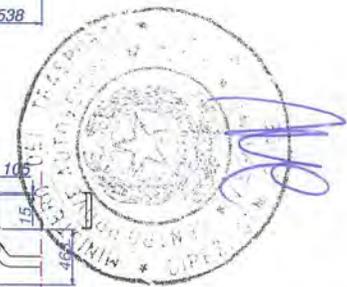
Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
1-37069 VILLAFRANCA di VERONA - VR
Tel: +39 045 6380561 - Fax: +39 045 7978865
P.W.: 03117330235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Passe Toppo

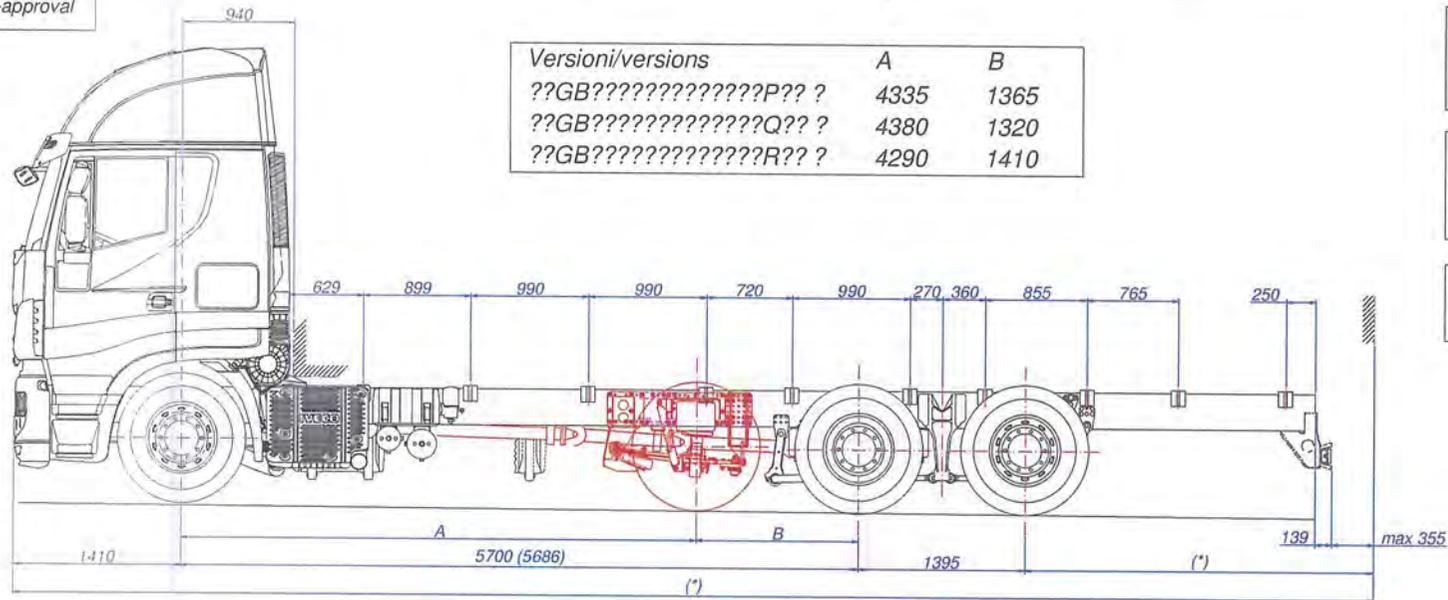
Vista A / View A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppo	P. Martini	19.09.2013	1:1				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
S.T. System Truck s.r.l. Via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 5100 MM - TIPO: ST 2Y3C			
Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.03.0038		Modifica 1 - 21.10.2014	Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2+3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

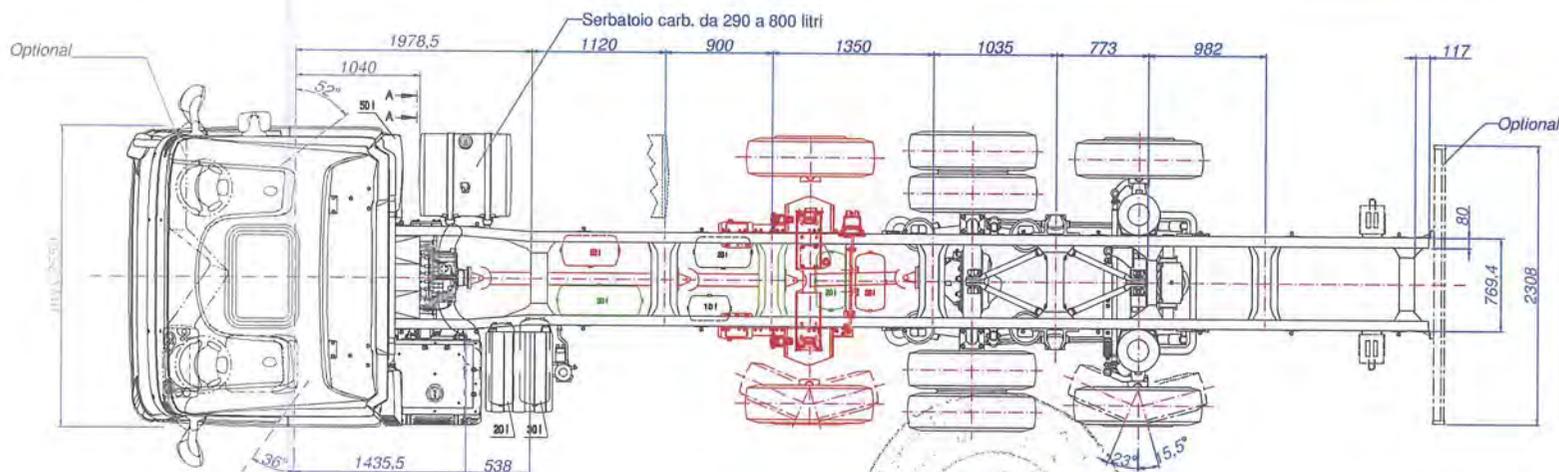
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



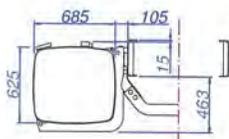
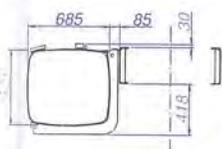
Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Vista A / View A



Piero Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I-37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax: +39 045 7978865
P.IVA: 04117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Pòs.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013		TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 5700 MM - TIPO: ST 2Y3C			
				Disegno di proprietà della S.T.System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		N° DISEGNO 55.01.03.0039	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafanca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T.System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica	Foglio
						1 - 21.10.2014	1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2*3" asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

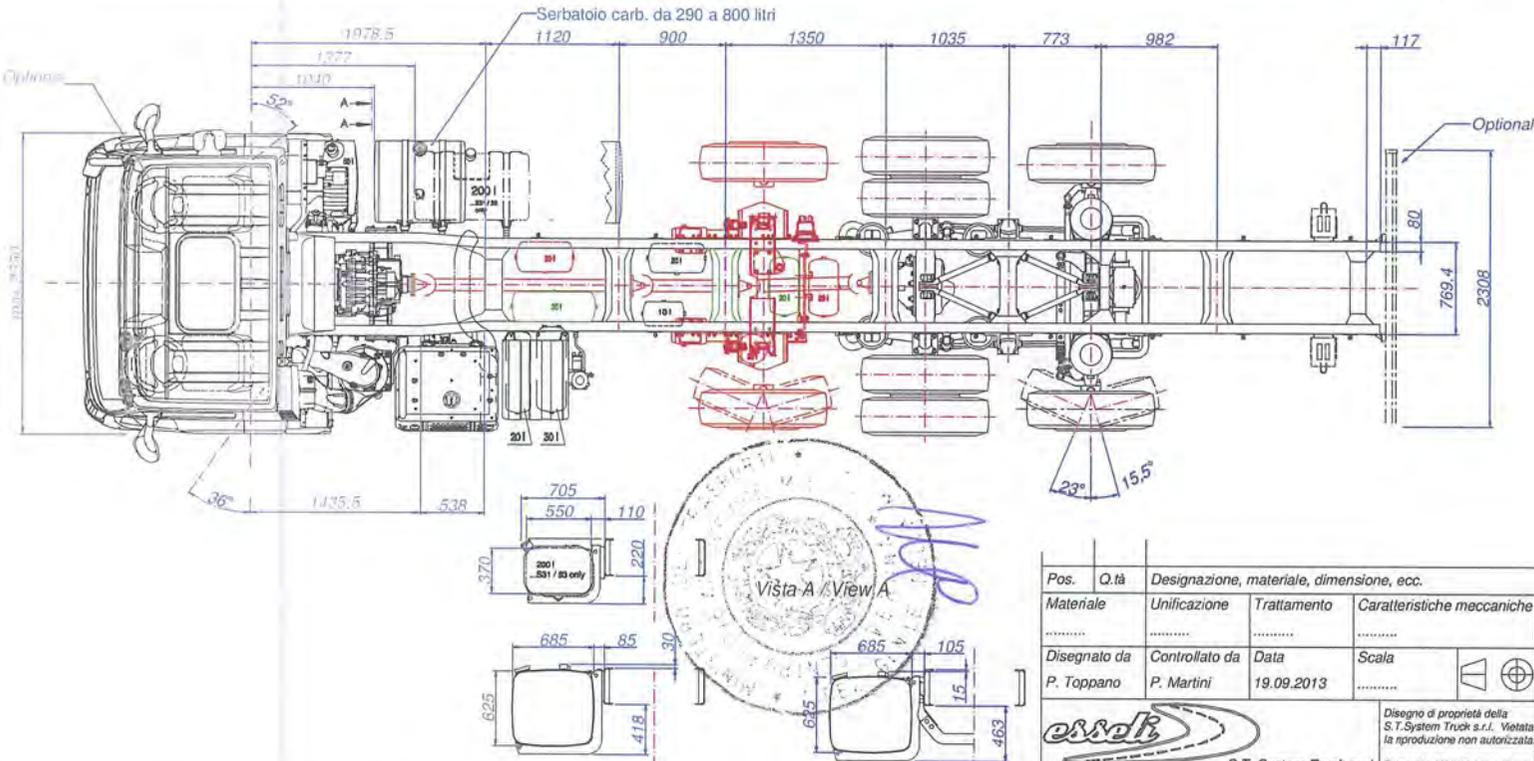
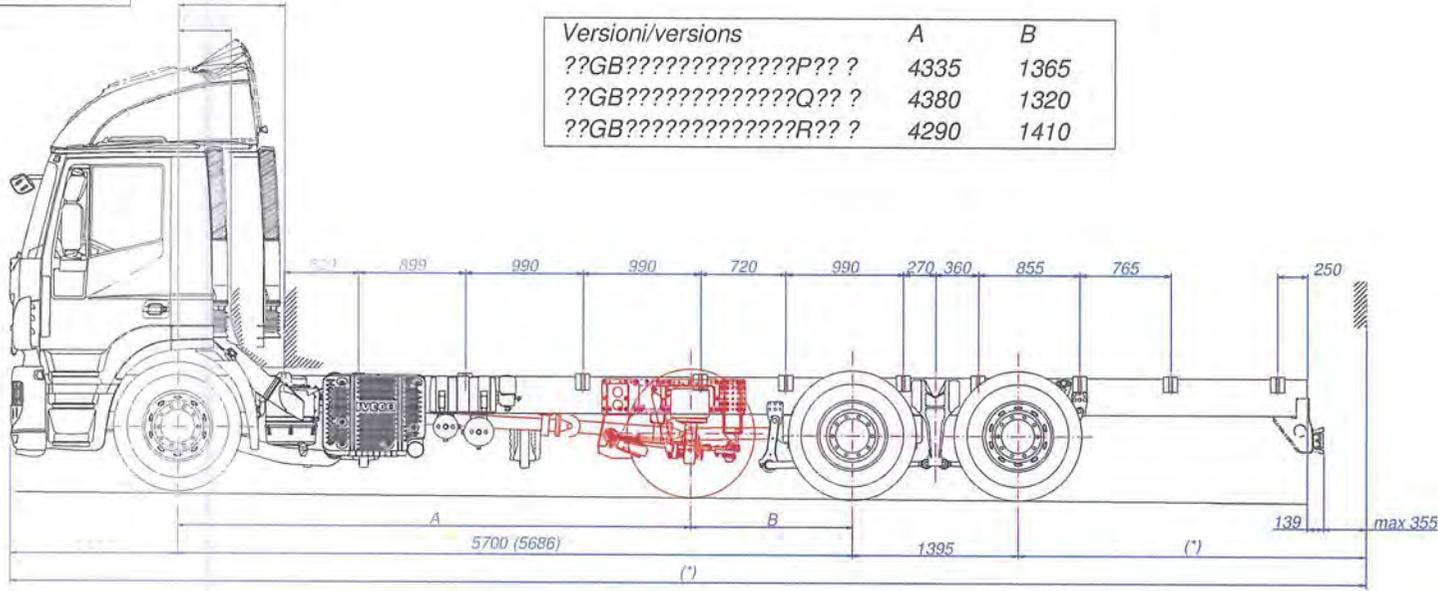
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Versioni/versions	A	B
??GB????????????P?? ?	4335	1365
??GB????????????Q?? ?	4380	1320
??GB????????????R?? ?	4290	1410

Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 VILLAFRANCA DI VERONA (VR)
Tel: +39 0456305861 - Fax: +39 0457978865
P.IVA: 03117430293 - F. 0302207097
e-mail: info@st-truck.com

Passo Topano

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013					
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 5700 MM - TIPO: ST 2Y3C	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0040	
						Modifica	Foglio
						1 - 21.10.2014	1/1

Rev. 1 del 21.10.2014: aggiunte versioni con interasse (2"2"3" asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

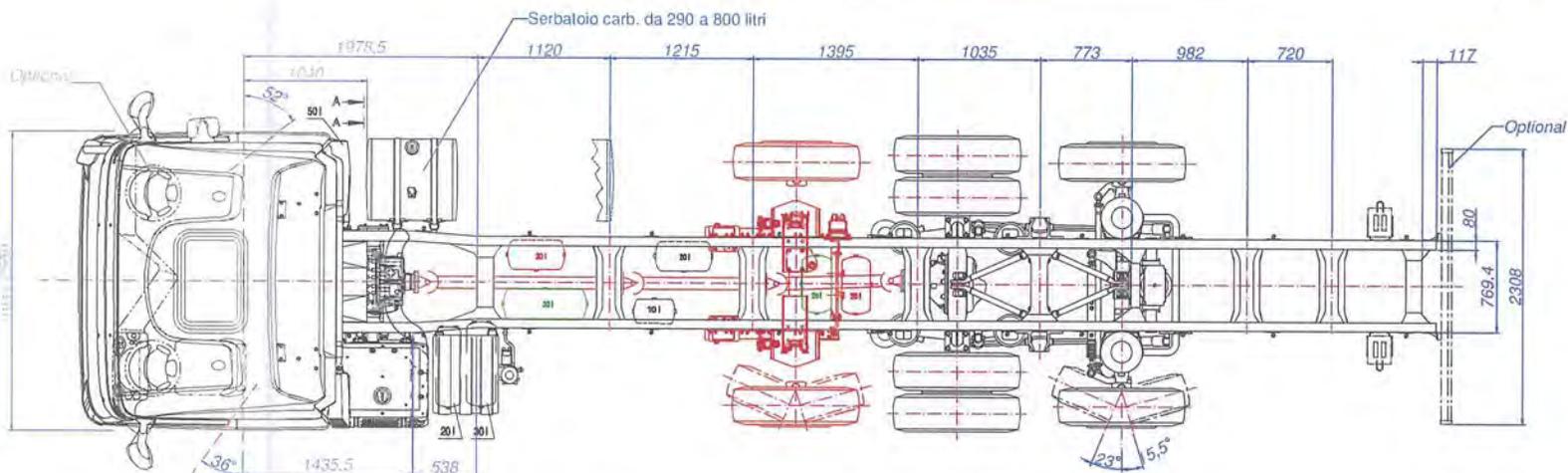
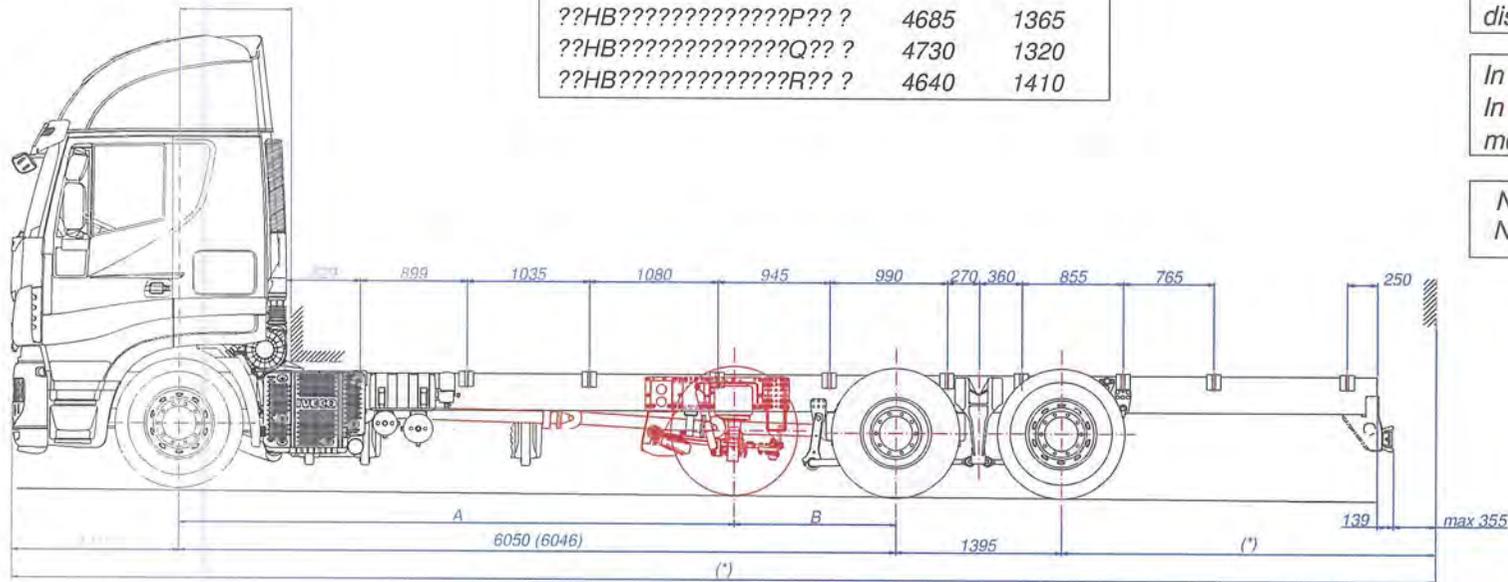
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Versioni/versions	A	B
??HB????????????P?? ?	4685	1365
??HB????????????Q?? ?	4730	1320
??HB????????????R?? ?	4640	1410

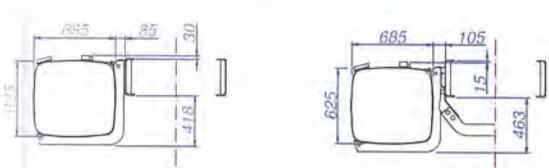
Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Vista A / View A



S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
Via Cascina Verde, 9
10145 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
Tel. +39 0456305861 - Fax: +39 045 797885
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209270797
e-mail: info@st-truck.com

Polo Toppo

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: *sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio	Codice fornitore		
				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 6050 MM - TIPO: ST 2Y3C			
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.				N° DISEGNO 55.01.03.0041			
via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafraanca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 045797885				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.			
						Modifica	Foglio
						1 - 21.10.2014	1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2*3-3-asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

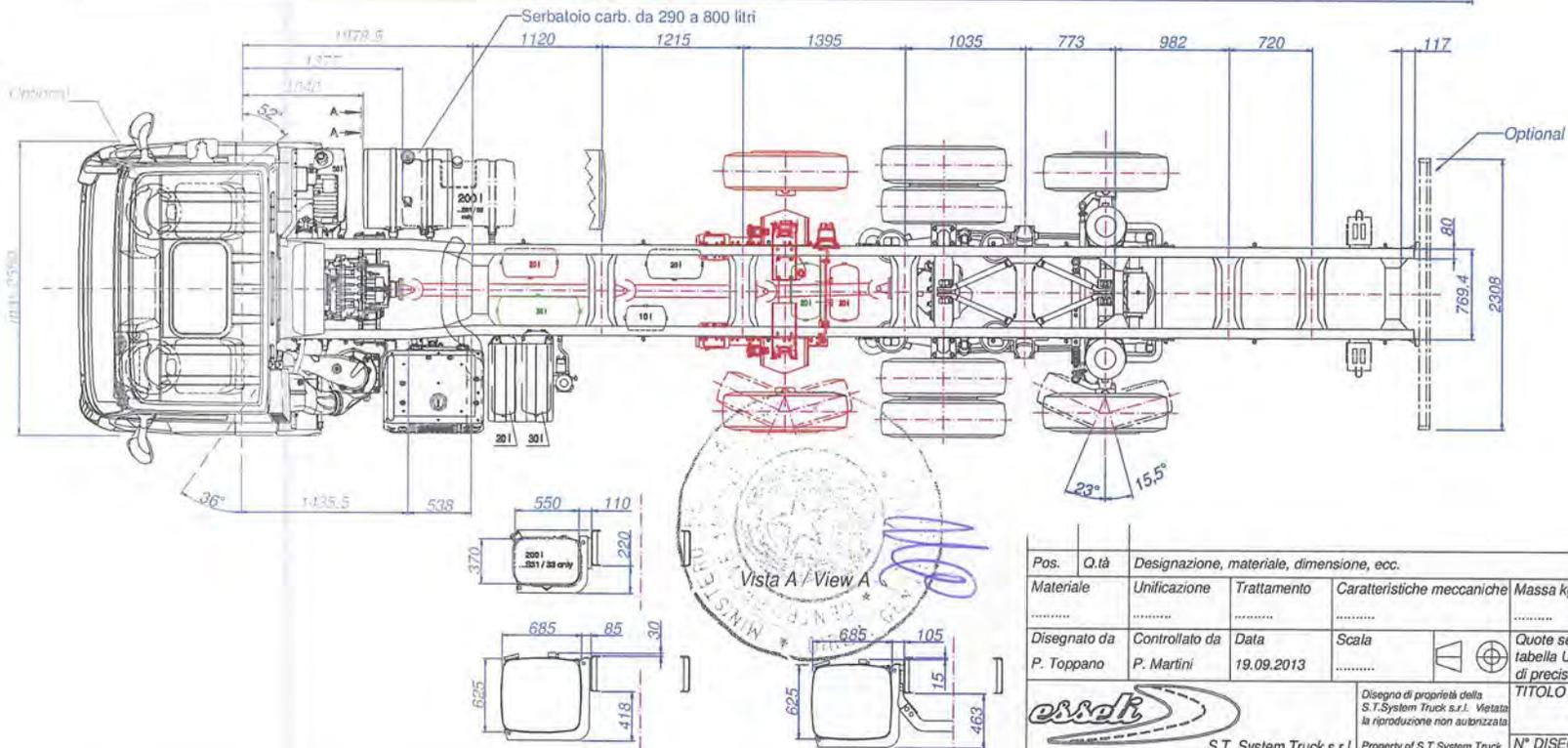
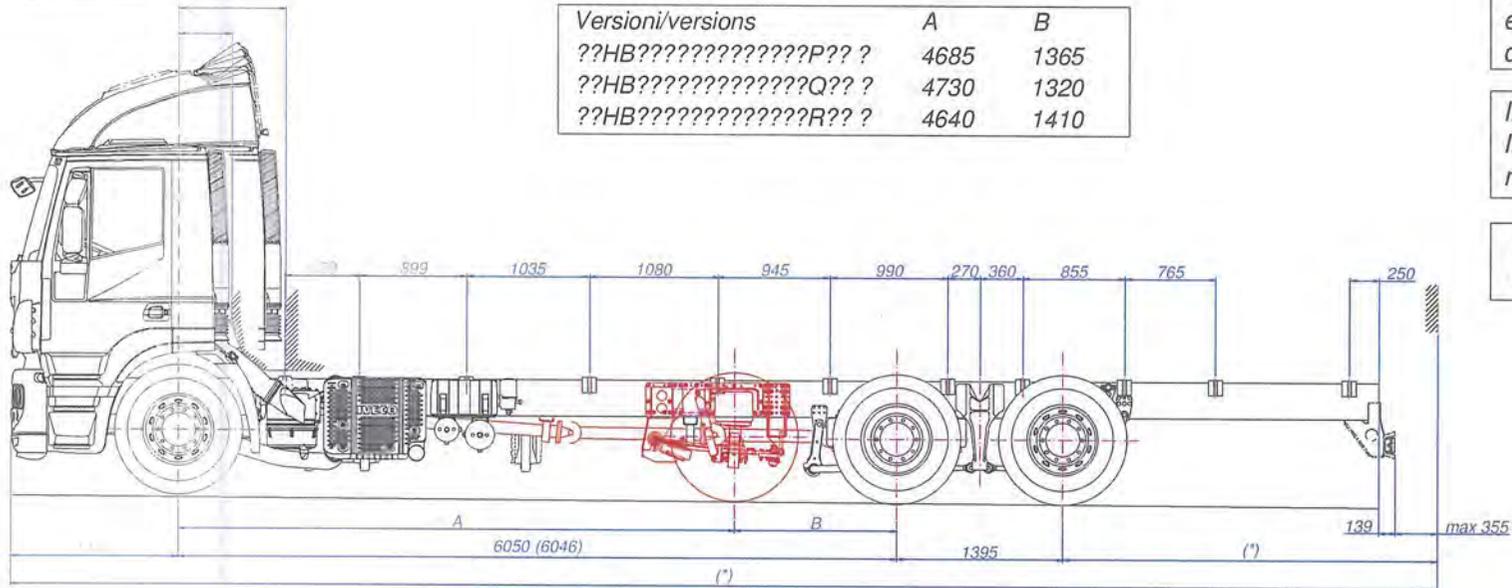
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Versioni/versions	A	B
??HB????????????P?? ?	4685	1365
??HB????????????Q?? ?	4730	1320
??HB????????????R?? ?	4640	1410

Per gli ALBERI DI TRASMISSIONE
e i relativi supporti vedere schema
dis. 55.01.03.0030.

In verde particolari spostati.
In rosso particolari aggiunti o
modificati.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

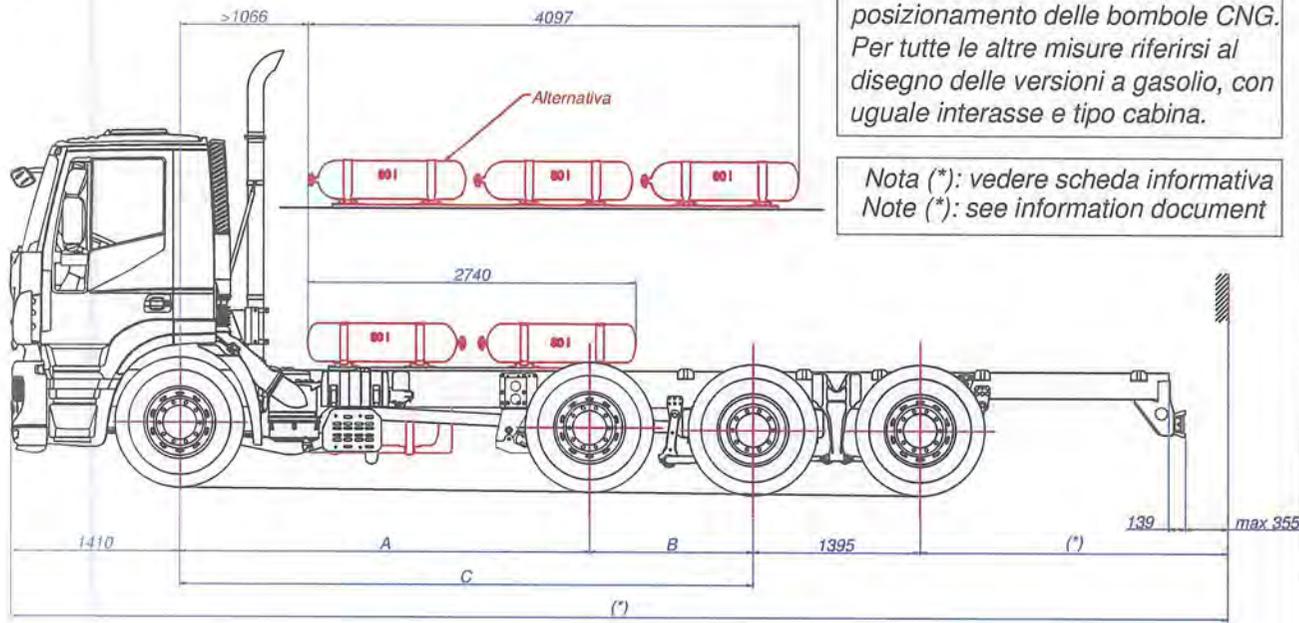


Pace Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
Via Cascina Verde, 9
I-37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel: +39 045 6505861 - Fax: +39 045 7918869
PIVA: 03117420235 - C.F. 022097707097
e-mail: info@st-truck.com

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.09.2013					
				Disegno di proprietà della S.T.System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT 260 YPS EURO 6 CONF. 1+3 - PASSO 6050 MM - TIPO: ST 2Y3C	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0042	
						Modifica	Foglio
						1 - 21.10.2014	1/1

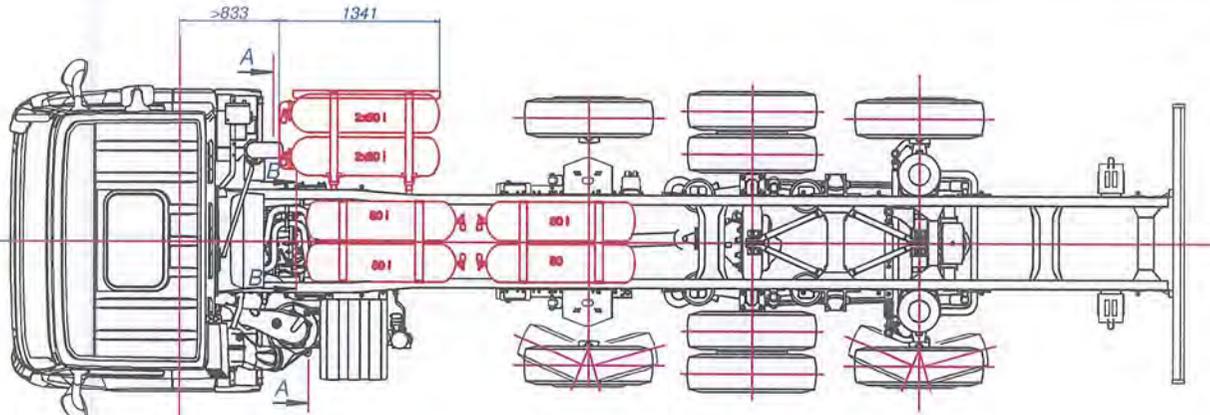
Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2°-3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

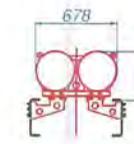
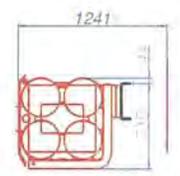
Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Versioni/versions	A	B	C
G8DB?D????????P?? ?	3135	1365	4500
G8DB?D????????Q?? ?	3180	1320	4500
G8DB?D????????R?? ?	3090	1410	4500
G8DB?T????????P?? ?	3135	1365	4500
G8DB?T????????Q?? ?	3180	1320	4500
G8DB?T????????R?? ?	3090	1410	4500
G8EB?D????????P?? ?	3435	1365	4800
G8EB?D????????Q?? ?	3480	1320	4800
G8EB?D????????R?? ?	3390	1410	4800
G8EB?T????????P?? ?	3435	1365	4800
G8EB?T????????Q?? ?	3480	1320	4800
G8EB?T????????R?? ?	3390	1410	4800
G8FB?D????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?D????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?D????????R?? ?	3690	1410	5100
G8FB?T????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?T????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?T????????R?? ?	3690	1410	5100
G8GB?D????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T????????R?? ?	4640	1410	6050

S.T. SYSTEM TRUCK s.r.l.
Via Cascina Verda, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305651 - Fax +39 045 797885
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Topo Topo



Sezione A-A

Sezione B-B

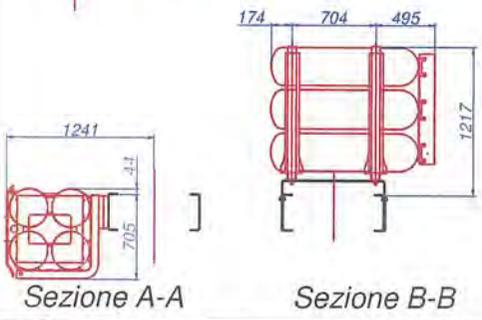
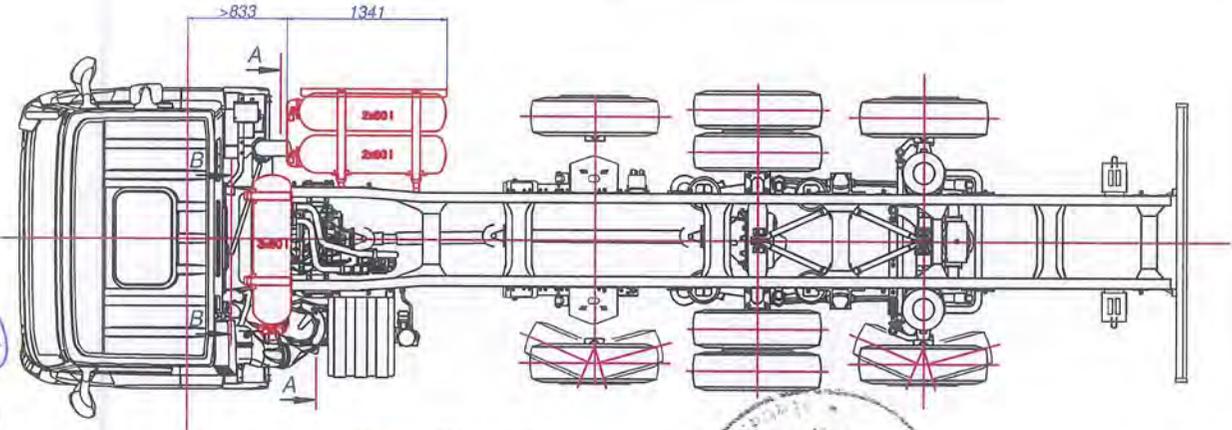
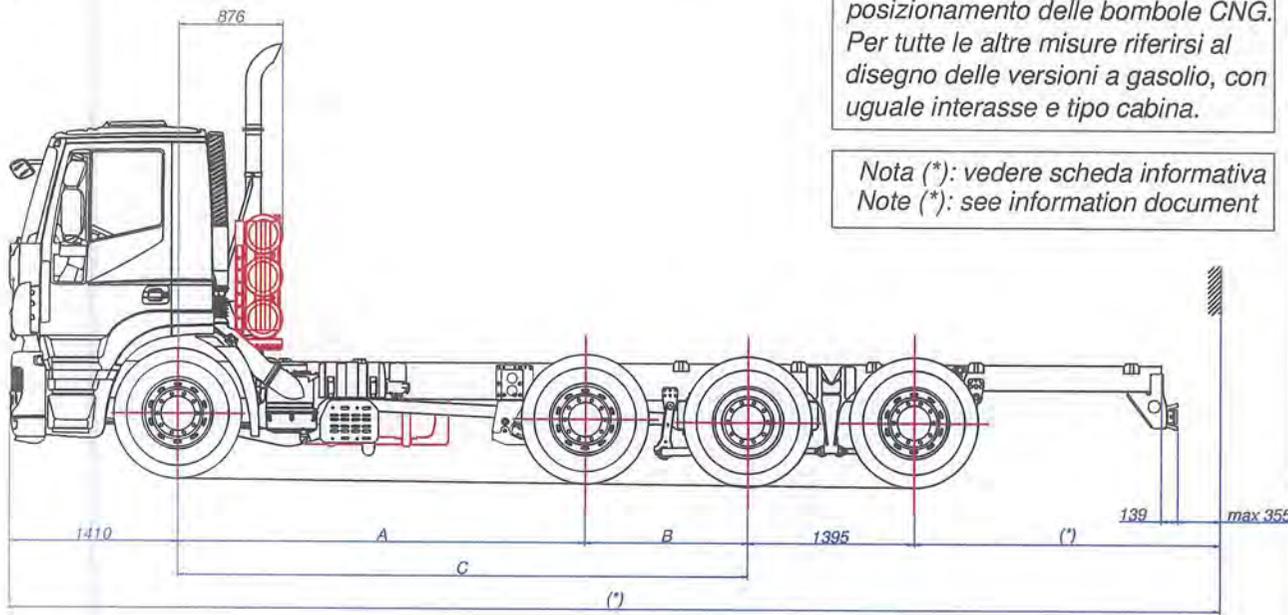
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: *sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	19.05.2014					
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 1	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verda, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305651 - fax +39 045797885				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0078	Modifica 1 - 21.10.2014 Foglio 1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2"-3" asse) di 1320 mm e 1410 mm. - PT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document



Versioni/versions	A	B	C
G8CB?D????????P?? ?	2835	1365	4200
G8CB?D????????Q?? ?	2880	1320	4200
G8CB?D????????R?? ?	2790	1410	4200
G8CB?T????????P?? ?	2835	1365	4200
G8CB?T????????Q?? ?	2880	1320	4200
G8CB?T????????R?? ?	2790	1410	4200
G8DB?D????????P?? ?	3135	1365	4500
G8DB?D????????Q?? ?	3180	1320	4500
G8DB?D????????R?? ?	3090	1410	4500
G8DB?T????????P?? ?	3135	1365	4500
G8DB?T????????Q?? ?	3180	1320	4500
G8DB?T????????R?? ?	3090	1410	4500
G8EB?D????????P?? ?	3435	1365	4800
G8EB?D????????Q?? ?	3480	1320	4800
G8EB?D????????R?? ?	3390	1410	4800
G8EB?T????????P?? ?	3435	1365	4800
G8EB?T????????Q?? ?	3480	1320	4800
G8EB?T????????R?? ?	3390	1410	4800
G8FB?D????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?D????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?D????????R?? ?	3690	1410	5100
G8FB?T????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?T????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?T????????R?? ?	3690	1410	5100
G8GB?D????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T????????R?? ?	4640	1410	6050

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I-37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 51978905
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209170197
e-mail: info@st-truck.com



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	19.05.2014		TITOLO		Modifica	
S.T. System Truck s.r.l. Via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 2 N° DISEGNO 55.01.03.0079	
						1-21.10.2014	Foglio 1/1

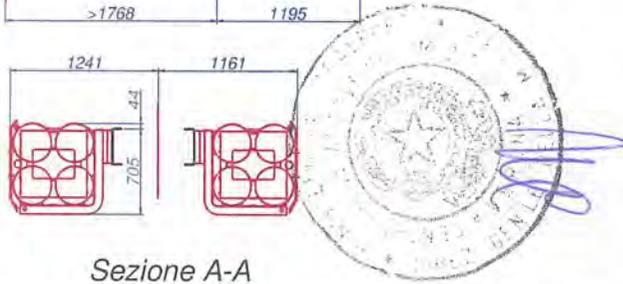
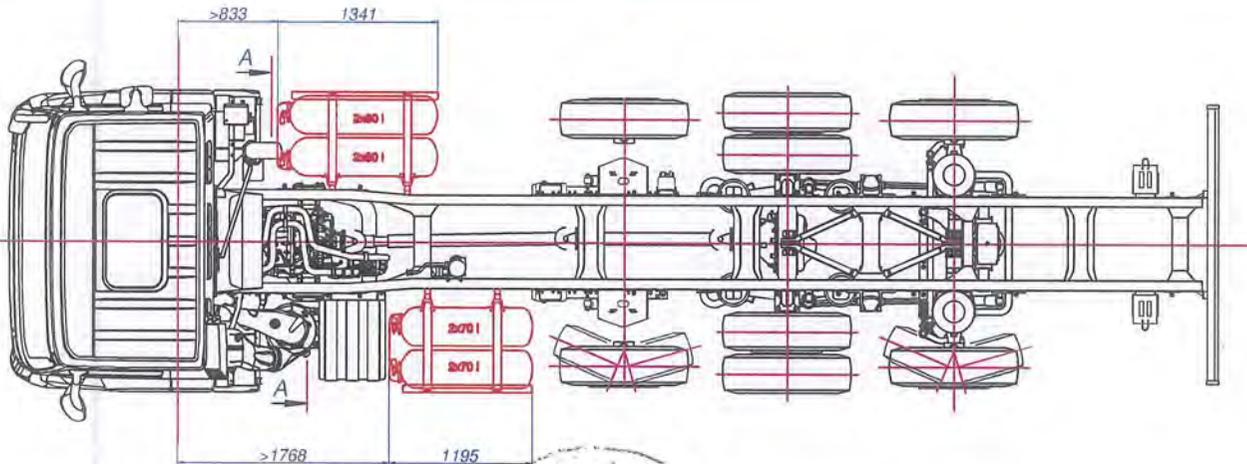
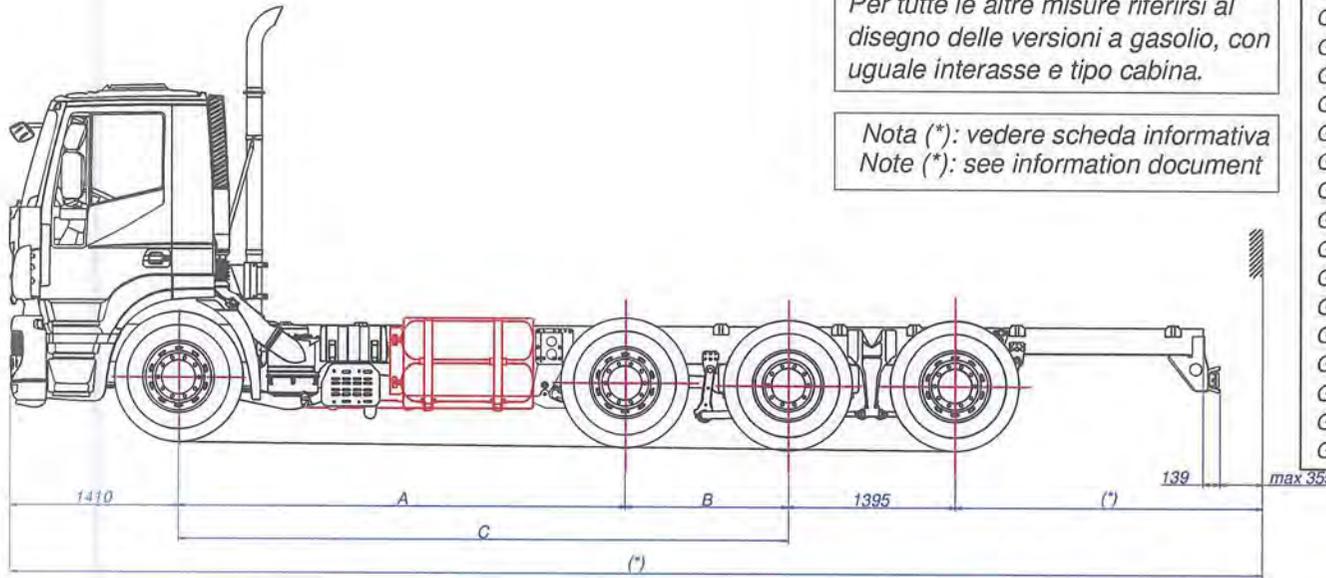
Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2+3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - FT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Versioni/versions	A	B	C
G8FB?D????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?D????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?D????????R?? ?	3690	1410	5100
G8FB?T????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?T????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?T????????R?? ?	3690	1410	5100
G8GB?D????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T????????R?? ?	4640	1410	6050



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno	
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice lomitore		
P. Toppano	P. Martini	19.05.2014				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 3		
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0080	Modifica 1 - 21.10.2014	Foglio 1/1

Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Cascina Verde, 9 - 37069 Villafranca di Verona (VR)
tel. +39 0456305861 - fax +39 0457379865

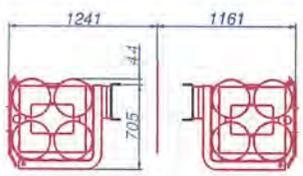
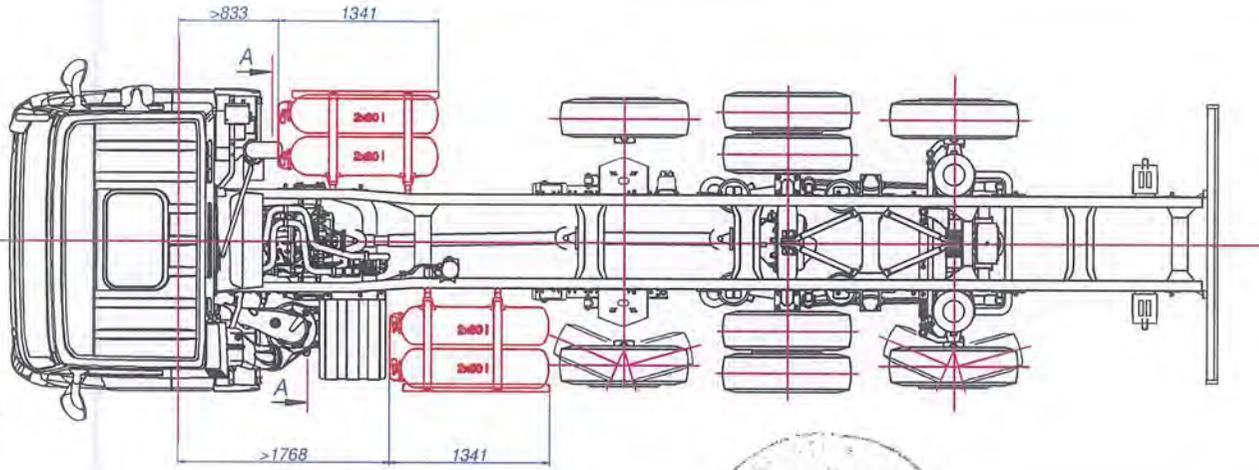
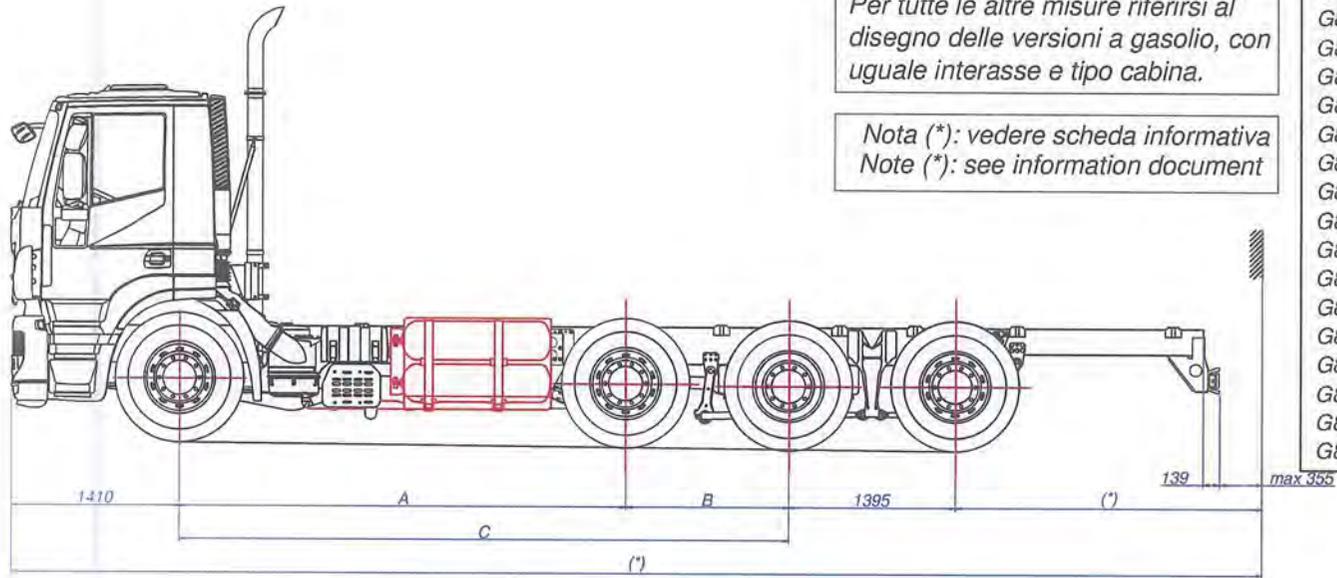
Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (P*-3" asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Versioni/versions	A	B	C
G8FB?D????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?D????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?D????????R?? ?	3690	1410	5100
G8FB?T????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?T????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?T????????R?? ?	3690	1410	5100
G8GB?D????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T????????R?? ?	4640	1410	6050



Sezione A-A



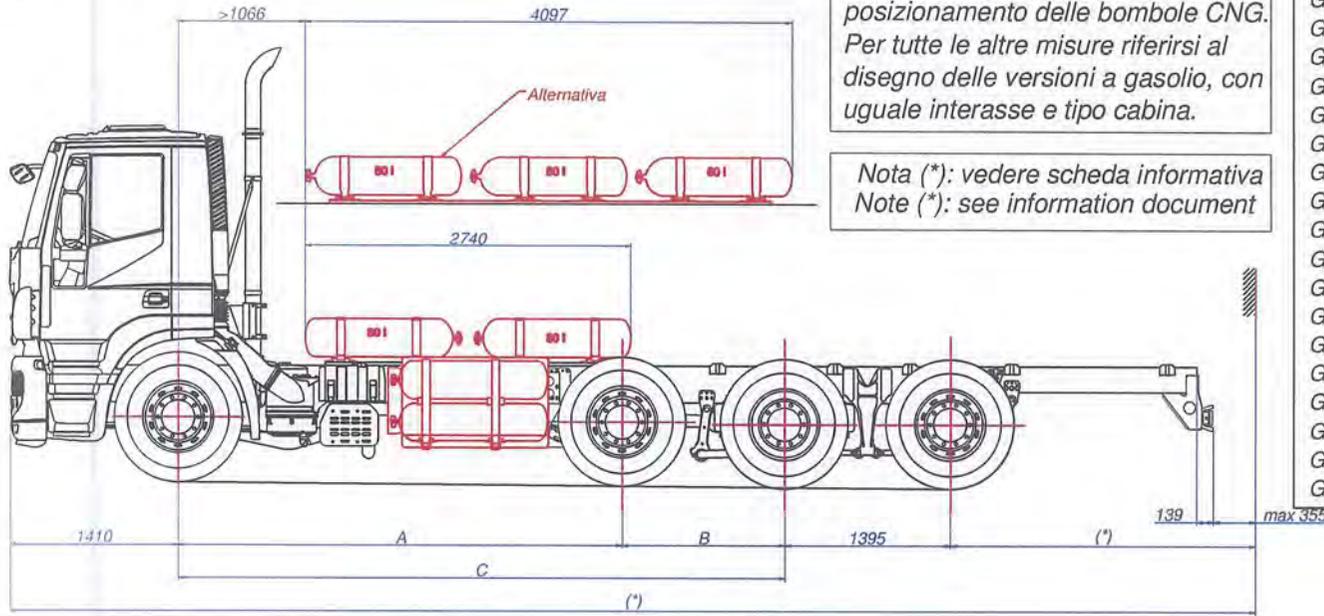
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Tappano	P. Martini	19.05.2014			TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 4		Modifica	Foglio
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865					Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.03.0081	
							1 - 21.10.2014	1/1

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I 37069 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@sttruck.com

Trabon Verona

Rev. 1 del 21.10.2014 : aggiunte versioni con interasse (2°-3° asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

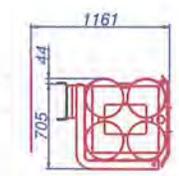
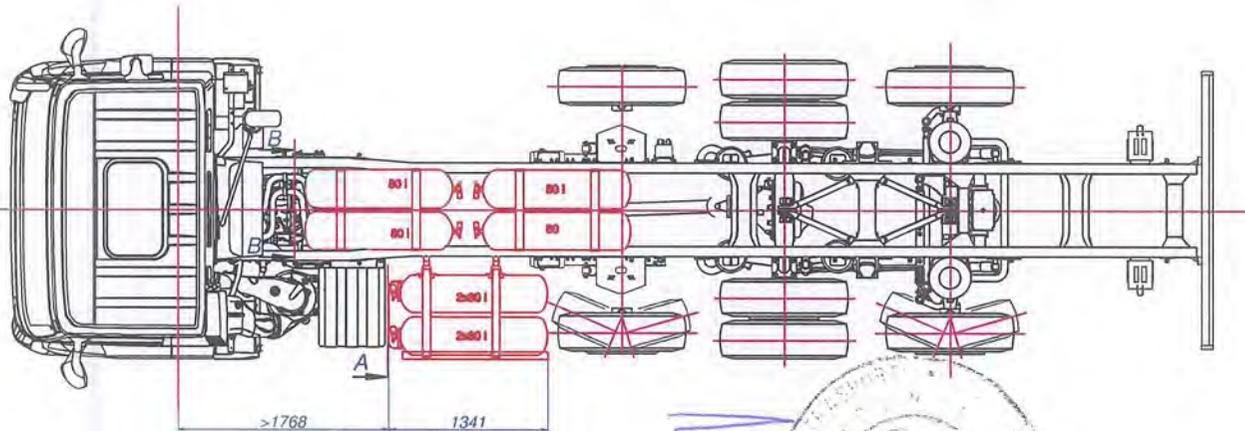
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



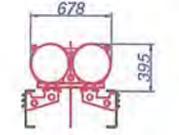
Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

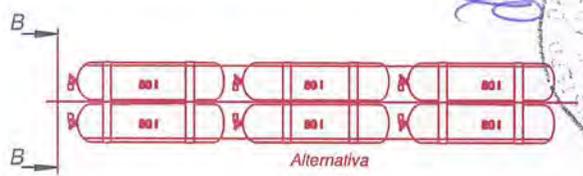
Versioni/versions	A	B	C
G8FB?D????????P???	3735	1365	5100
G8FB?D????????Q???	3780	1320	5100
G8FB?D????????R???	3690	1410	5100
G8FB?T????????P???	3735	1365	5100
G8FB?T????????Q???	3780	1320	5100
G8FB?T????????R???	3690	1410	5100
G8GB?D????????P???	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q???	4380	1320	5700
G8GB?D????????R???	4290	1410	5700
G8GB?T????????P???	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q???	4380	1320	5700
G8GB?T????????R???	4290	1410	5700
G8HB?D????????P???	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q???	4730	1320	6050
G8HB?D????????R???	4640	1410	6050
G8HB?T????????P???	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q???	4730	1320	6050
G8HB?T????????R???	4640	1410	6050



Sezione A-A



Sezione B-B



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.			Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	
Disegnato da P. Toppano	Controllato da P. Martini	Data 19.05.2014	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio	Codice fornitore	
				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 5		N° DISEGNO 55.01.03.0082		
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica 1 - 21.10.2014 Foglio 1/1		

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
VIA VILLAFRANCA DI VERONA - VR
1-37069
Tel. +39 0456305861 - Fax +39 0457978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770197
e-mail: info@st-truck.com

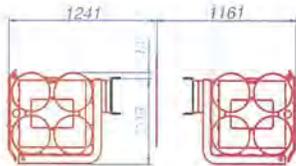
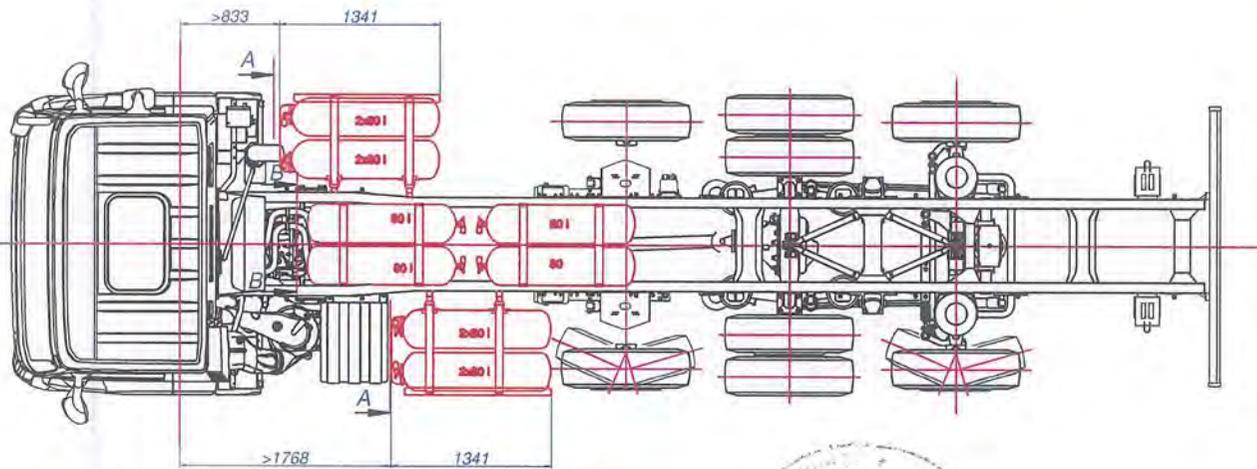
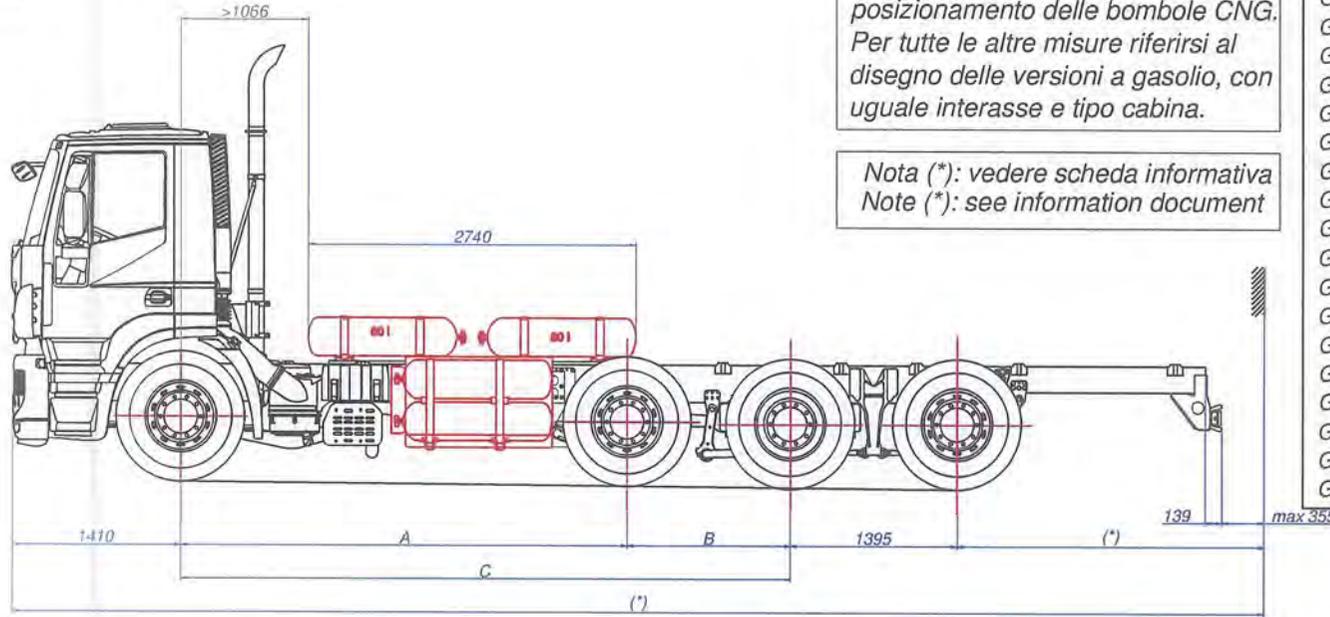
Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2+3-asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

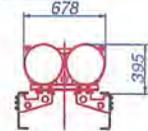
Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Versioni/versions	A	B	C
G8FB?D?????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?D?????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?D?????????R?? ?	3690	1410	5100
G8FB?T?????????P?? ?	3735	1365	5100
G8FB?T?????????Q?? ?	3780	1320	5100
G8FB?T?????????R?? ?	3690	1410	5100
G8GB?D?????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D?????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D?????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T?????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T?????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T?????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D?????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D?????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D?????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T?????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T?????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T?????????R?? ?	4640	1410	6050



Sezione A-A



Sezione B-B

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio		Codice fornitore	
P. Toppiano	P. Martini	19.05.2014					
				TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 6		N° DISEGNO 55.01.03.0083	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verda, 9 - I 37069 Villafraanca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica Foglio 1 - 21.10.2014 1/1	

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verda, 9
I - 37069 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
PIVA. 03117430233 - C.F. 02208770157
e-mail: info@st-truck.com

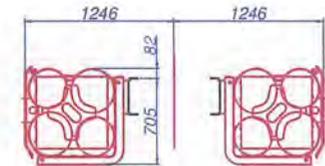
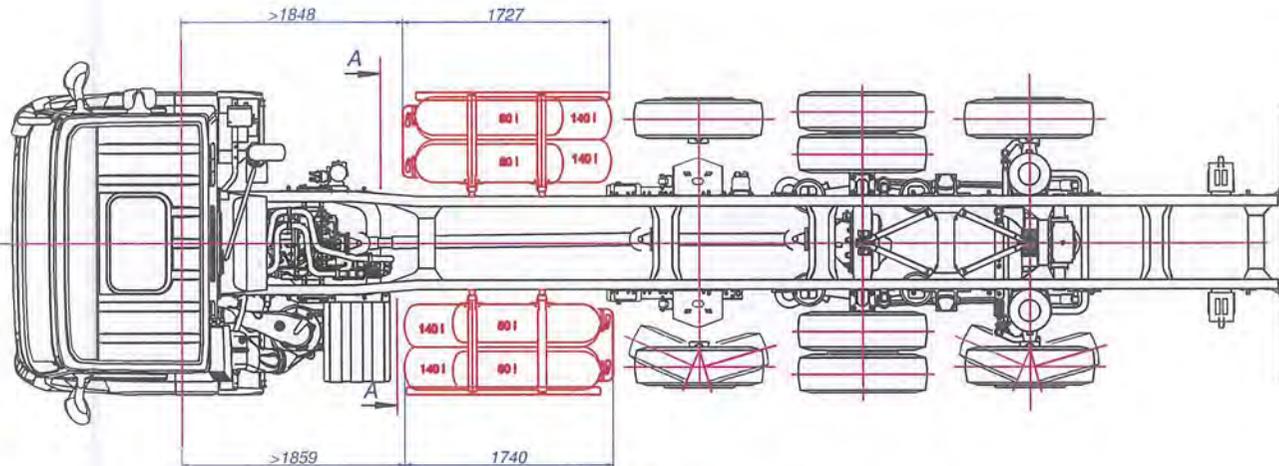
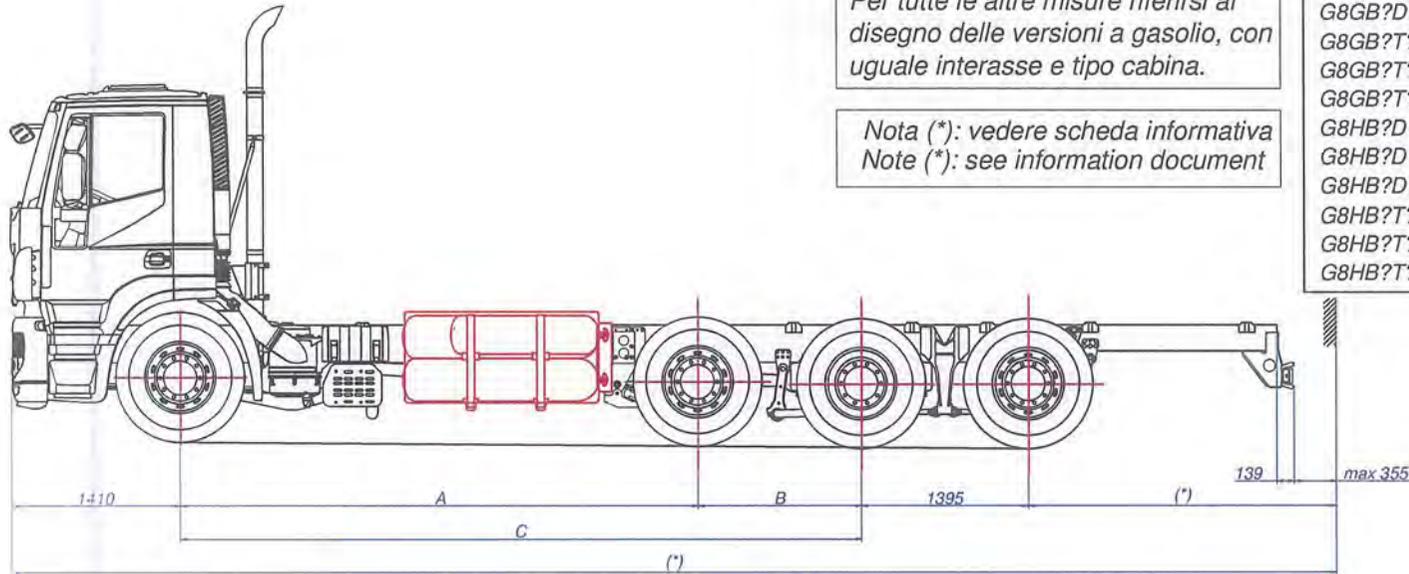
Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2*3) asse di 1320 mm e 1410 mm - PT

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

Disegno rappresentativo per il solo
posizionamento delle bombole CNG.
Per tutte le altre misure riferirsi al
disegno delle versioni a gasolio, con
uguale interasse e tipo cabina.

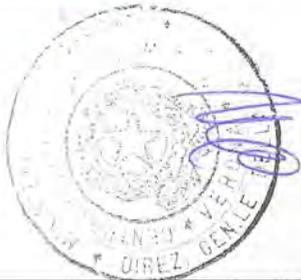
Nota (*): vedere scheda informativa
Note (*): see information document

Versioni/versions	A	B	C
G8GB?D????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?D????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?D????????R?? ?	4290	1410	5700
G8GB?T????????P?? ?	4335	1365	5700
G8GB?T????????Q?? ?	4380	1320	5700
G8GB?T????????R?? ?	4290	1410	5700
G8HB?D????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?D????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?D????????R?? ?	4640	1410	6050
G8HB?T????????P?? ?	4685	1365	6050
G8HB?T????????Q?? ?	4730	1320	6050
G8HB?T????????R?? ?	4640	1410	6050



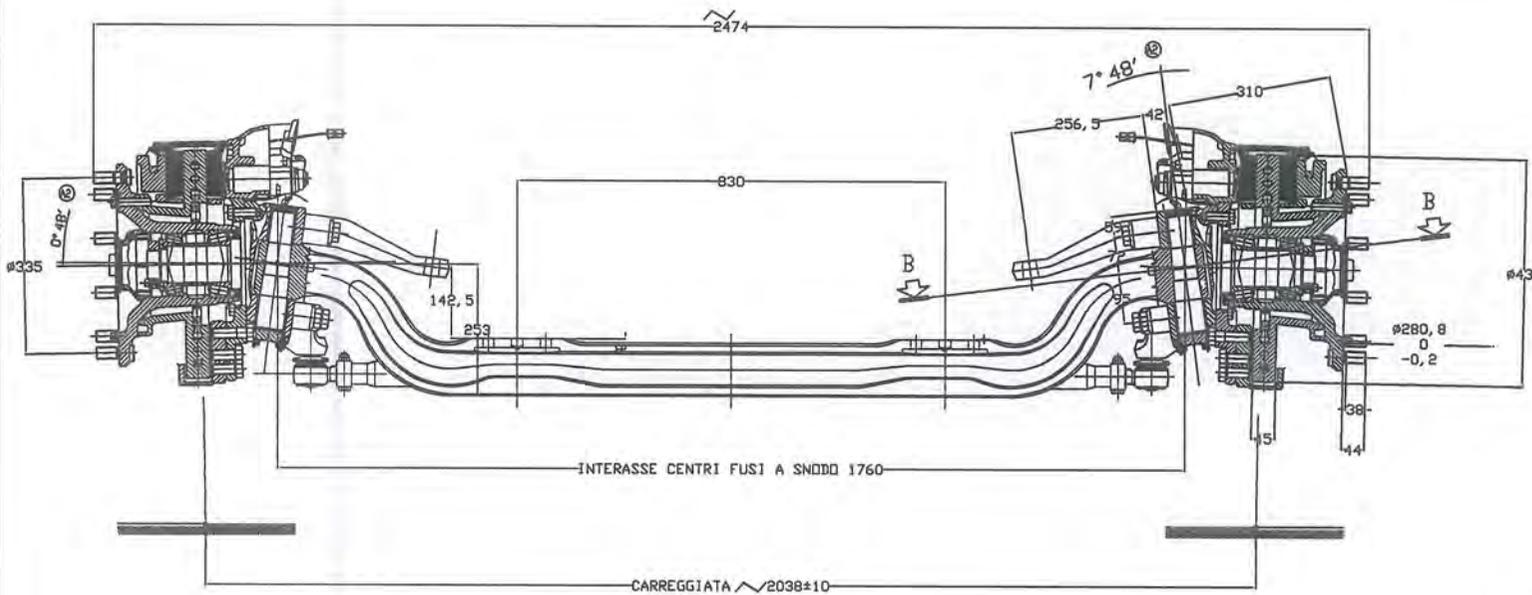
Sezione A-A

Pace Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK s.r.l.
Via Cascina Verde, 9
1 - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

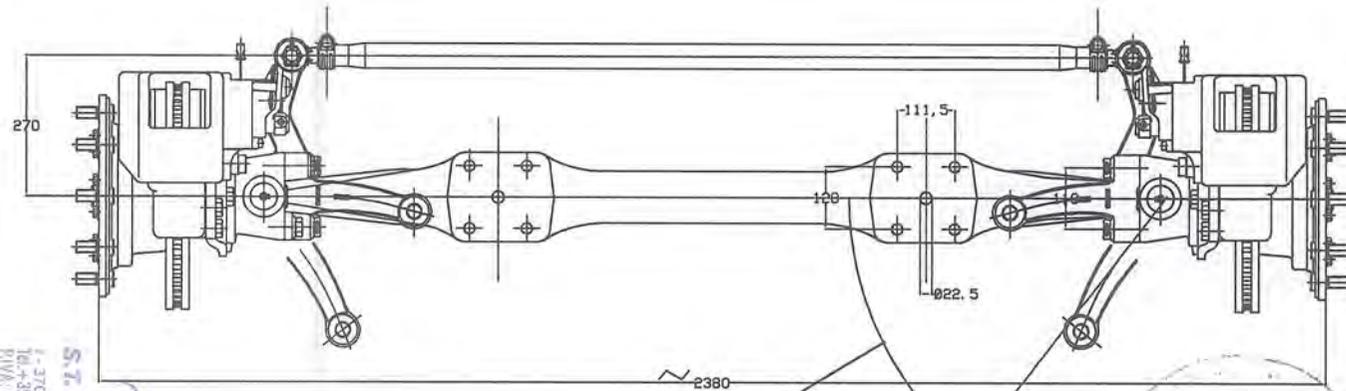
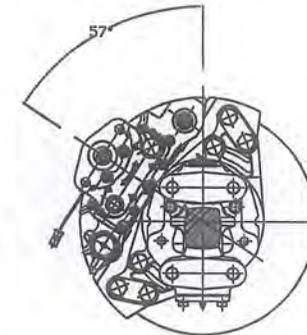


Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	19.05.2014		TITOLO			
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata				FIGURINO IVECO STRALIS AS 260 CNG EURO 6 CONF. 1+3 - TIPO: ST 2Y3C - CONFIGURAZIONE BOMBOLE N. 7			
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafraanca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				N° DISEGNO		Modifica	Foglio
				55.01.03.0084		1 - 21.10.2014	1/1

Rev. 1 del 21.10.2014 - aggiunte versioni con interasse (2*~3" asse) di 1320 mm e 1410 mm - PT

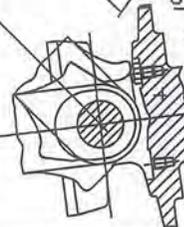


SENSO DI MARCIA ↷



ANGOLO DI STERZATA MAX: 52°

SEZ. PARZ. B-B
(Scala 1:2,5)



Prodotto dalla IVECO S.p.A. in base alla soluzione adottata per la costruzione dell'assieme. I dati tecnici sono quelli in vigore al momento della progettazione. I dati tecnici possono variare senza preavviso. I dati tecnici sono quelli in vigore al momento della progettazione. I dati tecnici possono variare senza preavviso. I dati tecnici sono quelli in vigore al momento della progettazione. I dati tecnici possono variare senza preavviso.

All proprietary rights reserved by IVECO S.p.A. No part of this drawing shall be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of IVECO S.p.A.

PER IL VALORE DELLA "CONVERGENZA" E PER IL POSIZIONAMENTO AMMESSO DEL MORSETTO BARRA TRASVERSALE, ATTENERSI A QUANTO PRESCRITTO SU NORMA IVECO STD 17-3206.

G. A. V. (Kg.)	7500
PESO ASSALE COMPLETO (a secco Kg.)	DA DEFINIRE
QUANTITA' OLIO PER MOZZO (litri)	0.35

ELENCATO SUL DOCUMENTO I GR. FISICO ASSALE 718 2187 UY

CAD DRAWING
HANDLING ON CAD SYSTEM ONLY

STANDARDI IVECO (segni autorizzati)

Scale: 1:5, (1:2,5)

C/=0 180 < ITB x < 30°

IVECO STD 17-3206 Rn < 0,4

Protezioni generali Alligatore Verchhoff (segni IVECO S.p.A. 10-0999)

AE 1-30634H-001-009	10-09-09	G. G.
AI 1-30015H-001-009	03-10-09	G. G.
AD 1-12507E-015-009	13-07-99	G. G.

Nome Cliente: _____

Disegnato/Disegnata/Disegnato: _____

Revisione: _____

163790

SCHEMA ASSALE

ASSALE 5876/4

IVECO IVECO SpA

718 2923 DB 40-8021

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verda, 3
101-37069 VILLARFARLE/CAVI, VERONA - VR
Tel. +39 045 6300061 - Fax +39 045 7978895
WWW.03117450235 - C.F. 02209770797
E-mail: info@st-truck.com

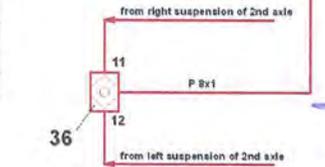
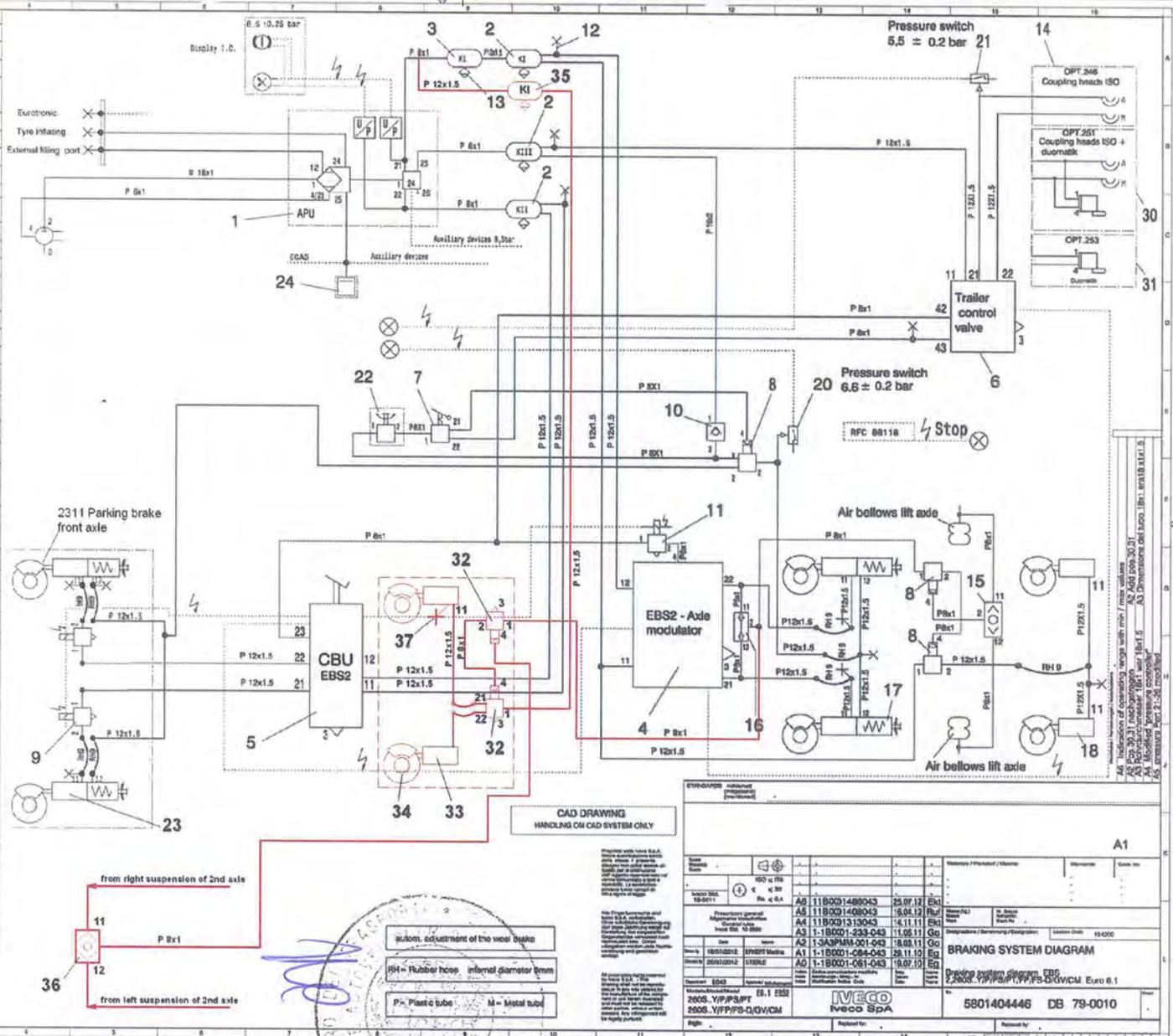
Passo Topicus

113 ASSI/ASSI TRASSI/TO VALORI CONVERGENZA E FORSTAZIONE MORSETTO
 BARRA TRASVERSALE SULLA NORMA I. S. 17-2206
 113 ASSI/ASSI TRASSI/TO VALORI CONVERGENZA E FORSTAZIONE MORSETTO
 BARRA TRASVERSALE SULLA NORMA I. S. 17-2206

A
B
C
D
E
F

Denominazione	
APU (Air Processing Unit) 11 bar	
Operating pressure	5.5bar ± 0.2bar
Working pressure	11 ± 0.2bar
Operating pressure	3.3 - 11.2 bar
Operating pressure	
Port 21,22	7.5 ± 0.3bar
Port 23,24,26	7.5 ± 0.3 bar
Port 21,22	6.5 ± 0.25 bar
Port 23,24,26	5.5 ± 0.25bar
Port 21,22	9.3 ± 11.2 bar
Port 23,24	6.5 ± 0.3 bar
Port 26	8.9 ± 9.5bar
APU (Air Processing Unit) 12.5 bar	
Operating pressure	1.0bar ± 0.05bar
Working pressure	12.5 ± 0.2bar
Operating pressure	10.7 - 12.7 bar
Operating pressure	
Port 21,22	7.4 ± 0.3bar
Port 23,24,26	7.4 ± 0.3 bar
Port 21,22	6.5 ± 0.25 bar
Port 23,24,26	5.9 ± 0.25 bar
Port 21,22	10.4 ± 0.4 bar
Port 23,24	8.5 ± 0.3 bar
Port 26	8.5 ± 0.5bar

2	Air tank	20L
3	Air tank	30L
4	EBS - Axle modulator	
5	CBU EBS2 (Central Brake Unit)	
6	Trailer control valve	
7	Hand brake valve	
8	Relay valve	
9	A.B.S. soleno d valve	
10	Check- valve	
11	Solenoid- valve	
12	Test coupling	
13	Drain valve	
14	Coupling heads	
15	Two- way valve	
16	Double cut-off valve	
17	Spring brake cylinder	
18	Brake chamber	
19		
20	Pressure switch 6.6 ± 0.2 bar	
21	Pressure switch 5.5 ± 0.2 bar	
22	3/2- Directional control valve (Optional)	
23	Spring brake cylinder	
24	Overpressure valve 14 bar (Optional)	
30	Coupling heads ISO + duomatik	
31	Coupling heads duomatik	

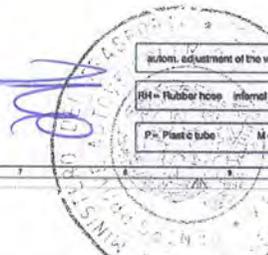


S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
 Via Cascina Verde, 9
 37069 Villafranca di Verona - VR
 Tel. +39 045 630561 - Fax +39 045 797865
 P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209710797
 e-mail: info@st-truck.com

ADDED COMPONENTS FOR CONVERSION 8x2 (1-3)

Pos.	Descrizione	Part. IVECO	Note
21	24	4103 1426 EB	
21	24	4303 1956 E2	
22	23	4721 1294 K2	
23	24	9839 3467 K2	Steel
24	23	9839 3416 K2	Aluminium
24	23	4510 5897 K2	24-14"

Suspension layout drawing: see page 3/3



CAD DRAWING HANDLING ON CAD SYSTEM ONLY

Prodotto con AutoCAD. Modificato con AutoCAD. Questo disegno è proprietà di S.T. System Truck S.r.l. e non deve essere distribuito, copiato, ristampato o utilizzato in alcun modo senza permesso scritto dalla S.T. System Truck S.r.l. È vietata la riproduzione non autorizzata.

Rev.	Descrizione	Aut.	Data
1	118001489043	23.07.12	Elk
2	118001498043	06.01.12	Par
3	118001513043	14.11.11	Elk
4	1-18001-233-043	11.05.11	Go
5	1-3A3PM-001-043	06.03.11	Go
6	1-18001-084-043	28.11.10	Elk
7	1-18001-081-043	19.07.10	Elk

BRAKING SYSTEM DIAGRAM
 Drawn system diagram EBS 260S.YIP/PS/IF/FS-D/GVCM Euro 6.1

5801404446 DB 79-0010

Disegnato da **P. Toppano** Controllato da **P. Martini** Data **20.09.2013** Scala **.....**

Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione

ITVECO
 IVECO SpA
 5801404446 DB 79-0010

Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Riproduzione non autorizzata.

TITOLO BRAKE SYSTEM LAYOUT IVECO 260S.YIP/PS/IF/FS-D/GVCM 6x2 with trailer mass EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1-3)

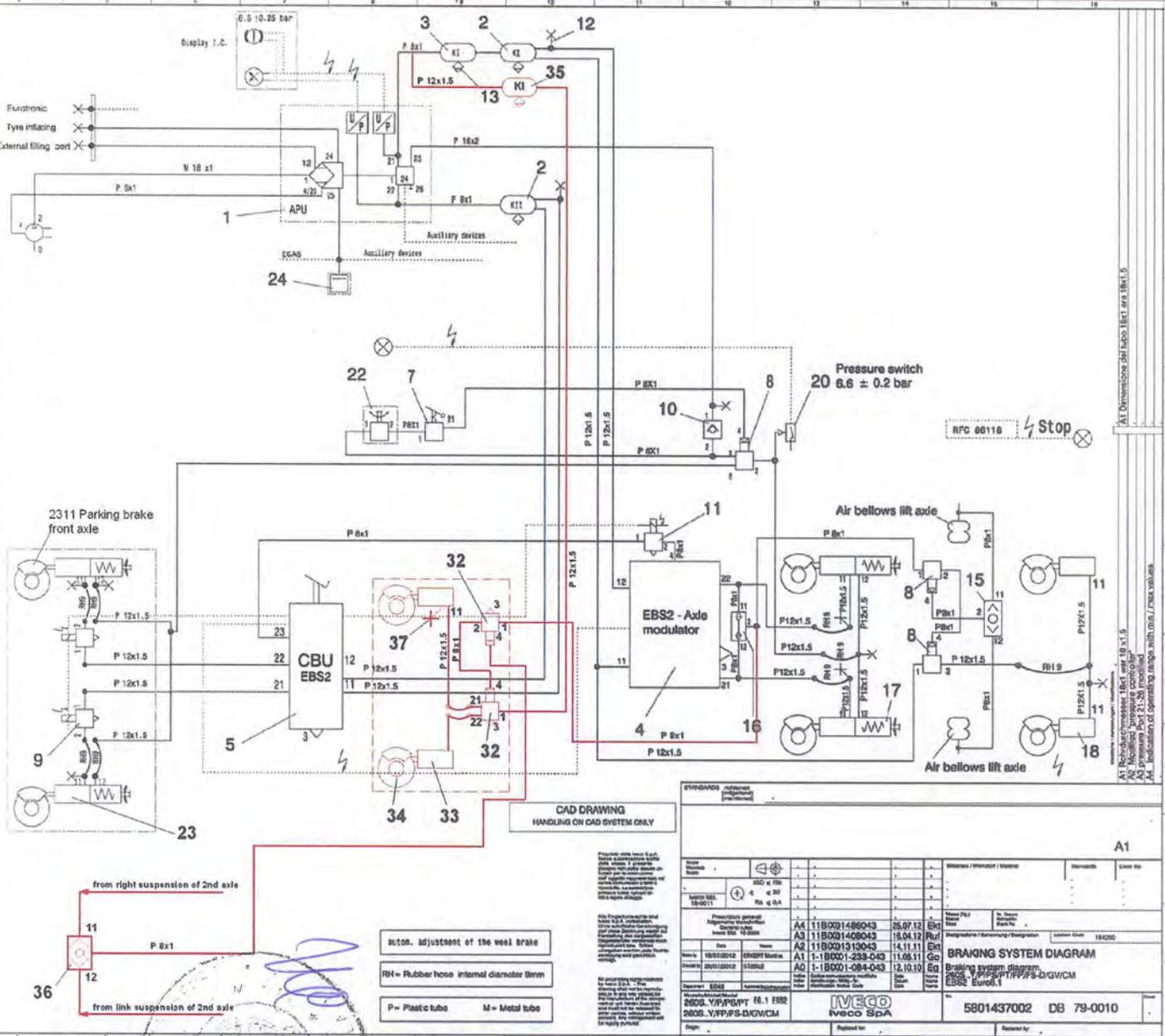
N° DISEGNO **25.01.20.0024**

via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 045630561 - fax +39 045797865

Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.

Modifica	Foglio
.....	1/3

Denomination	
APU (Air Processing Unit) 11 bar	
Operating range	0 bar - 0,70 bar
Outlet pressure	1" ± 0,2 bar
Operating pressure	3,3 - 11,2 bar
Operating pressure	Pod 21.22 7,5 ± 0,3 bar
Operating pressure	Port 23.24.26 7,5 ± 0,3 bar
Stand closing pressure	Port 21.22 6,5 ± 0,25 bar
Operating pressure	Port 23.24.26 5,9 ± 0,25 bar
Operating pressure	Port 21.22 9,3 - 11,2 bar
Operating pressure	Pod 21.22 8,5 ± 0,3 bar
Operating pressure	Port 26 8,5 ± 0,3 bar
APU (Air Processing Unit) 12,5 bar	
Operating range	1,0 bar - 0,6 bar
Outlet pressure	12,5 ± 0,2 bar
Operating pressure	10,7 - 12,7 bar
Operating pressure	Pod 21.22 7,4 ± 0,3 bar
Operating pressure	Port 23.24.26 7,4 ± 0,3 bar
Stand closing pressure	Port 21.22 6,5 ± 0,25 bar
Operating pressure	Port 23.24.26 5,9 ± 0,25 bar
Operating pressure	Port 21.22 10,4 ± 0,4 bar
Operating pressure	Port 23.24 8,5 ± 0,3 bar
Operating pressure	Port 26 8,5 ± 0,3 bar
2	Air tank 20L
3	Air tank 30L
4	EBS - Axle modulator
5	CBU EBS2 (Central Brake Unit)
6	
7	Hand brake valve
8	Relay valve
9	A.B.S. solenoid valve
10	Check valve
11	Solenoid valve
12	Test coupling
13	Drain valve
14	
15	Two-way valve
16	Double cut-off valve
17	Spring brake cylinder
18	Brake chamber
19	
20	Pressure switch 6.6 ± 0.2 bar
21	
22	3/2- Directional control valve (Optional)
23	Spring brake cylinder
24	Overpressure valve 14 bar (Optional)

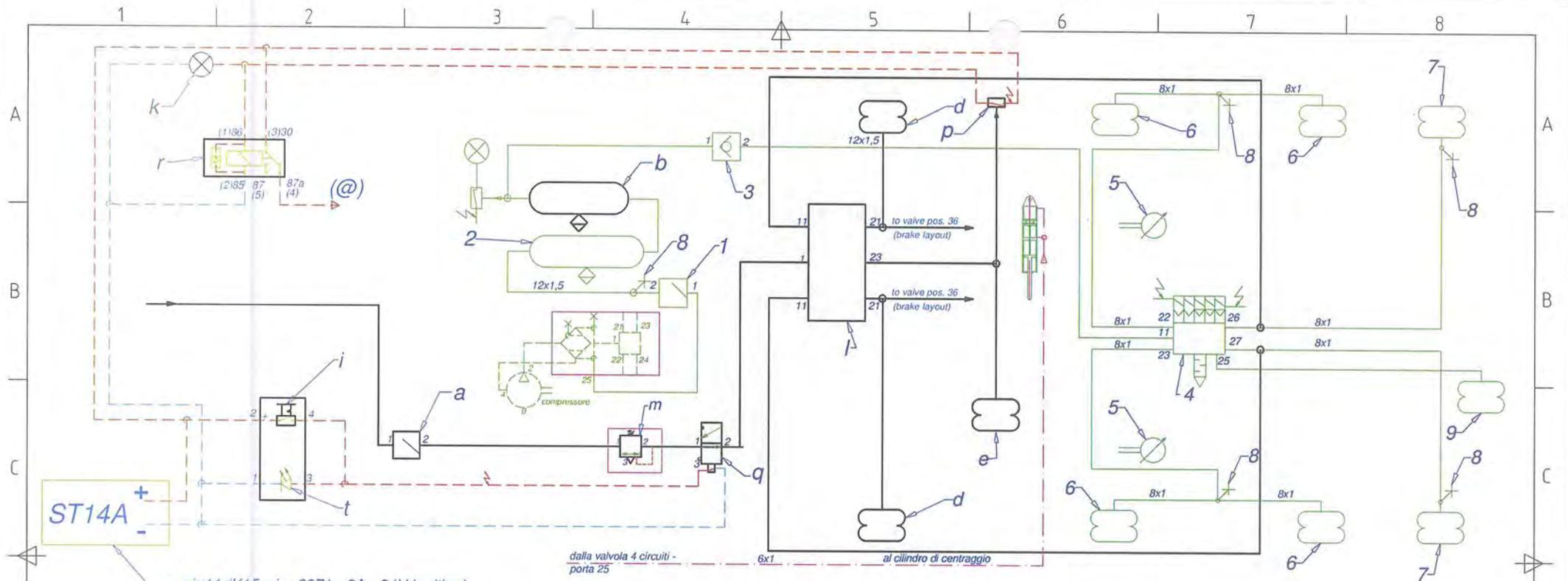


S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
 Via Cascina Verde, 9
 37069 Villafranca di Verona - VR
 Tel. +39 045 6306861 - Fax +39 045 6306855
 P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
 e-mail: info@st-truck.com

REVISIONI COMPONENTI PER CONVERSIONE 8x2 (1-3)	
1	Disegnata da P. Toppo
2	Disegnata da P. Toppo
3	Disegnata da P. Toppo
4	Disegnata da P. Toppo
5	Disegnata da P. Toppo
6	Disegnata da P. Toppo
7	Disegnata da P. Toppo
8	Disegnata da P. Toppo
9	Disegnata da P. Toppo
10	Disegnata da P. Toppo
11	Disegnata da P. Toppo
12	Disegnata da P. Toppo
13	Disegnata da P. Toppo
14	Disegnata da P. Toppo
15	Disegnata da P. Toppo
16	Disegnata da P. Toppo
17	Disegnata da P. Toppo
18	Disegnata da P. Toppo
19	Disegnata da P. Toppo
20	Disegnata da P. Toppo
21	Disegnata da P. Toppo
22	Disegnata da P. Toppo
23	Disegnata da P. Toppo
24	Disegnata da P. Toppo

Suspension layout drawing: see page 3/3

Disegnato da P. Toppo	Controllato da P. Martini	Data 20.09.2013	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
		S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865		TITOLO BRAKE SYSTEM LAYOUT IVECO 260S_VIP/PS/D/GVCM 6x2 without trailer mass EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1-3) N° DISEGNO 5801437002 DB 79-0010 25.01.20.0024
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Riproduzione non permessa, all rights reserved.				Modifica Foglio 2/3



ST14A +
-

+ pin11 (K15 wire 8871 - 3A - 24V ignition)
- pin17 (earth wire 0000- 11A)

LEGEND

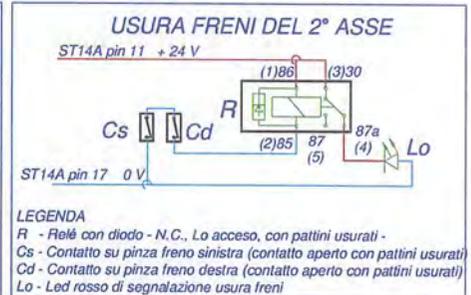
- 1 - Pressure limiting return valve.
 - 2 - Air tank 30 L (approved CE) with manual spurge valve.
 - 3 - Retainer valve.
 - 4 - Distributor electro-pneumatic.
 - 5 - Position sensor (level).
 - 6 - Suspension air bag/ or drive axle.
 - 7 - Suspension air bag for rear axle.
 - 8 - Pressure take-off point.
 - 9 - Axle lifting air bag on rear axle.
- Added components for body builder 8x2, conf. 1+3:
- a - Safety limiter valve with return (8.5 bar).
 - b - Air tank 30 L (approved CE)
 - d - Suspension air bag 2nd axle.
 - e - Axle lifting air bag 2nd axle.
 - i - Switch to voluntary exclusion of lifting 2nd axle.
 - k - Two section deviation valve.
 - m - Relief valve - 7.5 bar.
 - p -
 - q - Electro-valve N.C.
 - r -
 - t - LED signal for axle lift activated.

(@) Alimentazione dell'impianto elettrico di sterzo - vedi schema n. 35100001. Sollevando l'assale lo sterzo è "OFF".

L'impianto è dotato di traspositore di carico sul 4° asse (originale) e sul 2° asse (comandato direttamente dal 4° asse).

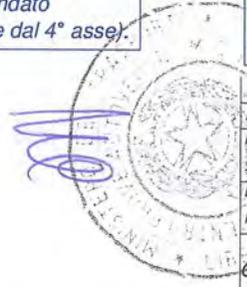
— impianto pneumatico originale del veicolo
— impianto aggiunto: lubrificazione pneumatica (nisan) Ø8x1
— impianto aggiunto: cavo elettrico + 24V
— impianto aggiunto: cavo elettrico - massa

(*) La valvola deviatrice "i" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 2° asse. Con pressione bassa (< 4.3 bar) nella sospensione del 4° asse, il 2° asse viene sollevato. Se la pressione nella sospensione del 4° asse aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "i" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 2° asse rialimentata. Il sollevamento del 2° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.6 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i" e l'elettrovalvola "q".



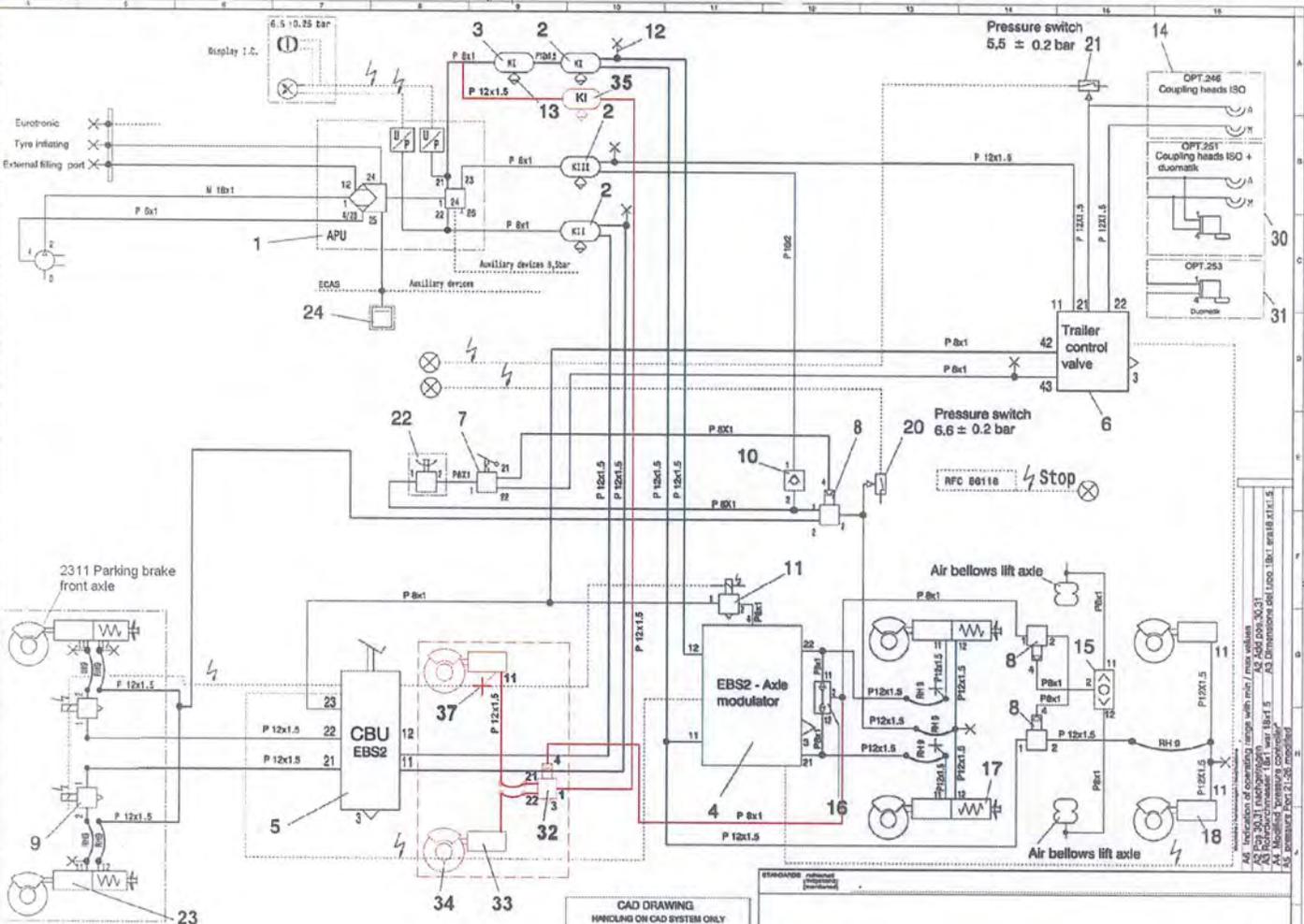
Brake layout drawing: see page 1/3 (with trailer mass) or 2/3 (without trailer mass)

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.IVA: 02117420235 - C.F. 02209770197
e-mail: info@st-truck.com



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P. Toppano	Controllato da P. Martini	Data 20.09.2013	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.				TITOLO PNEUMATIC SYSTEM SCHEME IVECO 260S..Y/P/PS/FP/FS-D/G/CM 6x2 EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1+3)		N° DISEGNO	
via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		25.01.20.0024	
						Modifica	Foglio 3/3

Denominazione	
APU (Air Processing Unit) 11 bar	
Working pressure	0.8bar ± 0.75bar
C.V. reference pressure	11 ± 0.2bar
Operating pressure	9.3 ± 11.2bar
Four-point pressure points	
Opening pressure	Port 21,22 7.5 ± 0.3bar
Slide closing pressure	Port 23,24,26 7.5 ± 0.3bar
Drain closing pressure	Port 21,22 0.5 ± 0.25 bar
Drain opening pressure	Port 23,24,26 5.9 ± 0.25bar
Overriding pressure	Port 21,22 3.3 ± 11.2 bar
Overriding pressure	Port 23,24, 8.5 ± 0.3 bar
Overriding pressure	Port 26 8.5 ± 0.3bar
APU (Air Processing Unit) 12,5 bar	
Working range	1.0bar ± 0.6bar
C.V. reference pressure	12.5 ± 0.2bar
Working pressure	10.7 ± 12.7 bar
Four-point pressure points	
Opening pressure	Port 21,22 7.4 ± 0.3bar
Slide closing pressure	Port 23,24,26 7.4 ± 0.3bar
Drain closing pressure	Port 21,22 0.5 ± 0.25 bar
Drain opening pressure	Port 23,24,26 5.9 ± 0.25 bar
Overriding pressure	Port 21,22 10.4 ± 0.4 bar
Overriding pressure	Port 23,24, 8.5 ± 0.3 bar
Overriding pressure	Port 26 8.5 ± 0.3bar
2	Air tank 20L
3	Air tank 30L
4	EBS - Axle modulator
5	CBU EBS2 (Central Brake Unit)
6	Trailer control valve
7	Hand brake valve
8	Relay valve
9	A.B.S. soleno c valve
10	Check- valve
11	Soleno c- valve
12	Test coupling
13	Drain valve
14	Coupling heads
15	Two- way valve
16	Double cut-off valve
17	Spring brake cylinder
18	Brake chamber
19	
20	Pressure switch 6.6 ± 0.2 bar
21	Pressure switch 5.5 ± 0.2 bar
22	3/2- Directional control valve (Optional)
23	Spring brake cylinder
24	Overpressure valve 14 bar (Optional)
30	Coupling heads ISO + duomatik
31	Coupling heads duomatik



CAD DRAWING HANDLING ON CAD SYSTEM ONLY

Legend:
 - autom. adjustment of the wear brake
 - RH= Rubber hose internal diameter (mm)
 - P= Plastic tube M= Metal tube

Rev.	Descr.	Author	Check	Date
A1	118-2014860-03	25.07.12	Ext	
A5	118-2014860-03	18.04.12	Int	
A4	118-2013153-03	14.11.11	Ext	
A3	1-18001-233-043	11.05.11	Go	
A2	1-3A3PM-001-043	18.03.11	Go	
A1	1-18001-084-043	28.11.10	Eq	
A0	1-18001-081-043	18.07.10	Eq	

BRAKING SYSTEM DIAGRAM
 260S_Y/PS/P/FS-D/GV/CM Euro 6.1

5801404446 DB 79-0010

Disegnato da P. Toppano **Controllato da** P. Martini **Data** 04.09.2014 **Scala**

Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.

TITOLO BRAKE SYSTEM LAYOUT
IVECO 260S_Y/PS/P/FS-D/GV/CM 6x2 with trailer mass EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1+3) without liftaxle device

N° DISEGNO 25.01.20.0031

Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.

Modifiche

Modifica	Foglio
.....	1/3

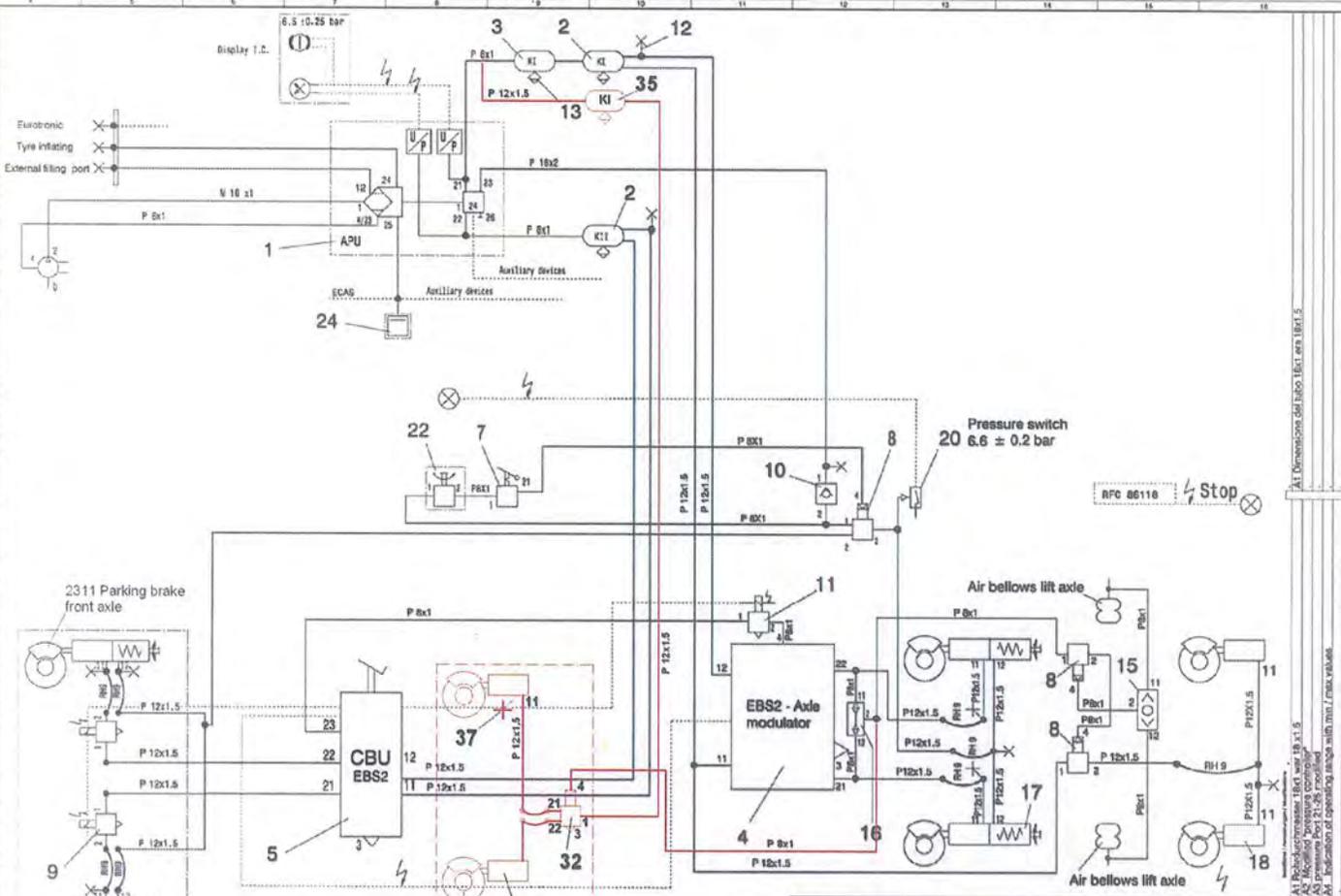
Formato disegno A3 UNI 936 **Codice fornitore**

S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
 Via Cascina Verde, 9
 37069 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
 Tel: +39 045 6305851 - fax: +39 045 978865
 PIVA: 03117490235 - C.F. 02209170197
 e-mail: info@st-truck.com

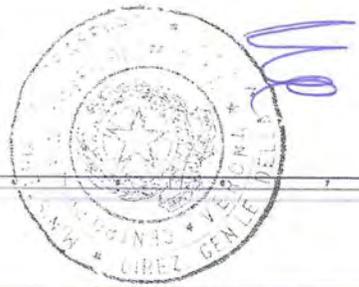
Suspension layout drawing: see page 3/3



Denomination		
APU (Air Processing Unit) 11 bar		
Working pressure	6.6bar ± 0.2bar	
Max. test pressure	11 ± 0.2bar	
Operating pressure	0.3 - 11.2 bar	
Hydrovacuum		
Port 21,22	7.5 ± 0.3bar	
Port 23,24,26	7.5 ± 0.3 bar	
Port 21,22	6.5 ± 0.25 bar	
Port 23,24,26	5.5 ± 0.25bar	
Port 21,26	3.3 - 11.2 bar	
Operating pressure	Port 21,24, 5.5/0.3 bar	
Port 26	8.5/0.3bar	
APU (Air Processing Unit) 12.5 bar		
Working range	1.0bar ± 0.6bar	
Op. test pressure	12.5 ± 0.2bar	
Operating pressure	Port 12.5	10.7 - 12.7 bar
Pressure switch		
Port 21,22	7.4 ± 0.3bar	
Port 23,24,26	7.4 ± 0.3 bar	
Port 21,22	6.5 ± 0.25 bar	
Port 23,24,26	5.5 ± 0.25 bar	
Port 21,22	19.4 ± 0.4 bar	
Port 23,24, 8.5/0.2 bar	Port 26	8.5/0.2 bar
2 Air tank 20L		
3 Air tank 30L		
4 EBS - Axle modulator		
5 CBU EBS2 (Central Brake Unit)		
6		
7 Hand brake valve		
8 Relay valve		
9 A.B.S. solenoid valve		
10 Check- valve		
11 Solenoid valve		
12 Test coupling		
13 Drain valve		
14		
15 Two- way valve		
16 Double cut-off valve		
17 Spring brake cylinder		
18 Brake chamber		
20 Pressure switch 6.6 ± 0.2 bar		
21		
22 3/2- Directional control valve (Optional)		
23 Spring brake cylinder		
24 Overpressure valve 14 bar (Optional)		



S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.
 Via Cascina Verde, 9
 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
 Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978855
 P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
 e-mail: info@st-truck.com



STANDARD (optional)		STANDARD (optional)	
Item	Description	Item	Description
1	350 x 45	1	350 x 45
2	350 x 45	2	350 x 45
3	350 x 45	3	350 x 45
4	350 x 45	4	350 x 45
5	350 x 45	5	350 x 45
6	350 x 45	6	350 x 45
7	350 x 45	7	350 x 45
8	350 x 45	8	350 x 45
9	350 x 45	9	350 x 45
10	350 x 45	10	350 x 45
11	350 x 45	11	350 x 45
12	350 x 45	12	350 x 45
13	350 x 45	13	350 x 45
14	350 x 45	14	350 x 45
15	350 x 45	15	350 x 45
16	350 x 45	16	350 x 45
17	350 x 45	17	350 x 45
18	350 x 45	18	350 x 45
19	350 x 45	19	350 x 45
20	350 x 45	20	350 x 45
21	350 x 45	21	350 x 45
22	350 x 45	22	350 x 45
23	350 x 45	23	350 x 45
24	350 x 45	24	350 x 45

Disegnato da **P. Toppano** Controllato da **P. Martini** Data **04.09.2014** Scala **.....**

essak
 S.T. System Truck s.r.l.
 via Cascina Verde, 9 - I - 37069 Villafraanca di Verona (VR)
 tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978855

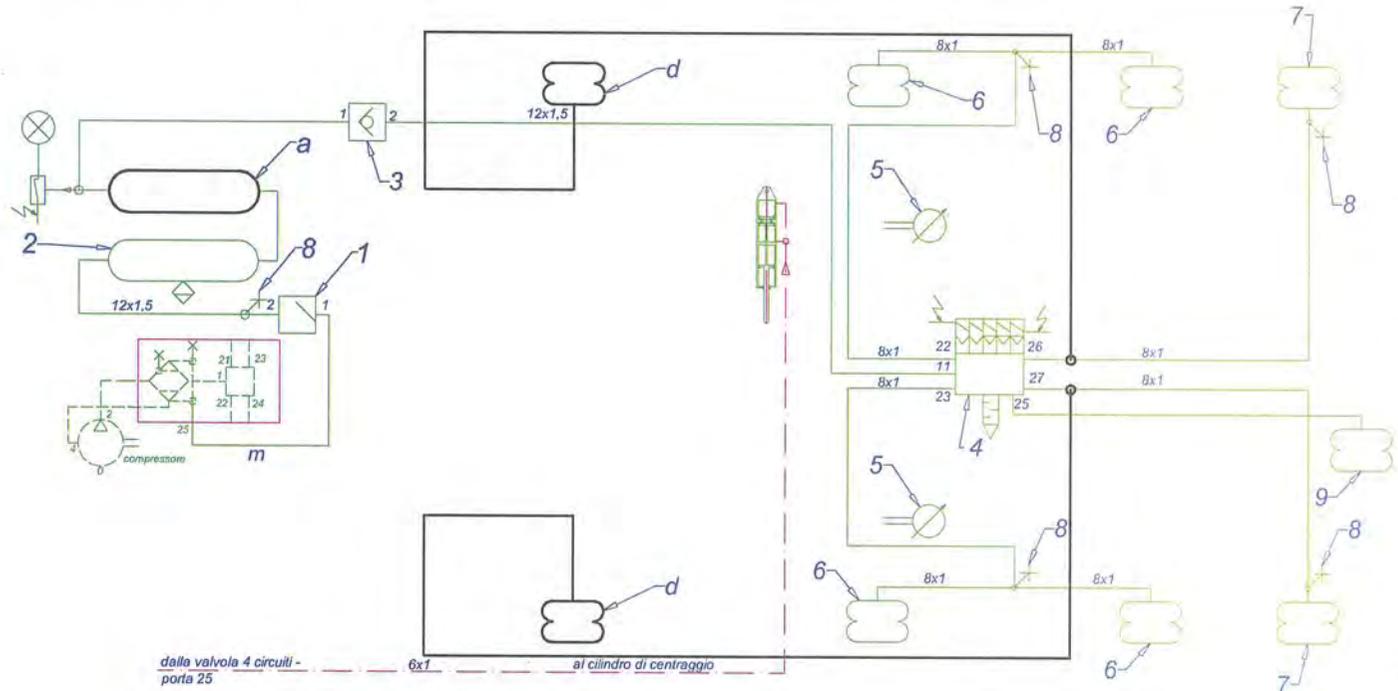
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione

TITOLO BRAKE SYSTEM LAYOUT
IVECO 260S..Y/PPS/FPFS-D/GV/CM 6x2 without trailer mass
EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1+3) without liftaxle device

N° DISEGNO **25.01.20.0031** Modifica **.....** Foglio **2/3**

Suspension layout drawing: see page 3/3

————— impianto pneumatico originale del veicolo
 ————— impianto aggiunto: tubazione pneumatica (nissan) Ø8x1
 - - - - - impianto aggiunto: cavo elettrico + 24V
 - - - - - impianto aggiunto: cavo elettrico - massa



dalla valvola 4 circuiti - porta 25 6x1 al cilindro di centraggio

LEGEND

- 1 - Pressure limiting return valve.
- 2 - Air tank 30 L (approved CE) with manual spurge valve.
- 3 - Retainer valve.
- 4 - Distributor electro-pneumatic.
- 5 - Position sensor (level).
- 6 - Suspension air bag for drive axle.
- 7 - Suspension air bag for rear axle.
- 8 - Pressure take-off point.
- 9 - Axle lifting air bag on rear axle.

Added components for body builder 8x2, conf. 1+3.

- a - Air tank 30 L (approved CE)
- d - Suspension air bag 2nd axle.



S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
 Via Cascina Verde, 9
 37069 VILLAFRANCA DI VERONA - VR
 Tel. +39 045 6505851 - Fax +39 045 7978865
 P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
 e-mail: info@st-truck.com

Paolo Toppano

(@) Alimentazione dell'impianto elettrico di sterzo - vedi schema n. 35100001.

L'impianto è dotato di traspositore di carico sul 4° asse (originale) e sul 2° asse (comandato direttamente dal 4° asse).



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.			Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °	Codice grezzo Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
P. Toppano			P. Martini	04.09.2014		
				TITOLO PNEUMATIC SYSTEM SCHEME IVECO 260S. Y/P/PS FP/FS-D/GV/CM 6x2 EURO6 EBS2 built into 8x2 (conf. 1+3) without liftaxle device		
Designo di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 25.01.20.0031		Modifica 3/3

Brake layout drawing: see page 1/3 (with trailer mass) or 2/3 (without trailer mass)

S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

via Cascina Verde, 9
I - 37069 Villafranca di Verona (VR)
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.I. 03117430235 C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com
web: www.st-truck.com



**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**

Martini

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Spett.le
**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: Nomine e deleghe - Deposito firme.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a **Legnago (VR)**, il **10.05.1956**, e residente a **Legnago (VR)**, in **piazza della Costituzione**, nella sua qualità di Legale Rappresentante della Ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Cascina Verde 9, Villafranca di Verona (VR)**

DICHIARA

che le persone autorizzate a firmare le dichiarazioni di conformità ed i certificati di origine relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice ed incaricate della trattazione delle pratiche di omologazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti sono indistintamente:

1. sig. **Bergamaschi Claudio** nato a **Verona (VR)**, il **04.08.1961** residente a **Pescantina (VR)**, in **via Giaretta, 2/A** codice fiscale **BRGCLD61M04L781Q**
2. ing. **Martini Paolo** nato a **Verona (VR)**, il **10.03.1954** residente a **Verona**, in **strada del Casalino, 18** codice fiscale **MRTPLA54C10L781Y**
3. sig. **Roman Giannino** nato a **Legnago (VR)**, il **10.05.1956** residente a **Legnago (VR)**, in **piazza della Costituzione** codice fiscale **RMNGNN56E10E512C**



DICHIARA INOLTRE

che le persone incaricate della trattazione delle pratiche di omologazione (disbrigo pratiche, assistenza alle verifiche e prove, ritiro pratiche di omologazione, ecc) presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti sono:

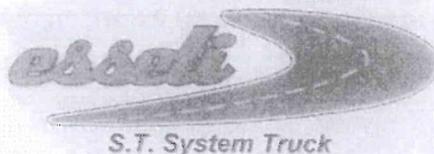
- A. sig. **Misturini Cristian** nato a **Bussolengo (VR)**, il **10.10.1985** residente a **Castelnuovo del Garda (VR)**, in **via Volperara, 3** codice fiscale **MSTCST85R10B296R**
- B. sig. **Sembenini Massimo** nato a **Bussolengo (VR)**, il **12.07.1971** residente a **Bussolengo (VR)**, in **via Virgilio, 22** codice fiscale **SMBMSM71L12B296O**
- C. sig. **Toppiano Paolo** nato a **Verona**, il **29.06.1973** residente a **Fumane (VR)**, in **via A. Volta, 43/B** codice fiscale **TPPPLA73H29L781R**



S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

via Cascina Verde, 9
I - 37069 Villafranca di Verona (VR)
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.I. 03117430235 C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com
web: www.st-truck.com



Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

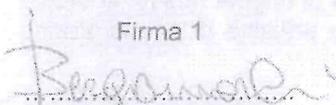
Villafranca di Verona (VR), 27.06.2011

Firma legale rappresentante

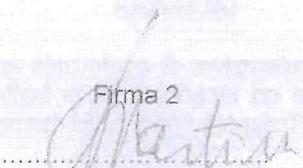

.....
(G. Roman)
S.T. SYSTEM TRUCK s.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Per accettazione:

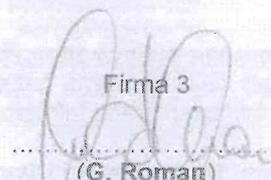
Firma 1


.....
(C. Bergamaschi)

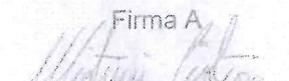
Firma 2


.....
(P. Martini)

Firma 3


.....
(G. Roman)

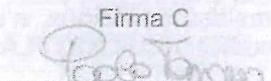
Firma A


.....
(C. Misturini)

Firma B


.....
(M. Sembenini)

Firma C


.....
(P. Toppiano)





S.T. System Truck

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

[(nome, cognome, ruolo ricoperto)]

[(Full name and position)]

Il sottoscritto

The undersigned

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): **Iveco / System Truck**

Make (Trade name of manufacturer):

0.2. Tipo: **ST 2Y3C**

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:



0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo: **N3**

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore: **S.T. System Truck Srl**

Name and address of manufacturer:

via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari: **dietro griglia radiatore, a sinistra oppure a destra**

Location and method of attachment of the statutory plates:

behind the radiator grid, on left or right side

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore

on the outside of the right chassis, at the front

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: **non ricorre**

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

not applicable

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione

conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data . . . e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.

issued on . . . and cannot be permanently registered without further approvals.

(Luogo) (Data):

Villafranca di Verona,

(Place) (Date):

(Firma):

(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

- Numero degli assi: 4 Numero delle ruote: 8
Number of axles: 4 Number of wheels: 8
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: 1, 3°
Number and position of axles with twin wheels: 1, 3rd
2. Assi sterzanti (numero; posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):
1, 3°, mecc.

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo: -- mm
Wheelbase: -- mm
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
1-2: mm - 2-3: mm - 3-4: mm
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile: mm
Maximum permissible length: mm
- 6.1. Larghezza massima ammissibile: (-)
Maximum permissible width: (-)
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi: --
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum): --
- 12.1. Szalzo posteriore massimo ammissibile: mm
Maximum permissible rear overhang: mm

Masse

Masses

14. Massa del veicolo incompleto in ordine di marcia: kg
Mass of the incomplete vehicle in running order: kg
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1, kg - 2, kg - 3, kg - 4, kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato: kg
Minimum mass of the vehicle when completed: kg
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1, kg - 2, kg - 3, kg - 4, kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico: kg
Technically permissible maximum laden mass: kg
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse
Technically permissible mass on each axle:
1, kg - 2, kg - 3, kg - 4, kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
- 16.4. Massa max tecn. amm. del veicolo combinato: kg
Technically permissible max mass of the combination: kg

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione/ ammissione alla circolazione nel traffico nazionale/internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national/international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: kg
Intended registration / in service maximum permissible laden mass: kg
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:
Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle:
1, kg - 2, kg - 3, kg - 4, kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:
Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1, kg - 2, kg
- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: -- kg
Intended registration/in service maximum permissible mass of the combination: -- kg
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone: kg
Drawbar trailer: kg
- 18.2. Semirimorchio -- kg
Semi-trailer -- kg
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale: kg
Centre-axle trailer: kg
- 18.4. Rimorchio non frenato: kg
Unbraked trailer: kg
19. Massa statica max tecnicamente amm. al punto di aggancio: kg
Technically permissible max. static mass at the coupling point: kg

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore: (-)
Manufacturer of the engine: (-)
21. Codice motore, come indicato sul motore: (-)
Engine code as marked on the engine: (-)
22. Principio di funzionamento: (-)
Working principle: (-)
23. Esclusivamente elettrico: (-)
Pure electric: (-)
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]: (-)
Hybrid [electric] vehicle: (-)
24. Numero e disposizione dei cilindri: (-)
Number and arrangement of cylinders: (-)
25. Cilindrata: (-)
Engine capacity: (-)
26. Carburante: (-)
Fuel: (-)
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel

- 26.2. (Solo doppia alimentazione): --
(Dual-fuel only): --
27. Potenza massima netta: (-)
Maximum net power: (-)
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico): -- kW
or maximum continuous rated power (electric motor): -- kW
28. Cambio (tipo): (-)
Gearbox (type): (-)

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima: (-)
Maximum speed: (-)

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Assi motore/i muniti di sospensione pneumatica o equivalente: (-)
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent: (-)
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento: (-)
Trailer brake connections: (-)
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi: (-)
Pressure in feed line for trailer braking system: (-)

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato): (-)
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted): (-)
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati: (-)
Types or classes of coupling devices which can be fitted: (-)
- 45.1. Valori caratteristici: (-)
Characteristics values: (-)

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: (-) al regime di: (-)
Stationary: (-) at engine speed: (-)

A veicolo in marcia: (-)

Drive-by: (-)

47. Livello delle emissioni dei gas di scarico: (-)
Exhaust emission level: (-)
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica: (-)
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable: (-)
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: --; HC: --; NOx: --; HC+NOx: --
Particolato / Particulates: --
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR): --*
1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: (-); THC: (-); NMHC: (-); NOx: (-)
THC+NOx: (-); NH₃: (-)
Particolato (massa) / Particulates (mass): (-)
Particelle (numero) / Particles (number): (-)
2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO: --; NOx: --; NMHC: --; THC: --; CH₄: --
Particolato / Particulates: --
2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: (-); NOx: (-); NMHC: (-); THC: (-)
CH₄: (-); NH₃: (-)
Particolato (massa) / Particulates (mass): (-)
Particelle (numero) / Particles (number): (-)
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo: (-)
Smoke corrected absorption coefficient: (-)

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni: pneumatici in alternativa:
Remarks: alternative tyres:
1°:
2°:
3°:
4°:

(-): valori invariati rispetto al veicolo fase 1
(-): values unchanged respect to stage 1 vehicle

COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona, VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

T.A. IT/0001/2014



**"ACCORDO TECNICO" TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.**

Questo "Accordo Tecnico" denominato nel seguito "Accordo", sottoscritto in data 25 agosto 2014, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A., con sede legale a Torino, ITALIA, Via Puglia 35, registrata al "Registro delle Imprese" col numero 09709770011, denominata nel seguito "IVECO"

e

S.T. System Truck S.r.l., con sede legale a Villafranca di Verona (VR), ITALIA, via Cascina Verde 9, col numero 03117430235, nel seguito denominata "S.T."

Considerando che:

- a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo STRALIS ed EUROCARGO (denominato nel seguito "Veicolo") indicato in allegato 1 a questo "Accordo";
- b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo "Accordo", incluse le Direttive applicabili per i tipi di veicolo indicati (*);
- c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo "Portale Carrozzeri" (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell'allegato 2 di questo "Accordo";
- d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall'Allegato X della Direttiva 2007/46/EC (denominata nel seguito "Direttiva") Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l'altro contraente deve essere informato immediatamente;
- e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall'allegato XVII - punto 1.1 della "Direttiva", assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE e/o regolamenti ECE-ONU) in conformità alle Appendici IV o XI della "Direttiva"; tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

(* per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all'Allegato 2.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione
2	14/05/2014	Estensione a trasformazione Stralis a 4 assi (1+3) con Nulla Osta generico
3	25/08/2014	Estensione trasf. Eurocargo 150 e 160 a 3 assi, e accorciamento passo (tutte con N.O. generico)

Art. 1.- Scopo

1.1.- Questo "Accordo" definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del veicolo e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla "Direttiva".

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo "Accordo", le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di "Informazioni".

1.2.- Lo scambio di "Informazioni" indicato nel precedente paragrafo 1.1 include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull'omologazione del Veicolo o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente "Accordo".

Art. 2.- riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1.- Tutte le "Informazioni" scambiate a seguito del presente "Accordo" devono essere trattate come "riservate" tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell'ambito del presente "Accordo".

2.2.- S.T. potrà fornire le "Informazioni" ricevute da Iveco, solo in relazione alle procedure di omologazione del "Veicolo" su richiesta delle Autorità di omologazione competenti.

Art. 3.- Obblighi

3.1.- IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le "Informazioni" sulla base dello stato di completamento del "Veicolo" al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali omologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2.- S.T. informerà IVECO dell'avvenuta omologazione relativa al successivo stato di completamento del "Veicolo" in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del "Veicolo" omologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti omologazioni.

In aggiunta a ciò, per i veicoli delle categorie N1, M2, N2, deve essere inviato a Iveco il dato di "Massa del veicolo in ordine di marcia (kg)" come riportato nel Certificato di Conformità (CoC) del veicolo completato:

Tale informazione deve essere relativa ad ogni veicolo secondo il formato dell'Allegato 3 e inviata a Iveco ogni mese: entro la metà del mese successivo devono essere inviati i dati del mese precedente.

3.3.- Tutti i costi necessari per aggiornamenti di omologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da Iveco per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da Iveco ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni "Costruttore" in un processo di omologazione "Multi-stage" CE è responsabile dell'omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo "stage" costruttivo.

Art. 4.- Limiti all'applicazione del presente "Accordo"

Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di "Nulla Osta generico" a IVECO per apportare modifiche al "Veicolo" su iniziativa di S.T. stesso, sono

gestite in modo separato; in questo caso i documenti "Nulla Osta" rilasciati da Iveco sono allegati al presente "Accordo" (allegati 4, 5, 6 e 7). Tutte le condizioni (incluse le richieste di informazioni e relative frequenze) indicate nel Nulla Osta sono da considerare parte integrante dell'accordo stesso e quindi soggette a tutti i relativi vincoli.

Qualora S.T. intenda omologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel "Manuale Allestitori" e non autorizzate da specifico Nulla Osta Iveco, Iveco non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di omologazione. Per contro S.T. sarà tenuta ad informare Iveco circa la realizzazione ed omologazione di allestimenti non previsti dal "Manuale Allestitori" e non approvati da Iveco in modo che Iveco possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia Iveco saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5.- Durata

5.1.- Il presente "Accordo" entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2.- Il presente "Accordo" sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra Iveco e S.T. viene meno per qualsiasi ragione.

5.3.- S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, Iveco si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6.- Modifiche

Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria ad esempio in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modifica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7.- Legislazione applicabile

7.1.- Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2.- Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

F. GUAZZOTTI

H.B.T.A. QUALITY INC.

Guazzotti

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Caviglioglio, 10
10138 TORINO (TO) - ITALIA
Tel. +39 011 561111 - Fax +39 011 561112
P.IVA: 03147030015 - C.F. 01500000015
e-mail: info@st-truck.com

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1: **EUROCARGO EURO 5 E 6**
TRASFORMAZIONI: v. allegato 2
Nulla Osta codice: "1972.98.000428-2014" in allegato 5
Nulla Osta codice: "1976.98.000432-2014" in allegato 6
Nulla Osta codice: "1977.98.000433-2014" in allegato 7
Direttive da soddisfare:

.....
.....

VEICOLO / TIPO 2: **STRALIS EURO 5 E 6**
TRASFORMAZIONI: v. allegato 2
Nulla Osta codice: "1610.62.000252-2014" in allegato 4
Direttive da soddisfare:

.....
.....

VEICOLO / TIPO 3:
TRASFORMAZIONI:
Direttive da soddisfare:

.....
.....

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

**TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO
(crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)**

Codice	Lista ufficiale da Reg 678/2011 CE	Veic. Tipo
01	Piattaforma	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastuttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogru (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro	
	Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2007/46/CE Allegato XI) e per trasporto persone	
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat M1,M2,M3)	
	Codici Iveco per veicoli trasformati	
61	Allungamento / accorciamento passo	X
62	Aggiunta di un asse	X
63	Conversione Daily a Trattore	
64	Conversione Daily a cabina doppia	

Allegato 3 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

FAC-SIMILE PER DATI DA TRASMETTERE A IVECO PER IL MONITORAGGIO DELLA MASSA DEL VEICOLO COMPLETATO (VEICOLI DELLE CATEGORIE N1,N2,M2)

				Veicoli N1,N2,M2
VIN	MERCATO	T.V.V.	Data del CoC (yyyy/mm/dd)	Massa del veicolo (kg) – punto 13 del CoC



IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
1610.62.000252-2014 BG/ev

Torino, 04.07.2014

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente possibile applicare un asse aggiunto intermedio a sterzata comandata idraulicamente con pilotaggio meccanico sugli autotelai cabinati tipo 2Y3C, omologazione e3*2007/46*0136, nei vari passi omologati ed adeguando lo sbalzo posteriore al modello a quattro assi ottenuto (configurazione 1+3)

La sospensione dell'asse aggiunto deve essere funzionalmente omogenea con quella degli assi attigui originali.

I rinforzi al telaio, anche per il rispetto delle verifiche richieste dalla normativa in vigore, non devono essere eseguiti mediante l'applicazione di piattabande sulle ali dei longheroni telaio.

Il veicolo trasformato, nel caso ricorra, deve inoltre essere equipaggiato di adeguato controtelaio.

L'impianto di frenatura deve essere integrato dalla sezione relativa all'asse aggiunto.

I gruppi freno dell'asse aggiunto devono essere uguali a quelli del primo asse originale e gli attuatori devono avere capacità frenanti di servizio e di stazionamento proporzionali ai carichi a terra realizzati.

I mozzi ruota dell'asse aggiunto devono essere dello stesso tipo di quelli del primo asse.

Le masse limiti sugli assi, da definire alla luce delle verifiche e prove effettuate sui complessi di sterzata e frenatura in fase di collaudo, non potranno, in ogni caso, superare i seguenti valori massimi:

- su primo asse.....kg 9.000;
- su secondo asse.....kg 7.500;
- su terzo asse.....kg 12.000;
- su quarto asse.....kg 8.000.

La massa tecnica complessiva potrà assumere il valore max di 35000 kg in presenza di telaio con spessore di 7,7 mm ed a sezione costante, nel caso di telaio da 6,7 mm sarà comunque limitata a 32000 kg.

Qualora il veicolo sia adeguato in ADR la massa tecnica complessiva sarà limitata a 34000 kg.

Il rapporto minimo (a vuoto ed a carico) tra masse asse anteriore ed assi posteriori deve essere pari a 0,25.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e verifica della funzionalità e sicurezza del sistema di sterzata aggiunto.

Deve essere rispettato quanto riportato sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", in particolare per quanto concerne le prescrizioni sull'impianto elettrico.

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Villafranca (VR), alla quale si rilascia la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.

CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
 PD&E - Engineering Technical Support
 Homologation, Tech. Application & Regulation
 Technical Application
 (Ing. Bruno Gianolla)

Iveco S.p.A.
Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Tel. +39 011 0072111;
Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
REA 1074787

Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 c.c.
CNH Industrial N.V.



IVECO

IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
 1972.98.000428-2014 BS/ev

Torino, 29.07.2014

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente possibile applicare un terzo asse posteriore a sterzata comandata idraulicamente con pilotaggio meccanico all'autotelaio per autoveicolo tipo IG160E2CA (Omologazione e3*2007/46*0186*02 e successive estensioni) senza modificare la distanza originale tra primo e secondo asse ed adeguando lo sbalzo posteriore al modello ottenuto.

La distanza tra secondo e terzo asse deve essere di 1395 mm.

I veicoli devono essere nuovi e contenere nell'ordine i seguenti opzionali:

- CCP 4667 (Predisposizione impianto frenante per terzo asse)
- CCM 74434 (assale anteriore aggiuntivo su telaio)
- CCM 74427 (2 ruote aggiuntive con copricerchi)
- CCM 12935 (SV01 Trasformazione 3zo asse ML210/220-Systemtruck)

L'asse aggiunto deve essere originale Iveco tipo 5860 CL (PN 7187036 XZ), dotato di sospensione pneumatica e dispositivo di sollevamento automatico.

Particolare cura deve essere posta nell'installazione di tale sospensione, prevedendo corretti assetti, adeguate flessibilità e le opportune interconnessioni con le sospensioni dell'asse motore, al fine di garantire un comportamento corretto e sicuro del veicolo nel suo esercizio.

I rinforzi al telaio possono essere realizzati tramite profilati a "C" oppure ad "L" inseriti all'interno dei longheroni del telaio, lo spessore può variare in funzione delle zone interessate.

Il materiale deve avere caratteristiche equivalenti a quelle del telaio originale.

Per il rispetto delle verifiche richieste dalla normativa in vigore, sono vietati rinforzi realizzati tramite piattabande applicate sulle ali dei longheroni del veicolo.

L'impianto frenante deve essere integrato dalla sezione relativa all'asse aggiunto.

I gruppi freno del terzo asse devono essere uguali a quelli montati in origine sull'asse anteriore e gli attuatori devono avere capacità frenante proporzionale ai carichi a terra realizzati.

La leva dell'idroguida non deve essere forata.

CNH
INDUSTRIAL

1/2

31 LUG. 2014

CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
 PD&E - Engineering Technical Support
 Homologation, Tech. Application & Regulation
 Technical Application
 (Ing. Bruno Gianolla)

Iveco S.p.A.
 Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Tel. +39 011 0072111;
 Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
 Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
 C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
 REA 1074767

Direzione e coordinamento
 Ex art. 2497 c.c.
 CNH Industrial N.V.

Devono essere rispettate le masse massime sugli assi anteriore e posteriore motore previste sul prospetto di omologazione.

La massa tecnica complessiva potrà assumere il valore max di 22.000 kg nel caso del 160E o 21.000 kg in quello del 150E.

La frazione della massa complessiva gravante sul primo asse in ogni condizione di carico non deve essere inferiore al 20%.

Per incrementare la massa aderente sull'asse motore in fase di avviamento, l'autocarro trasformato può essere dotato di dispositivo che consenta il trasferimento di carico all'asse stesso, alle seguenti condizioni:

- il carico sull'asse motore non deve superare il valore di Kg 12.500
- utilizzazione del dispositivo solamente per brevi tratti e su terreno con aderenza particolarmente scarsa e con velocità massima ammessa di 30 Km/h.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e verifica della funzionalità e sicurezza del sistema di sterzata aggiunto.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Villafranca (VR), alla quale viene rilasciata la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.

31 LUG. 2014


CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
PD&E - Engineering Technical Support
Homologation, Tech. Application & Regulation
Technical Application
(Ing. Bruno Gianolla)

IVECO

IVECO S.p.A.
 PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
 1976.98.000432-2014 BG/ev

Torino, 29.07.2014

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente possibile accorciare il passo originale degli autotelai cabinati tipo IG100E2BA (Omologazione E3*2007/46*0188), da 3105 a 2790 mm.

La trasformazione riguarda esclusivamente veicoli con cabina MLC e non atti al traino.

I veicoli devono essere nuovi e contenere nell'ordine il CCM 74439 (fornitura parti sciolte per kit passo 2790 mm) e il CCM 74450 (taratura EVSC per passo 2790) nel caso di veicoli equipaggiati con EVSC.

Lo sbalzo posteriore potrà essere modificato in funzione del nuovo passo.

Devono essere rispettati i valori riportati sul prospetto di omologazione quali:

- massa complessiva a pieno carico;
- masse massime ammesse sugli assi;
- rapporto minimo (a vuoto ed a carico) tra masse asse anteriore ed asse posteriore.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e modifiche alla trasmissione.

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Villafranca (VR), alla quale si rilascia la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.


CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
 PD&E - Engineering Technical Support
 Homologation, Tech. Application & Regulation
 Technical Application
 (Ing. Bruno Gianolla)

Iveco S.p.A.
 Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Tel. +39 011 0072111;
 Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
 Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
 C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
 REA 1074767

Direzione e coordinamento
 Ex art. 2497 c.c.
 CNH Industrial N.V.

IVECO

IVECO S.p.A.
 PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
 1977.98.000433-2014 BG/ev

Torino, 21.07.2014

NULLA OSTA

Si dichiara che é tecnicamente possibile accorciare il passo originale degli autotelai cabinati tipo IG80EL2BA (Omologazione E3*2007/46*0202), da 3105 a 2790 mm.

La trasformazione riguarda esclusivamente veicoli con cabina MLC e non atti al traino.

I veicoli devono essere nuovi e contenere nell'ordine il CCM 74439 (fornitura parti sciolte per kit passo 2790 mm) e il CCM 74450 (taratura EVSC per passo 2790) nel caso di veicoli equipaggiati con EVSC.

Lo sbalzo posteriore potrà essere modificato in funzione del nuovo passo.

Devono essere rispettati i valori riportati sul prospetto di omologazione quali:

- massa complessiva a pieno carico;
- masse massime ammesse sugli assi;
- rapporto minimo (a vuoto ed a carico) tra masse asse anteriore ed asse posteriore.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e modifiche alla trasmissione.

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Villafranca (VR), alla quale si rilascia la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.

CNH
 INDUSTRIAL

CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
 PD&E - Engineering Technical Support
 Homologation, Tech. Application & Regulation
 Technical Application
 (Ing. Bruno Gianolla)

Iveco S.p.A.
 Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Tel. +39 011 0072111;
 Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
 Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
 Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
 C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
 REA 1074767

Direzione e coordinamento
 Ex art. 2497 c.c.
 CNH Industrial N.V.



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

1 - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it



VERBALE TEST REPORT

Numero verbale: <i>Test report number:</i>	10836 / V	del	01.12.2014
		of	
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: <i>the checks and tested carried out on a vehicle:</i>		<input type="checkbox"/>	Completo <i>Complete</i>
		<input checked="" type="checkbox"/>	Incompleto <i>Incomplete</i>
		<input type="checkbox"/>	Completato <i>Completed</i>
Tipologia veicolo: <i>Vehicle:</i>			Autotelai per autoveicolo <i>Chassis without bodywork</i>
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>			N3
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) <i>(stage 1)</i>	Iveco Magirus AG D-89070 Ulm	
	(fase 2) <i>(stage 2)</i>	S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>		S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9	
Nome e indirizzo dell'allegatore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>		Iveco / System Truck	
Tipo: <i>Type:</i>		ST 2Y3C	
Varianti: <i>Variants:</i>		vedere scheda informativa n° ST_2Y3C_01 del 22.10.2014 <i>see information document Nr. ST_2Y3C_01 of 22.10.2014</i>	
Versioni: <i>Versions:</i>		vedere scheda informativa n° ST_2Y3C_01 del 22.10.2014 <i>see information document Nr. ST_2Y3C_01 of 22.10.2014</i>	
Data della domanda: <i>Request date:</i>		22.10.2014	
Protocollo n°: <i>Case number:</i>		3026 / F6301.6	del <i>of</i>
			24.10.2014
Data della domanda integrativa: <i>Additional request date:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Protocollo n°: <i>Case number:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
Data della domanda di rettifica: <i>Correction request date:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	

Protocollo n°:
Case number:

non ricorre
not applicable

Presentata da:
Presented on:

- Costruttore
Manufacturer
- Mandatario
Manufacturer's representative
- Trasformatore
Converter
- Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare la Direttiva "Quadro" 2007/46/CE ed i Regolamenti UE 1229/2012, UE 1230/2012, fino al Reg. UE 133/2014;

Having viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC certifications; having viewed the Directives 2007/46/EC and the Regulations UE 1229/2012, UE 1230/2012 and UE 133/2014;

il sottoscritto responsabile del procedimento:
Person responsible for procedure:

dott. ing. Renato CORMACI

in data:
date:

01.12.2014

in località:
location:

Verona, presso la sede del C.P.A.

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

- | | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Nuova omologazione CE
New EC approval | <input checked="" type="checkbox"/> | veicolo (fase 2)
vehicle (stage 2) |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Estensione di omol. CE
Extension EC approval | <input type="checkbox"/> | sistema
system |
| | | <input type="checkbox"/> | componente
component |
| | | <input type="checkbox"/> | entità tecnica indipendente
separate technical unit |

Motivi dell'estensione dell'omologazione:
Reasons for extension ECE approval:

- introduzione di versioni non atte al traino e di versioni prive di sollevatore sul 2° asse
- introduzione del dispositivo di controllo della stabilità
- introduction of versions no towing and versions without retractable 2nd axle
- introduction of stability control function

Sono intervenuti alle prove:
Present during testing:

dott. ing. Paolo TOPPANO
(in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

1.1. Prototipo n° 1 Numero di identificazione della trasformazione: Iveco / ST*13*6404*
Prototype Nr. 1 Identification number of the conversion:

Numero di identificazione del veicolo: WJME2NUH60C300562
Vehicle identification number:

variante del veicolo: ICS
variant of vehicle:

versione del veicolo: 11GB6DFS80B2B80SMPSFA
version of vehicle:

sottoposto a prova il: 24.10.2014
date of test:

prova eseguita: controllo della stabilità
test: stability control function

1.2. Prototipo n° 2 Numero di identificazione della trasformazione: Iveco / ST*13*6422*
Prototype Nr. 2 Identification number of the conversion:

Numero di identificazione del veicolo: WJME2NTH60C300620
Vehicle identification number:

variante del veicolo: ICS
variant of vehicle:

versione del veicolo: 11EB6TES80B2B80SMPNFA
version of vehicle:

sottoposto a prova il: 24.10.2014
date of test:

prova eseguita: controllo della stabilità
test: stability control function

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
GENERAL CHARACTERISTICS see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE vedere quadro allegato n° 1
CERTIFIED, VERIFIED E COMPLETED TEST OR RECEIVED see attached links No. 1

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati: vedere quadro allegato n° 1
Additional references: see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato ricorre non ricorre
In the case of completed vehicle applicable not applicable

Verifica prescrizioni veicolo base: non ricorre
Verify base vehicle details: not applicable

Nel caso di veicolo incompleto ricorre non ricorre
In the case of incompleted vehicle applicable not applicable

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione,
Information and details for completion: quadro allegato n° 1 al presente verbale e Nulla Osta Iveco n°
1610.62.000252-2014 del 04.07.2014
see Information Document attached in information package and attached
links No. 1 to this report and Iveco's No Objection No. 1610.62.000252-2014
of 04.07.2014

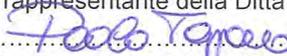
Accordo di interscambio di informazioni relative ad una
approvazione in più fasi in base alla direttiva
2007/46/CE (Allegato XVII): ricorre non ricorre
Partnership statement relating to a multistage approval applicable not applicable
according to the directive 2007/46/EC (Annex XVII):

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck del 25.08.2014
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck of 25.08.2014

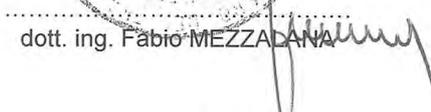
5.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di
appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE 01.12.2014
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

Il rappresentante della Ditta

dott. ing. Paolo TOPPANO



Il Dirigente del C.P.A.

dott. ing. Fabio MEZZADANA

il Funzionario del C.P.A.

dott. ing. Renato CORMACI

ELENCO ALLEGATI
ATTACHED LINKS

1) Elenco atti normativi
List of regulatory acts

1a) Controllo della stabilità
Stability control function



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 10836 / V
del 01.12.2014
(Rif.: F6301.6)

ALLEGATO IV - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE CE DEI VEICOLI ANNEX IV - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EC TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo: Autotelaio per autoveicolo
 Vehicle: Chassis without bodywork

Marca: Iveco / System Truck
 Make:

Tipo: ST 2Y3C
 Type:

Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l.
 Manufacturer / Converter:

Categoria: N3
 Category:

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	70/157/CEE 2007/34/CE	-----	-----
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	X 661/2009/CE 51/02 UNECE	(*)	-----
2a	Emissioni (Euro 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni Emissions (Euro 5 and 6) light-duty vehicles/access to information	715/2007/UE 566/2011/UE	-----	-----
3	Serbatoi di carburante (*) / dispositivi di protezione posteriore (-) Fuel tanks (*) / rear protective devices (-)	70/221/CEE 2006/20/CE	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	X 661/2009/CE 34/02 UNECE	-----	E3 34RI-02 4333 00
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	X 661/2009/CE 58/02 UNECE	(*)	-----
4	Alloggiamento posteriore della targa d'immatricolazione Rear registration plate space	X 70/222/CEE	-----	e3*70/222*1529*01
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	661/2009/CE 1003/2010 UE	-----	-----
5	Sforzo sul comando Steering effort	70/311/CEE 1999/7/CE	-----	-----
5A	Sterzo Steering equipment	X 661/2009/CE 79/01 UNECE	(*)	-----
6	Serrature e cerniere delle porte Door latches and hinges	70/387/CEE 2001/31/CE	-----	-----
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0003*00
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte Door latches and door retention components	661/2009/CE 11/03 UNECE	-----	-----
7	Segnalatore acustico Audible warning	70/388/CEE	-----	-----
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	X 661/2009/CE 28/00 UNECE	-----	E3 28R00 4153 00

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
8	Dispositivi per la visione indiretta <i>Indirect vision devices</i>		2003/97/CE 2005/27/CE	-----	-----
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	X	661/2009/CE 46/02 UNECE	-----	E3 46R02 4199 00
9	Frenatura <i>Braking</i>		71/320/CEE 2002/78/CE	-----	-----
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	X ⁽³⁾	661/2009/CE 13/11 UNECE	1a.1 1a.2	-----
9B	Frenatura delle autovetture <i>Braking of passenger cars</i>		661/2009/CE 13-H UNECE	-----	-----
10	Interferenza radiofonica (compatibilità elettromagnetica) <i>Radio interference (electromagnetic compatibility)</i>		72/245/CEE 2009/19/CE	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	X	661/2009/CE 10/02 UNECE	-----	E3 10R-02 2012 08 (+)
11	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>		72/306/CEE 2005/21/CE	-----	-----
11A	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>	X	661/2009/CE 24/03 UNECE	-----	E3 24R-03 4045 00 E3 24R-03 4046 00 E3 24R-03 4047 00 E3 24R-03 4048 00 E3 24R-03 4121 00 E3 24R-03 4052 00 E3 24R-03 4053 00 E3 24R-03 4054 00 E3 24R-03 4055 00
12	Finiture interne <i>Interior fittings</i>		74/60/CEE 2000/4/CE	-----	-----
12A	Finiture interne <i>Interior fittings</i>		661/2009/CE 21/01 UNECE	-----	-----
13	Antifurto e immobilizzatore <i>Anti-theft and immobiliser</i>		74/61/CEE 95/56/CE	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>		661/2009/CE 18/03 UNECE	-----	-----
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	X ^(4A)	661/2009/CE 116/00 UNECE	-----	E3 116RLI-00 4832 00
14	Comportamento del dispositivo di guida <i>Protective steering</i>		74/297/CEE 91/662/CEE	-----	-----
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto <i>Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact</i>		661/2009/CE 12/03 UNECE	-----	-----
15	Resistenza dei sedili <i>Seat strength</i>	X	74/408/CEE 2005/39/CE	-----	e3*74/408*2005/39*1625*02 e3*74/408*2005/39*1618*02
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>		661/2009/CE 17/08 UNECE	-----	-----
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni <i>Seats of large passenger vehicles</i>		661/2009/CE 80/01 UNECE	-----	-----
16	Sporgenze esterne <i>Exterior projections</i>		74/483/CEE 2007/15/CE	-----	-----
16A	Sporgenze esterne <i>Exterior projections</i>		661/2009/CE 26/03 UNECE	-----	-----
17	Tachimetro e retromarcia <i>Speedometer and reverse gear</i>		75/443/CEE 97/39/CE	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>		661/2009/CE 130/2010 UE	-----	-----
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	X	661/2009/CE 39/00 UNECE	-----	E3 39R00 4152 00

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
18	Targhette regolamentari <i>Plates (statutory)</i>		-----	-----
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	(*) -----
19	Ancoraggi delle cinture di sicurezza <i>Seat-belt anchorages</i>	X	76/115/CEE 2005/41/CE	----- e3*76/115*2005/41*1658*02 e3*76/115*2005/41*1648*02
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>		661/2009/CE 14/07 UNECE	-----
20	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa <i>Installation of lighting and light signalling devices</i>		76/756/CEE 2007/35/CE	-----
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/03 UNECE	----- E3 48R-03 3608 01 (-)
21	Catadiottri <i>Retro reflectors</i>		76/757/CEE 97/29/CE	-----
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22	Luci di ingombro, di posizione anteriori, di posizione posteriori, di arresto, di posizione laterali, di marcia diurna <i>End-outline, front-position (side), rear-position (side), stop, side marker, daytime running lamps</i>		76/758/CEE 97/30/CE	-----
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
23	Indicatori di direzione <i>Direction indicators</i>		76/759/CEE 1999/15/CE	-----
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
24	Dispositivi di illuminazione della targa posteriore <i>Rear registration plate lamps</i>		76/760/CEE 97/31/CE	-----
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25	Proiettori (comprese le lampade) <i>Headlamps (including bulbs)</i>		76/761/CEE 1999/17/CE	-----
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed-beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	X	661/2009/CE 31/02 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 37/03 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	X	661/2009/CE 98/00 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 99/00 UNECE	----- vedere punto 20 <i>see item 20</i>

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	X	661/2009/CE 123/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
26	Luci antinebbia anteriori <i>Front fog lamps</i>		76/762/CEE 1999/18/CE	-----	-----
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/03 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
27	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>		77/389/CEE 96/64/CE	-----	-----
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	(*)	-----
28	Luci posteriori per nebbia <i>Rear fog lamps</i>		77/538/CEE 1999/14/CE	-----	-----
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
29	Proiettori di retromarcia <i>Reversing lamps</i>		77/539/CEE 97/32/CE	-----	-----
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
30	Luci di stazionamento <i>Parking lamps</i>		77/540/CEE 1999/16/CE	-----	-----
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 77/02 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
31	Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta <i>Seat-belts and restraint systems</i>	X	77/541/CEE 2005/40/CE	-----	e3*77/541*2005/40*1580*03 e3*77/541*2005/40*1579*03
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>		661/2009/CE 16/06 UNECE	-----	-----
32	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>		77/649/CEE 2007/159/CE	-----	-----
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>		661/2009/CE 125/00 UNECE	-----	-----
33	Identificazione di comandi, spie e indicatori <i>Identification of controls, tell-tales and indicators</i>		78/316/CEE 94/53/CE	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/00 UNECE	-----	E3 121R-00 4151
34	Sbrinamento/disappannamento <i>Defrost/demist</i>		78/317/CEE	-----	-----
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
35	Lavacrystalli/tergicristalli <i>Wash/wipe</i>		78/318/CEE 94/68/CEE	-----	-----
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
36	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>		2001/56/CE 2006/119/CE	-----	-----
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/02 UNECE	-----	E3 122R-02 4198 00
37	Parafanghi delle ruote <i>Wheel guards</i>		78/549/CEE 94/78/CE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
37A	Parafanghi delle ruote <i>Wheel guards</i>	661/2009/CE 1009/2010 UE	-----	-----
38	Poggiatesta <i>Head restraints</i>	78/932/CEE 89/491/CEE	-----	-----
38A	Poggiatesta incorporati o meno ai sedili dei veicoli <i>Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats</i>	661/2009/CE 25/04 UNECE	-----	-----
40	Potenza del motore <i>Engine power</i>	80/1269/CEE 1999/99/CE	-----	-----
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	X 661/2009/CE 85/00 UNECE	-----	E3 85R-00 1452 00 E3 85R-00 1453 00 E3 85R-00 1456 00 E3 85R-00 1407 01 E3 85R-00 1408 01 E3 85R-00 1410 01 E3 85R-00 1409 01 E3 85R-00 1433 00 E3 85R-00 1412 01 E3 85R-00 1413 01 E3 85R-00 1415 01 E3 85R-00 1414 01
41	Emissioni (Euro IV e V) di veicoli pesanti <i>Emissions (Euro IV and V) heavy-duty vehicles</i>	2005/55/CE 2008/74/CE	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X 595/2009 CE 64/2012 UE	-----	e3*595/2009*64/2012B*0010*00 e3*595/2009*64/2012A*0005*00 e3*595/2009*64/2012A*0004*00 e3*595/2009*64/2012A*0003*00 e3*595/2009*64/2012A*0001*00
42	Protezione laterale <i>Lateral protection</i>	89/297/CEE	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	661/2009/CE 73/00 UNECE	-----	-----
43	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	X 91/226/CEE 2010/19 UE	-----	e3*91/226*2010/19*1504*07 (-)
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	661/2009/CE 109/2011 UE	-----	-----
44	Masse e dimensioni (autovetture) <i>Masses and dimensions (cars)</i>	92/21/CEE 2002/7/CE	-----	-----
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	91/226/CEE 1230/2012 UE	-----	-----
45	Vetratura di sicurezza <i>Safety glazing</i>	92/22/CEE 2001/92/CE	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	X 661/2009/CE 43/00 UNECE	-----	E3 43R00 4534 00
46	Pneumatici <i>Tyres</i>	92/23/CEE 2005/11/CE	-----	-----
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	X 661/2009/CE 458/2011 UE	(*)	-----
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	661/2009/CE 30/02 UNECE	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	661/2009/CE 54/00 UNECE	-----	-----
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	661/2009/CE 117/01 UNECE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antifuoristrada e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>		661/2009/CE 64/02 UNECE	-----	-----
47	Dispositivi di limitazione della velocità <i>Speed limitation devices</i>		92/24/CEE 2004/11/CE	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	X	661/2009/CE 89/00 UNECE	-----	E3 89R-00 2127 08
48	Masse e dimensioni (diversi da cat. M ₁) <i>Masses and dimensions (other than vehicles referred to in item 44)</i>		97/27/CE 2003/19/CE	-----	-----
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	X	661/2009/CE 1230/2012 UE	(*)	-----
49	Sporgenze esterne delle cabine <i>External projections of cabs</i>		92/114/CE	-----	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	X	661/2009/CE 61/00 UNECE	-----	E3 61R-00 4154 00
50	Dispositivi di traino <i>Couplings</i>		94/20/CE	-----	-----
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/01 UNECE	-----	E3 55R-01 4197 01
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>		661/2009/CE 102/00 UNECE	-----	-----
51	Infiammabilità <i>Flammability</i>		95/28/CE	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>		661/2009/CE 118/00 UNECE	-----	-----
52	Autobus <i>Buses and coaches</i>		2001/85/CE	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>		661/2009/CE 107/03 UNECE	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>		661/2009/CE 66/02 UNECE	-----	-----
53	Urto frontale <i>Frontal impact</i>		96/79/CE 1999/98/CE	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>		661/2009/CE 94/01 UNECE	-----	-----
54	Urto laterale <i>Side impact</i>		96/27/CE	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>		661/2009/CE 95/02 UNECE	-----	-----
55					
56	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles intended for the transport of dangerous goods</i>		94/55/CE 2006/89/CE	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	X ⁽¹³⁾	661/2009/CE 105/05 UNECE	-----	E3 105R-05 2111 07
57	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>		2000/40/CE	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	X	661/2009/CE 93/00 UNECE	(*)	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>	2003/102/CE 2004/90/CE 459/2011 UE 78/2009 CE	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	2005/64/CE 2009/1/CE	-----	-----
60				
61	Impianti di condizionamento dell'aria <i>Air-conditioning systems</i>	2006/40/CE 706/2007 UE	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	79/2009/CE 406/2010 UE	-----	-----
63	Sicurezza generale <i>General safety</i>	661/2009/CE 407/2011 UE	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) <i>Gear shift indicators</i>	661/2009/CE 65/2012 UE	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	661/2009/CE 347/2012 UE	-----	-----
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	661/2009/CE 351/2012 UE	-----	-----
67	Componenti specifici per gas di petrolio liquefatti (GPL) e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles</i>	661/2009/CE 67/01 UNECE	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) <i>Vehicle alarm systems (VAS)</i>	661/2009/CE 97/00 UNECE	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	661/2009/CE 100/00 UNECE	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	X 661/2009/CE 110/00 UNECE	-----	E9 110R-00 1006 07

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

Nota: le serie di modifiche dei regolamenti UNECE applicabili su base obbligatoria sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

- (1) Per i veicoli la cui massa di riferimento non supera i 2610 kg. Su richiesta del costruttore può essere applicato ai veicoli con una massa di riferimento non superiore a 2840 kg.
- (2) Nel caso di veicoli dotati di un impianto GPL o GNC, è obbligatoria un'omologazione a norma dei regolamenti UNECE n. 67 o n. 110.
- (3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi, devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 21 del regolamento UNECE n. 13. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13 si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (4) Il montaggio di un sistema ESC è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 9, parte A, del regolamento UNECE n. 13-H. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13-H si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.
- (4B) Questo regolamento si applica ai sedili che non rientrano nel campo di applicazione del regolamento UNECE n. 80.
- (5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.
- (6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystalli e tergicristalli adeguati.
- (7) Nel caso di veicoli muniti di motopropulsore elettrico è prescritta un'omologazione del veicolo conforme al regolamento UNECE n. 85.
- (8) Per i veicoli con una massa di riferimento superiore a 2610 kg che non hanno beneficiato della possibilità di cui alla nota (1).
- (9) Per i veicoli con una massa di riferimento superiore a 2610 kg che non sono omologati (su richiesta del costruttore e a condizione che la loro massa di riferimento non superi 2840 kg) a norma del regolamento (CE) n. 715/2007. Per altre opzioni, vedere l'articolo 2 del regolamento (CE) n. 595/2009.
- (9A) Si applica solo se tali veicoli sono dotati dispositivi soggetti al regolamento UNECE n. 64. Il sistema di controllo della pressione dei pneumatici per i veicoli M1 si applica su base obbligatoria in conformità all'articolo 9, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).
- (11) Si applica ai veicoli con una massa massima tecnicamente ammissibile non superiore a 2,5 tonnellate.

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
------------	----------------------	----------------------------------	--------------------------	-------------------------------------------------------

- (12) Si applica solo ai veicoli in cui il "punto di riferimento del sedile (punto R)" del sedile più basso non sia situato a più di 700 mm sopra il livello del suolo.
- (13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.
- (14) Si applica solo ai veicoli della categoria N1, classe I, di cui alla prima tabella, punto 5.3.1.4, dell'allegato I della direttiva 70/220/CEE.
- (15) Su richiesta del costruttore può essere rilasciata un'omologazione di questa voce, in alternativa all'ottenimento di un'omologazione delle voci 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A e da 64 a 70.
- (+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**
- (-) **Da verificare a veicolo completato.**
- (*) **Vedere omologazione europea e3*2007/46*0315*00 del 09.09.2014.**

LEGEND:

X Regulatory act applicable.

Note: The series of amendments of the UNECE Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. Series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

- (1) For vehicles with a reference mass not exceeding 2610 kg. At the manufacturer's request, may apply to vehicles with a reference mass not exceeding 2840 kg.
- (2) In case of vehicles equipped with a LPG or CNG installation, a vehicle type-approval in accordance with UNECE Regulation No 67 or UNECE Regulation No 110 is required.
- (3) The fitting of an electronic stability control ("ESC") system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Annex 21 to UNECE Regulation 13 shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13.
- (4) The fitting of an ESC system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Part A of Annex 9 to UNECE Regulation No 13-H shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13-H.
- (4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.
- (4B) This Regulation applies to seats not falling within the scope of UNECE Regulation No 80.
- (5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.
- (6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.
- (7) In case of vehicles equipped with an electric power train, a vehicle type-approval in accordance with UNECE Regulation No 85 is required.
- (8) For vehicles with a reference mass exceeding 2610 kg and which did not benefit from the possibility offered in note (1).
- (9) For vehicles with a reference mass exceeding 2610 kg which are not type-approved (at the manufacturer's request and provided their reference mass does not exceed 2840 kg) under Regulation (EC) No 715/2007. For other options, see Article 2 of Regulation (EC) No 595/2009.
- (9A) Applies only where such vehicles are fitted with equipment covered by UNECE Regulation No 64. Tyre pressure monitoring system for M1 vehicles applies on a compulsory basis in accordance with Article 9(2) of Regulation (EC) No 661/2009.
- (10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).
- (11) Applies to vehicles with a technically permissible maximum laden mass not exceeding 2,5 tonnes.
- (12) Only applicable to vehicles where the "Seating Reference Point ('R' point)" of the lowest seat is not more than 700 mm above the ground level.
- (13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.
- (14) Applies only for vehicles of category N1, class I as described in the first table in point 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC.
- (15) At the request of the manufacturer, a type-approval may be granted under this item, as an alternative to obtaining type-approvals under items 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A and 64 to 70.
- (+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.**
- (-) **To be check when the vehicle is completed.**
- (*) **See european type approval e3*2007/46*0315*00 of 09.09.2014.**

Verona, 01.12.2014

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1a.1

al verbale n° 10836 / V

del 01.12.2014

(Rif.: F6301.6)

CONTROLLO DELLA STABILITA' STABILITY CONTROL FUNCTION REGOLAMENTO ECE 13/11 (ALLEGATO 21) REGULATION ECE 13/11 (ANNEX 21)

Luogo delle prove: Verona
Place of test:

Pista: Boscomantico (VR)
Track:

Data delle prove: 24.10.2014
Date of test:

VEICOLI DI PROVA TEST VEHICLES

Autotelaio per autoveicolo a 4 assi, categoria: N3
Chassis without bodywork, with axles, category:

- 0.1. Marca:
Make:
- 0.2. Tipo veicolo:
Vehicle type:
- Varianti:
Variants:
- Versions:
Versions:
- 0.3. Numero di telaio:
Vehicle identification number:
- 0.4. Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / transformer:
- 0.5. Eventuale mandatario:
Manufacturer's representative (if any):
- 0.7. Interasse:
Wheelbase:
- 0.8. Massa del veicolo in prova:
Mass of vehicle at the time of testing:

Iveco / System Truck

ST 2Y3C

Prototipo 1 / *prototype 1:* ICS

Prototipo 2 / *prototype 2:* ICS

Prototipo 1 / *prototype 1:* 11GB6DFS80B2B80SMPSFA

Prototipo 2 / *prototype 2:* 11EB6TES80B2B80SMPNFA

Prototipo 1 / *prototype 1:* WJME2NUH60C300562

Prototipo 2 / *prototype 2:* WJME2NTH60C300620

S.T. System Truck S.r.l.

non ricorre
not applicable

	1° + 2°	2° + 3°	3° + 4°	
1)	4335	1365	1395	mm
2)	3435	1365	1395	mm

Prototipo 1 / *prototype 1:*

Prototipo 2 / *prototype 2:*

1° asse	<i>Axle 1</i>	4950 kg	4920 kg
2° asse	<i>Axle 2</i>	1150 kg	1100 kg
3° asse	<i>Axle 3</i>	1920 kg	1880 kg
4° asse	<i>Axle 4</i>	1250 kg	1160 kg
Totale	<i>Total</i>	9270 kg	9060 kg

		Prototipo 1 / prototype 1:	Prototipo 2 / prototype 2:	Conf.	Tyre fitment:
0.10.	Pneumatici di prova:	1° asse Axle 1	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli single
	Test tyres:	2° asse Axle 2	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli single
		3° asse Axle 3	315/80 R22,5 154/150M	315/60 R22,5 152/148L	doppi twin
		4° asse Axle 4	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli single

21. **Prescrizioni speciali per i veicoli dotati di funzione di controllo della stabilità del veicolo**
Special requirements for vehicles equipped with a vehicle stability function

Descrizione

Description

Legenda

c = conforme

nc = non conforme

nr = non ricorre

Legend

conform

not conform

not applicable

1. **Generali**
General

c	nc	nr
---	----	----

Veicoli dotati di funzione controllo stabilità, conformemente al punto 5.2.1.32. del Reg.13
Vehicles equipped with a vehicle stability function, pursuant to paragraphs 5.2.1.32 of Reg. 13

X		
---	--	--

Definizioni: da 2.34. a 2.36. - Vedere l'Emend. 11 al Reg. 13
Definitions:

X		
---	--	--

2. **Prescrizioni**
Requirements

X		
---	--	--

2.1. **Veicoli a motore**
Power-driven vehicles

2.1.1. **Funzione di controllo direzionale**
Directional control function

interviene automaticamente e individualmente
shall have the ability to automatically control individually

X		
---	--	--

- sulla velocità di rotazione delle ruote di destra e di sinistra
- the speed of the left and right wheels

		X
--	--	---

- di ogni asse, oppure
- on each axle, or

X		
---	--	--

- di un asse di ogni gruppo di assi
- an axle of each axle group

mediante una frenatura selettiva basata su
by selective braking based on

X		
---	--	--

- valutazione del comportamento effettivo del veicolo
- the evaluation of actual vehicle behaviour

X		
---	--	--

- rispetto al comportamento richiesto dal conducente
- in comparison with a determination of vehicle behaviour demanded by the driver

Funzione antiribaltamento
Roll-over control function

interviene automaticamente
shall have the ability to automatically control

X		
---	--	--

- sulla velocità di rotazione di almeno due ruote
- the wheel speeds on at least two wheels

c	nc	nr
---	----	----

		X
--	--	---

- di ogni asse, oppure
- *of each axle, or*

X		
---	--	--

- di ogni gruppo di assi
- *axle group*

X		
---	--	--

- mediante una frenatura selettiva oppure
- *by selective braking or*

X		
---	--	--

- mediante una frenatura a comando automatico basata su una valutazione del comportamento effettivo del veicolo che indichi che tale comportamento rischia di provocare il ribaltamento del veicolo stesso
- *automatically commanded braking based on the evaluation of actual vehicle behaviour that may lead to vehicle roll-over*

X		
---	--	--

- Velocità < 20 km/h - Autodiagnosi iniziale in corso - Guida in retromarcia
- Speed < 20 km/h - initial start-up self test - when the vehicle is being driven in reverse*

X		
---	--	--

X		
---	--	--

X		
---	--	--

- Sì, anche azione "ASR" (anti-slittamento in accelerazione)
- Yes, also "ASR" function*

X		
---	--	--

- Nel caso della **funzione di controllo direzionale**, in base a:
- In the case of **directional control**:*

X		
---	--	--

- valori di velocità di imbardata
- *values of yaw rate*

X		
---	--	--

- accelerazione laterale
- *lateral acceleration*

X		
---	--	--

- velocità di rotazione delle ruote
- *wheel speeds*

X		
---	--	--

- interventi del conducente sul sistema sterzante
- *driver's control inputs to the steering systems*

		X
--	--	---

- interventi del conducente sul sistema di frenatura
- *driver's control inputs to the braking systems*

Funzioni entrambe non obbligatorie se:

In both cases, the function is not required:

2.1.2. Funzione controllo stabilità comprende:

Stability function shall include:

- frenatura selettiva e/o
- *selective braking*
- frenatura a comando automatico
- *automatically commanded braking*
 - a) capacità di controllare la potenza fornita dal motore
 - *a) the ability to control engine power output*
 - b) capacità di determinare il comportam. effettivo del veicolo
 - *b) the determination of actual vehicle behaviour*

- c) capacità di determinare il comportam. effettivo del veicolo
- c) *the determination of actual vehicle behaviour*

c	nc	nr
---	----	----

		X
--	--	---

- interventi del conducente sul motore
- *driver's control inputs to the engine*

X		
---	--	--

Sono usate soltanto informazioni prodotte a bordo del veicolo
Only on-board generated information shall be used

Se valori non misurati direttamente:
If these values are not directly measured:

		X
--	--	---

- esiste corretta correlazione, in tutte le condizioni di guida, con i valori misurati direttamente
- *the evidence of the appropriate correlation with directly measured values under all driving conditions*

X		
---	--	--

Nel caso della **funzione antiribaltamento**, in base a:
In the case of roll-over control:

		X
--	--	---

- valori di forza verticale esercitata sugli pneumatici o, almeno
- *vertical force on the tyre(s) or at least*

X		
---	--	--

- valori di accelerazione laterale e velocità di rotazione delle ruote
- *lateral acceleration and wheel speeds*

		X
--	--	---

- interventi del conducente sul sistema di frenatura
- *driver's control inputs to the steering systems*

		X
--	--	---

- interventi del conducente sul motore
- *driver's control inputs to the engine*

X		
---	--	--

Sono usate soltanto informazioni prodotte a bordo del veicolo
Only on-board generated information shall be used

Se valori non misurati direttamente:
If these values are not directly measured:

		X
--	--	---

- esiste corretta correlazione, in tutte le condizioni di guida, con i valori misurati direttamente
- *the evidence of the appropriate correlation with directly measured values under all driving conditions*

- d) capacità azion. freni rim. atrav. linea o condotta appropriata
- d) *the ability to apply the service brakes of the trailer via the respective control line(s)*

		X
--	--	---

indipendentemente dal conducente.
independently of the driver.

2.1.3. Efficacia della funzione di controllo della stabilità: dimostrazione

X		
---	--	--

per mezzo di manovre dinamiche effettuate sul veicolo
by dynamic manoeuvres on one vehicle

X		
---	--	--

- a parità di carico, con funzione attivata o disattivata, oppure
- *with the vehicle stability function enabled and disabled for a given load condition*

- Modalità utilizzo simulatore:
- *The use of the simulator is defined in:*

- Modalità validazione simulatore:
- *The specification and validation of the simulator is defined in:*

Metodo definito d'intesa tra costruttore e servizio tecnico
The method is agreed between the vehicle manufacturer and the technical Service

- manovre dinamiche utilizzate (una o più)
- *dynamic manoeuvres*

c	nc	nr
---	----	----

X		
---	--	--

- manovre dinamiche su altri veicoli con stesso sistema, e
- *dynamic manoeuvres for other vehicles and*

		X
--	--	---

- in altre condizioni di carico
- *for other load conditions*

X		
---	--	--

- prove reali effettuate su veicoli, oppure
- *actual vehicle tests or*

		X
--	--	---

- simulazioni al computer
- *computer simulations*

		X
--	--	---

Appendice 1
Appendix 1

		X
--	--	---

Appendice 2
Appendix 2

X		
---	--	--

e comprende le condizioni critiche.
and includes the critical conditions.

Funzione di controllo direzionale
Directional control function

		X
--	--	---

- prova su percorso circolare - riduzione progressiva del raggio di sterzata
- *reducing radius test*

		X
--	--	---

- prova con input di sterzata a gradini - colpi di sterzo
- *step steer input test*

X		
---	--	--

- input sinusoidale con pausa
- *sine with dwell*

		X
--	--	---

- testacoda in retromarcia
- *j-turn*

		X
--	--	---

- singolo cambio di corsia con ad. diff. (vuoto e carico, con e senza ESP)
- *μ-split single lane change (laden and unladen, with and without ESP)*

		X
--	--	---

- doppio cambio di corsia
- *double lane change*

		X
--	--	---

- prova di controsterzata o "prova dell'amo"
- *reversed steering test or "fish hook" test*

		X
--	--	---

- input sinusoidale asimmetrico, un periodo, o input a impulsi
- *asymmetrical one period sine steer or pulse steer input test*

		<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> nc	<input type="checkbox"/> nr	Funzione antiribaltamento <i>Roll-over control function</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> X	- prova di percorso circolare in regime stazionario - <i>steady state circular test</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> X	- testacoda in retromarcia - <i>j-turn</i>
	Per dimostrare ripetibilità risultati: <i>To demonstrate repeatability of results:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	seconda dimostrazione usando le stesse manovre scelte prima <i>second demonstration using the selected manoeuvre(s).</i>
2.1.4.	Segnalazione intervento funzione controllo stabilità: <i>Interventions of the vehicle stability function:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	specifico segnale avvertim. ottico - Attivo per tutta la durata dell'intervento <i>specific optical warning signal</i>
		<input checked="" type="checkbox"/> X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- non utilizzato il segnale "avaria freni" del punto 5.2.1.29 del Regolamento - <i>the warning signals specified in paragraph 5.2.1.29 of this Regulation shall not be used</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> X	- se processo apprendim. per determin. caratt. operative veicolo, NO segnale - <i>if used in any learning process to determine the vehicle operational characteristics, not signal</i>
		<input checked="" type="checkbox"/> X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- visibile anche in pieno giorno - controllabile dal posto guida - <i>visible to the driver, even in daylight - without leaving the driver's seat</i>
2.1.5.	Difetto o avaria della funzione controllo stabilità: <i>Stability function failure or defect:</i>	<input checked="" type="checkbox"/> X	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	segnale avvertim. giallo del punto 5.2.1.29.1.2. - Sempre acceso, con chiave "on" <i>specific yellow optical warning signal referred to in paragraph 5.2.1.29.1.2 of this Regulation</i>
2.1.6.	Se linea comando elettrica, se rimorchio trasmette "VDC attivo": <i>If electric control line, when the trailer provides the "VDC Active":</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> X	avverte conducente, anche con stesso segnale del 2.1.4. qui sopra <i>the driver shall be warned by a specific optical warning signal (defined in paragraph 2.1.4)</i>
2.2.	Rimorchi <i>Trailers</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> X	Non ricorre <i>Not applicable</i>

NOTE (eventuali):

NOTES (eventually):

Il veicolo passo medio-lungo (distanza 1° + 3° asse: 5700 mm, interassi: 4335 + 1365 + 1395 mm), provato a Boscomantico (VR), il 24.10.2014, ha l'ESP attivo e funzionante, con i parametri a punto per il tipo di modifica introdotta; alcune situazioni rappresentative provate in pista: vuoto (non prove a carico), curva sinusoidale con pausa, gomme alte, velocità 45-55 km/h, ESP attivo e disattivato. Il comportamento del veicolo è stato regolare in tutte le situazioni. Numero di telaio: WJME2NUH60C300562.

Il veicolo passo medio-corto (distanza 1° + 3° asse: 4800 mm, interassi: 3435 + 1365 + 1395 mm), provato a Boscomantico (VR), il 24.10.2014, ha l'ESP attivo e funzionante, con i parametri a punto per il tipo di modifica introdotta; alcune situazioni rappresentative provate in pista: vuoto (non prove a carico), curva sinusoidale con pausa, gomme basse, velocità 45-55 km/h, ESP attivo e disattivato. Il comportamento del veicolo è stato regolare in tutte le situazioni. Numero di telaio: WJME2NTH60C300620.

The vehicle, with medium to long wheelbase (distance 1st + 3rd axle: 5700 mm, interaxis: 4335 + 1365 + 1395 mm), tested in Boscomantico (VR), on 24.10.2014, had active and functional ESP, with correct parameters for the type modification introduced; various representative situations were tested on the track: unloaded (loaded condition not tested), sine curve with dwell, high tyres, vehicle speed 45-55 km/h, ESP activated and deactivated. The vehicle performance was normal in all conditions. Chassis number of test-vehicle: WJME2NUH60C300562.

The vehicle, with medium to short wheelbase (distance 1st + 3rd axle: 4800 mm, interaxis: 3435 + 1365 + 1395 mm), tested in Boscomantico (VR), on 24.10.2014, had active and functional ESP, with correct parameters for the type modification introduced; various representative situations were tested on the track: unloaded (loaded condition not tested), sine curve with dwell, low tyres, vehicle speed 45-55 km/h, ESP activated and deactivated. The vehicle performance was normal in all conditions. Chassis number of test-vehicle: WJME2NTH60C300620.

Appendice 1 - Uso della simulazione di stabilità dinamica

Appendix 1 - Use of the dynamic stability simulation

1.	Uso della simulazione <i>Use of the simulation</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>c</td><td>nc</td><td>nr</td></tr></table>	c	nc	nr				
c	nc	nr							
1.1.	- si usano stesse manovre dinamiche usate per dimostrazione pratica <i>- with the same dynamic manoeuvre(s) as for the practical demonstration</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	come punto 2.1.3. <i>in paragraph 2.1.3.</i>			
		X							
1.2.	- simulazione stabilisce stabilità veicolo carico e vuoto <i>- in the laden and unladen conditions.</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>c</td><td>nc</td><td>nr</td></tr><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>	c	nc	nr			X	con funzione controllo stabilità attivata e disattivata <i>with the vehicle stability function enabled or disabled</i>
c	nc	nr							
		X							
1.3.	- simulazione con strumento di modellazione validato <i>- the simulations shall be carried out with a validated modelling</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	Verifica validazione con stesse manovre come punto 1.1. <i>The verification shall be carried out using the same manoeuvre(s) as defined in paragraph 1.1</i>			
		X							
		<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	Metodo di validazione in Appendice 2 <i>The method is validated is given in Appendix 2.</i>			
		X							

Appendice 3 - Verbale di prova (formato modello) mediante strumento di simulazione della funzione di controllo della stabilità del veicolo

Appendix 3 - Vehicle stability function simulation tool test report

1.	Identificazione <i>Identification</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	Non ricorre, non utilizzati strumenti di simulazione <i>Not applicable</i>
		X				
1.1.	Nome ed indirizzo del produttore dello strumento <i>Name and address of the simulation tool manufacturer</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	
		X				
1.2.	Identificazione dello strumento <i>Simulation tool identification</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	
		X				
2.	Campo di applicazione <i>Scope of application</i>					
2.1.	Tipo di veicolo <i>Vehicle type</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			Autotelaio, cat. N3, trasformato da 3 a 4 assi <i>Chassis, cat. N3, converted from 3 to 4 axles</i>
X						
2.2.	Configurazione del veicolo <i>Vehicle configuration</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			8x2 (1+3)
X						
2.3.	Fattori limitativi (eventuali) <i>Limiting factors:</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			2° asse con sospensioni pneumatiche <i>2nd axle with pneumatic suspensions</i>
X						
2.4.	Manovre per le quali è stato validato il simulatore <i>Manoeuvre(s) for which the simulator has been validated</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	
		X				
3.	Prova/prove sul/sui veicolo/veicoli <i>Verifying vehicle test(s)</i>	<table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			vedere punti 2.1.2., 2.1.3. (qui sopra) <i>see points 2.1.2., 2.1.3.</i>
X						

		c	nc	nr		
3.1.	Descrizione veicolo/i <i>Description of vehicle(s)</i>	X			Tipo - variante - versione: <i>Type - variant - version:</i>	1) ST 2Y3C - ICS - 11GB6DFS80B2B80SMPSFA 2) ST 2Y3C - ICS - 11EB6TES80B2B80SMPNFA
3.1.1.	Identificazione <i>Vehicle(s) identification</i>	X			N° telaio: <i>Chassis number:</i>	1) WJME2NUH60C300562 2) WJME2NTH60C300620
3.1.1.1.	Equipaggiamenti non standard (eventuali) <i>Non-standard fitments</i>	X				
3.1.2.	Descrizione veicolo <i>Vehicle description</i>	X			Assi, sospensioni, ruote, motore e trasmissione: <i>Axles, suspension, wheels, engine and transmission:</i>	ved. scheda informativa <i>see information document</i>
		X			Sistema di frenatura (funzione controllo stabilità): <i>Braking system (stability function):</i>	ved. scheda informativa <i>see information document</i>
		X			Sistema sterzante (controllo direzionale - antiribaltamento) <i>Steering system (directional control and roll-over control):</i>	ved. scheda informativa <i>see information document</i>
		X			Denominazioni - modelli - numeri di identificazione: <i>Name - model - number identification</i>	ved. scheda informativa <i>see information document</i>
3.1.3.	Dati sul veicolo usato nella simulazione <i>Vehicle data used in the simulation</i>			X		
3.2.	Descrizione della prova <i>Description of test(s)</i>			X	Veicolo carico <i>Laden vehicle</i>	
		X			Boscomantico (VR) - veicolo vuoto - ESP acceso e spento <i>Boscomantico (VR) - unladen vehicle - ESP switched on and off</i>	
3.3.	Risultati della prova <i>Test results</i>			X	A veicolo carico - a veicolo vuoto - ESP acceso e spento <i>Laden and unladen vehicle - ESP switched on and off</i>	
	In aderenza bassa, differenziata ed alta <i>Low adhesion, different and high</i>			X	L'efficacia è dimostrata <i>The effectiveness is demonstrated</i>	
	Con centralina integra (attivata) e in avaria (disattivata) <i>With ESP unit active and failure</i>	X			L'efficacia è dimostrata <i>The effectiveness is demonstrated</i>	
				X	comprese variabili di moto, Allegato 21, Appendice 2, punto 2.1. <i>including the motion variables referred to in Annex 21, Appendix 2, paragraph 2.1</i>	
4.	Risultati della simulazione <i>Simulation results</i>			X		

		<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> nC	<input type="checkbox"/> nr	
4.1.	Parametri utilizzati nella simulazione e valori non ricavati dal veicolo di prova reale <i>Parameters and values used in the simulation are not taken from the actual test vehicle</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Dati impliciti <i>Implicit values</i>
4.2.	Risultati <i>Results</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Risultati nelle stesse condizioni del punto 3.2. <i>Results in the same conditions of paragraph 3.2</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A veicolo carico - A veicolo vuoto <i>Laden and unladen vehicle</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Con funzione controllo stabilità attivata - disattivata <i>Control stability function switched on and off</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	comprese variabili di moto, Allegato 21, Appendice 2, punto 2.1. <i>including the motion variables referred to in Annex 21, Appendix 2, paragraph 2.1</i>
5.	Annotazioni finali <i>Final notes</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vedere ECE 13/11, Allegato 21, Appendice 3, punto 5 <i>See ECE 13/11, Annex 21, Appendix 3, paragraph 5</i>
	Firma per il verbale <i>Test report signature</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	del Funzionario Tecnico <i>of technical Officer</i>
	Firma per l'omologazione <i>Type approval signature</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	del Direttore del CPA <i>of CPA Manager</i>

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements. The vehicles FULFILL the requirements of Regulation:

ECE 13 allegato 21
ECE 13 Annex 21

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1a.2

al verbale n° 10836 / V

del 01.12.2014

(Rif.: F6301.6)

PRESCRIZIONI REQUIREMENTS REGOLAMENTO ECE 13/11 REGULATION ECE 13/11

Luogo delle prove: <i>Place of test:</i>	Verona	Pista: Boscomantico (VR) <i>Track:</i>	Data delle prove: 24.10.2014 <i>Date of test:</i>																								
VEICOLI DI PROVA TEST VEHICLES	Autotelaio per autoveicolo a <i>Chassis without bodywork , with</i>	4 assi, categoria: N3 <i>axles, category:</i>																									
0.1. Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck																										
0.2. Tipo veicolo: <i>Vehicle type:</i>	ST 2Y3C																										
Varianti: <i>Variants:</i>	1) ICS 2) ICS																										
Versioni: <i>Versions:</i>	1) 11GB6DFS80B2B80SMPSFA 2) 11EB6TES80B2B80SMPNFA																										
0.3. Numero di telaio: <i>Vehicle identification number:</i>	1) WJME2NUH60C300562 2) WJME2NTH60C300620																										
0.4. Costruttore / trasformatore: <i>Manufacturer / transformer:</i>	S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9																										
0.5. Eventuale mandatario: <i>Manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>																										
0.7. Interasse: <i>Wheelbase:</i>	<table><thead><tr><th></th><th>1° ÷ 2°</th><th>2° ÷ 3°</th><th>3° ÷ 4°</th><th></th></tr></thead><tbody><tr><td>1)</td><td>4335</td><td>1365</td><td>1395</td><td>mm</td></tr><tr><td>2)</td><td>3435</td><td>1365</td><td>1395</td><td>mm</td></tr></tbody></table>		1° ÷ 2°	2° ÷ 3°	3° ÷ 4°		1)	4335	1365	1395	mm	2)	3435	1365	1395	mm											
	1° ÷ 2°	2° ÷ 3°	3° ÷ 4°																								
1)	4335	1365	1395	mm																							
2)	3435	1365	1395	mm																							
0.8. Massa del veicolo in prova: <i>Mass of vehicle at the time of testing:</i>	<table><thead><tr><th></th><th></th><th>Prototipo 1 / prototype 1:</th><th>Prototipo 2 / prototype 2:</th></tr></thead><tbody><tr><td>1° asse</td><td><i>Axle 1</i></td><td>4950 kg</td><td>4920 kg</td></tr><tr><td>2° asse</td><td><i>Axle 2</i></td><td>1150 kg</td><td>1100 kg</td></tr><tr><td>3° asse</td><td><i>Axle 3</i></td><td>1920 kg</td><td>1880 kg</td></tr><tr><td>4° asse</td><td><i>Axle 4</i></td><td>1250 kg</td><td>1160 kg</td></tr><tr><td>Totale</td><td><i>Total</i></td><td>9270 kg</td><td>9060 kg</td></tr></tbody></table>			Prototipo 1 / prototype 1:	Prototipo 2 / prototype 2:	1° asse	<i>Axle 1</i>	4950 kg	4920 kg	2° asse	<i>Axle 2</i>	1150 kg	1100 kg	3° asse	<i>Axle 3</i>	1920 kg	1880 kg	4° asse	<i>Axle 4</i>	1250 kg	1160 kg	Totale	<i>Total</i>	9270 kg	9060 kg		
		Prototipo 1 / prototype 1:	Prototipo 2 / prototype 2:																								
1° asse	<i>Axle 1</i>	4950 kg	4920 kg																								
2° asse	<i>Axle 2</i>	1150 kg	1100 kg																								
3° asse	<i>Axle 3</i>	1920 kg	1880 kg																								
4° asse	<i>Axle 4</i>	1250 kg	1160 kg																								
Totale	<i>Total</i>	9270 kg	9060 kg																								

			Prototipo 1 / <i>prototype 1:</i>	Prototipo 2 / <i>prototype 2:</i>	Conf.	Tyre fitment:
0.10.	Pneumatici di prova:	1° asse Axle 1	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli	single
	Test tyres:	2° asse Axle 2	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli	single
		3° asse Axle 3	315/80 R22,5 154/150M	315/60 R22,5 152/148L	doppi	twin
		4° asse Axle 4	315/80 R22,5 156/150L	315/60 R22,5 152/148L	singoli	single

(NOTA: si segue la numerazione del Punto 5 "SPECIFICHE" del Regolamento Ece 13/11 - Soltanto veicoli a motore)

5. PRESCRIZIONI DI COSTRUZIONE E DI MONTAGGIO

PUNTO	Descrizione	Rispondenza			Rilievi ed eventuali limiti
		c	nc	nr	
5.1.	Generali				
5.1.1.	Impianto di frenatura				
5.1.1.1.	Risponde alle prescrizioni	X			
5.1.1.2.	Resiste alla corrosione ed all'invecchiamento	X			
5.1.1.3.	Le guarnizioni non contengono amianto (asbesto)	X			
5.1.1.4.	Influenza campi magnetici o elettrici - Conform. Reg. Ece 10/02	X			
5.1.1.5.	Interruzioni momentanee richiesta trasm. comando (< 10 ms)			X	Non ricorre - Previsto in caso di rilevamento avaria - Non riduce l'efficienza frenante
5.1.2.	Funzioni dell'impianto di frenatura				
5.1.2.1.	Sistema di servizio	X			
5.1.2.2.	Sistema di soccorso	X			Azionabile con almeno una mano sul comando di sterzo
5.1.2.3.	Sistema di stazionamento	X			Può azionare simultaneamente il freno rimorchio (se verificabile dal conducente)
5.1.3.	Collegamenti pneumatici tra motrice e rimorchio				
5.1.3.1.	Tipi di collegamenti: 2 condotte, 2 cond. e 1 linea, 1 cond. e 1 linea	X			2 condotte pneumatiche
5.1.3.1.1.	- cond. alimentazione pneumatica, cond. comando pneumatica	X			
5.1.3.1.2.	- aliment. pneum., com. pneum., linea comando elettrica			X	Risponde all'Allegato 16:
5.1.3.1.3.	- alimentazione pneumatica, linea comando elettrica			X	Non autorizzato in assenza di norme tecniche uniformi per compatibilità e sicurezza
5.1.3.2.	Segnalazioni dalla linea comando elettrica			X	
5.1.3.3.	Riconoscim. evt. non compatib. rimorchio - Inform. conducente			X	Segnale avvertim. rosso - Attivaz. freni autom. - Prova efficienza servizio ridotta a staz.
5.1.3.4.	Se motrice e rimorchio hanno 2 condotte e 1 linea:			X	2 condotte:
5.1.3.4.1.	- segnali entrambi presenti - Usare il segnale elettrico (se funziona)			X	Rimorchio: usare automaticamente il segnale pneumatico se l'elettrico è guasto
5.1.3.4.2.	- rispett. allegato 10 per condotta comando e per linea comando			X	Allegato 10: ripartizione frenatura e compatibilità motrice - rimorchio
5.1.3.4.3.	- se segnale comando elettrico > 100 kPa equiv. per > 1 sec			X	Rim.: verif. presenza segnale pneum.: se non c'è, inform. conduc.
5.1.3.5.	Se rim. ha 1 cond. e 1 linea: utilizz. solo con motr. 1 cond. e 1 linea			X	Se no: segnale avvertim. giallo distinto - Attivaz. freni autom. - Oppure rimane frenato
5.1.3.6.	Linea comando elettrica conforme ISO 11992, spina ISO 7638			X	Alimentaz. elettrica attrav. ISO 7638 solo per freni (prioritari), sterzo, pneum, sosp.
5.1.3.6.1.	- messaggi ISO 11992 supportati da motr. e rim. secondo All. 16			X	All. 16: compatibilità motrice - rimorchio per trasmissione dati
5.1.3.6.2.	- compatibilità funzionale motrici - rimorchi a 1 cond. e 1 linea			X	All. 17: esempi di prove per valutazione compatibilità secondo ISO 11992
5.1.3.6.3.	- avarie continue (> 40 ms) linea comando elettrica segnalate			X	Segnale avvertimento giallo all'atto del collegamento elettrico motrice - rimorchio
5.1.3.7.	Se stazionam. motrice aziona simultaneam. freno rim.:	X			
5.1.3.7.1.	- se motr. a 2 cond., usare condotta comando pneumatica	X			
5.1.3.7.2.	- se motr. a 2 cond. e 1 linea, usare cond. com. pneum.			X	Inoltre, può anche usare la linea di comando elettrica
5.1.3.7.3.	- se motr. a 1 cond. e 1 linea, usare linea comando elettrica			X	Se collegam. elettrico interrotto, frenare rim. con scarico aria cond. alimentaz. pneum.

Legenda
c = conforme
nc = non conforme
nr = non ricorre
o non presente,
o non applicabile)

PUNTO	Descrizione	Rispondenza			Rilievi ed eventuali limiti
		c	nc	nr	
5.1.3.8.	Non ammessi disp. interruz. circuito non automatici			X	Autoartic.: condotte e cavi su motrice; autotreni: condotte e cavi su rimorchio
5.1.4.	Controllo tecnico periodico dei sistemi di frenatura				
5.1.4.1.	Possibilità valutazione stato usura componenti freno servizio	X			
5.1.4.2.	Presenza raccordi controllo pressione	X			Per determinare le forze frenanti di ciascun asse del veicolo
5.1.4.2.1.	- in ogni circuito indipendente del freno di servizio	X			Facilmente accessibile, vicino al cilindro freno più sfavorito
5.1.4.2.2.	- a monte e a valle dell'eventuale modulatore di pressione	X			Anche raccordo suppllem. per simulare condizione veicolo carico
5.1.4.2.3.	- vicino al serbatoio (accumulo energia) più sfavorito	X			
5.1.4.2.4.	- in ogni circuito indipend. per controllo pressioni entrata - uscita	X			
5.1.4.2.5.	- i raccordi sono conformi ISO 3583	X			
5.1.4.3.	Accesso raccordi controllo pressione non ostacolato	X			Neanche da modifiche, trasformazioni, montaggio accessori, montaggio carrozzerie
5.1.4.4.	Si possono produrre le forze frenanti massime a veicolo fermo	X			Ad esempio: su banco prova freni a rulli
5.1.4.5.	Dati relativi al sistema di frenatura pneumatico	X			
5.1.4.5.1.	- indicati sul veicolo (visibili e indelebili) o liberamente accessibili	X			Ad esempio: manuale o archivio elettronico
5.1.4.5.2.	- targhetta dati caratteristici e pressioni	X			Elementi minimi da comunicare
5.1.4.6.	Forze frenanti di riferimento:	X			
5.1.4.6.1.	- se impianto pneum.: determinate su banco prova freni a rulli			X	Non ricorre
5.1.4.6.2.	- determinate, dichiarate, rese disponibili tra 100 kPa e Pmax	X			
5.1.4.6.3.	- le forze dichiarate assicurano il tasso di frenatura	X			Equivalente al tasso definito in All. 4 per ogni categoria di veicolo
5.1.4.7.	Funzionam. sistemi elettronici complessi verificabile semplicem.	X			Informazioni necessarie liberamente accessibili
5.1.4.7.1.	Descrizione sommaria e riservata soluzioni anti-manomissione	X			Oppure, presenza sistema secondario controllo corretto stato operativo
5.1.5.	Sicurezza sistemi elettronici complessi x controllo veicolo	X			Applicare prescrizioni Allegato 18: invariato come veicolo base 3 assi
	- fanno parte della trasmiss. comando della funzione frenatura	X			- se obiettivo di livello più elevato: All. 18 se effetto diretto sul sistema frenante
	- utilizzano i sistemi di frenatura per:	X			- se presenti: non disattivare durante le prove di omologazione
	- frenatura a comando automatico	X			
	- frenatura selettiva	X			
5.2.	Caratteristiche dei sistemi di frenatura				
5.2.1.	Veicoli delle categorie M2, M3, N (N1, N2, N3)				
5.2.1.1.	L'insieme dei sistemi soddisfa le prescrizioni	X			
5.2.1.2.	I sistemi di servizio, soccorso, stazionamento hanno parti in comune	X			
5.2.1.2.1.	- almeno due comandi indipend., accessibili dal posto guida	X			Tornano in posizione normale se rilasciati (esclusi rallent. e stazionam.)
5.2.1.2.2.	- comando servizio indipendente da comando stazionamento	X			
5.2.1.2.3.	- se servizio e soccorso hanno comando comune:	X			Collegamento non deteriorabile nel tempo
5.2.1.2.4.	- se servizio e soccorso hanno comando comune:	X			Stazionam. azionabile in corsa, oppure comando ausiliario servizio (anche parziale)
5.2.1.2.5.	- se servizio e stazionam. hanno componenti trasmiss. comuni:	X			Per qualsiasi avaria: prescrizioni efficienza freno soccorso
5.2.1.2.6.	- rottura componente diverso dai freni o dai "non soggetti a rottura":	X			Per qualsiasi avaria: prescrizioni efficienza freno soccorso
5.2.1.2.7.	- se trasmissione soccorso in comune col servizio:	X			
5.2.1.2.7.1.	- rottura della servo-assistenza			X	Energia muscolare conducente assicura soccorso entro sforzi max
5.2.1.2.7.2.	- rottura della trasmissione completamente asservita	X			Due o più riserve indep., due o più circuiti indep., due o più ruote frenanti
5.2.1.2.7.3.	- rottura della trasmissione completamente asservita			X	Una riserva se energia muscolare conducente assicura soccorso
5.2.1.2.8.	- elenco elementi considerati "non soggetti a rottura"	X			Non ripetuto: invariato come veicolo base 2 assi
5.2.1.3.	Se servizio e soccorso hanno comandi indipendenti:	X			Azionam. simult. non rende inoperanti i sistemi (sia integri sia se uno è in avaria)

PUNTO	Descrizione	Rispondenza			Rilevi ed eventuali limiti
		c	nc	nr	
5.2.1.4.	Sistema servizio è composto da sezioni separate - Se avaria:	X			Comando servizio frena numero sufficiente ruote per "efficienza residua"
5.2.1.4.1.	- no trattori x SR se trasmiss. x SR indep. da servizio motrice			X	
5.2.1.4.2.	- se trasmiss. idraulica: avaria segnalata al conducente			X	Segnale avvertim. rosso (può essere comune a "livello serbatoio liquido freni")
5.2.1.5.	Energia diversa da quella muscolare del conducente	X			
5.2.1.5.1.	- avaria trasmissione: assicurare alimentaz. parti rimaste integre	X			Azionamento dispositivo "fonte di energia": massima sicurezza possibile
5.2.1.5.2.	- serbatoi a valle della separazione fra le sezioni: 4 azionamenti	X			
5.2.1.5.3.	- sistemi idraulici ad energia accumulata			X	Disp. facilmente azionabili a veicolo fermo o disp. automatici
5.2.1.6.	Non ammessi disp. automatici la cui inefficienza non sia rilevabile	X			
5.2.1.7.	Sistema servizio su tutte le ruote, opportunamente ripartito	X			Al 5° azionamento del servizio: efficienza soccorso
5.2.1.7.1.	- con > 2 assi: forza frenante può essere ridotta a zero	X			
5.2.1.7.2.	- per N1 con frenatura elettrica a recupero cat. B:			X	Prescrizioni Allegato 7 Parte C Punto 1.2.2.
5.2.1.7.2.1.	- variazioni intrinseche di coppia automaticam. compensate			X	
5.2.1.7.2.2.	- proporzion. tasso fr. / rich. conduc. - Possib. fren. autom.			X	Su 1 o più assi con carico ridotto - Tutte le prescrizioni di Allegato 4
5.2.1.8.	Azione frenante ripartita simmetricam. su ruote stesso asse	X			
5.2.1.8.1.	- eventuali compensazioni sono segnalate se:	X			Azione altre fonti di frenatura regolata - Lasciare agire solo fr. elettr.
5.2.1.8.1.1.	- differenza pressioni = 25% di Pmax o 25% di P (2 m/s ²)	X			
5.2.1.8.1.2.	- valore compensazione = 50% nominale o 50% (2 m/s ²)	X			Applicare All. 4 Punto 1.3.2. oppure All. 13 Punto 5.3.
5.2.1.8.2.	- compensazioni ammesse solo se inizio frenata > 10 km/h	X			
5.2.1.9.	Malfuzionam. trasm. com. elettrica non provocano attivaz. freni	X			Possibili procedure di prova supplementari
5.2.1.10.	Superfici fren. colleg. alle ruote da compon. sufficientem. robusti; ammesso stacco superf. stazionam. solo da posto guida conduc.	X			
5.2.1.11.	Usura freni facilmente compensata - Registraz. manuale o autom.	X			Azioni e funzioni di compensazione sono dichiarate
5.2.1.11.1.	- compensazione usura automatica per freni di servizio	X			
5.2.1.11.2.	- controllo usura componenti di attrito:	X			Segnale di avvertim. giallo
5.2.1.11.2.1.	- guarnizioni; agevolm. da fuori o da sotto, senza togliere ruote	X			
5.2.1.11.2.2.	- dischi, tamburi: misuraz. diretta, anche con smontaggi	X			- per decelerazioni ≥ 2 m/s ² o rispettivam. < 2 m/s ²
5.2.1.12.	Freni idraulici, serbatoi: facile accessibilità, agevole controllo			X	
5.2.1.13.	Dispositivo di avvertimento - Livello minimo energia accumulata	X			- per decelerazioni ≥ 2 m/s ² o rispettivam. < 2 m/s ²
5.2.1.13.1.	- se servizio assicura soccorso solo con servo-assistenza	X			
5.2.1.13.1.1.	- se sistema idraulico ad energia accumulata			X	Contro la volontà del conducente
5.2.1.13.1.2.	- segnale acustico può non operare con stazionam. inserito	X			
5.2.1.14.	In caso di avaria motore o fonte di energia o servocom. stazionam.	X			Evt. fren. elettr. recup. cat. B scollegab. se superf. attrito sempre inserite assic. compens.,effic. servizio e soccorso, continuità funzionam.
5.2.1.15.	In avaria rim. o interruz. cond. alimentaz., serv. motr. ha effic. socc.	X			
5.2.1.16.	Alimentazione apparecchi ausiliari pneumatici o idraulici	X			Riserva di corsa - Assicura effic. senza registraz. immediata per riscald. o usura
5.2.1.17.	Rimorchi O3, O4: sistema frenante continuo o semicontinuo	X			
5.2.1.18.	Veicoli autorizzati a trainare rimorchi O3, O4:	X			Esclusi fuoristrada N2, N3. Esclusi freni post. N1 - Dopo riscald., marcia libera
5.2.1.18.1.	- azionam. sistema soccorso motrice	X			
5.2.1.18.2.	- avaria servizio motrice: sezioni rimaste integre azionano rim.	X			Oppure sensore con spia gialla al posto guida conducente
5.2.1.18.3.	- rottura o perdita di 1 condotta o di 1 linea aziona freni rim.	X			
5.2.1.18.4.	- eventuale frenatura automatica (da rottura) è conforme se:	X			Oppure indicatori di usura - Indicare metodo - Definire limite massimo usura
5.2.1.18.4.1.	- pressione cond. alimentaz. scende a 150 kPa < 2 sec e	X			
5.2.1.18.4.2.	- svuotam. cond. alimentaz. > 100 kPa/s attiva fren. autom. rim.	X			Tipo di fluido: Iso 9128 - Simbolo visibile, indeleb., a < 100 mm da orifizi

PUNTO	Descrizione	Rispondenza			Rilievi ed eventuali limiti
		c	nc	nr	
5.2.1.18.5.	- se motr. e rim. con 2 cond. e 1 linea, se avaria di 1 comando:	X			L'altra linea o condotta comando integra, assicura automaticam. effic. fren. prescritta Allegato 14 Punto 1.1.
5.2.1.19.	Veicoli attrezzati per traino rim. con frenatura elettrica:			X	
5.2.1.19.1.	- fonte energia con capacità suff. per alimentare sistema rim.			X	Motore al minimo, consumo sistema max (15 A), tensione > 9,6 V, non cortocircuiti Parzialm. o totalm. - (Modulabile) - Se servizio motrice ad almeno 2 sezioni Circuito azionam. in parallelo - Interrutt. e circuito luci sopportano carico
5.2.1.19.2.	- avaria servizio motrice: sezioni rimaste integre azionano rim.			X	
5.2.1.19.3.	- ammesso uso interrutt. e circ. luci arresto per azion. rim. solo se:			X	
5.2.1.20.	Sistema pneumatico: perdita nelle sezioni	X			E' dispersa in modo continuo nell'atmosfera
5.2.1.21.	Azionam. freni rim. O3, O4 solo con serv. o socc. o staz: motr.	X			Ammesso azionam. autom. soli freni rim. solo per stabilizzazione automatica Allegato 13
5.2.1.22.	Veicoli M2, M3, N2, N3 fino a 4 assi hanno antibloccaggio cat. 1	X			
5.2.1.23.	Veicoli autorizzati traino rim. con antibloccaggio: giunto Iso 7638	X			
5.2.1.24.	Veic. M2, N1, N2 < 5t, con fren. elettrica a recupero cat. A:			X	
5.2.1.24.1.	- N1: azionam. solo da accelerat. e/o da posiz. "folle" cambio			X	
5.2.1.24.2.	- M2, N2 < 5t: ammesso azionam. da interrutt. o leva distinti			X	
5.2.1.24.3.	- no influenze elettro-magnetiche - antiblocc. aziona fren. elettrica			X	
5.2.1.25.	Veic. M2, N1, N2 < 5t, con fren. elettrica a recupero cat. B:			X	
5.2.1.25.1.	- ammesso scollegamento totale o parziale solo se automatico			X	
5.2.1.25.2.	- sistema servizio ha un solo dispositivo di comando			X	
5.2.1.25.3.	- N1: azionam. solo da accelerat. e/o da posiz. "folle" cambio			X	Inoltre azionam. freno servizio non riduce effetto frenante elettrico
5.2.1.25.4.	- disinnesto motori elettrici o rapporti cambio non influenza			X	
5.2.1.25.5.	- segnalaz. al conduc. anomalia ripartiz. frenat. tra gli assi			X	Non influenza negativamente il funzionamento del sistema frenante elettrico
5.2.1.25.6.	- no influenze elettro-magnetiche negative			X	
5.2.1.25.7.	- antibloccaggio aziona frenatura elettrica			X	Segnale di avvertim. ottico "malfunzionam. della componente elettrica di frenatura"
5.2.1.26.	Trasmissione elettrica del sistema di frenatura di stazionamento			X	
5.2.1.26.1.	- in avaria, è evitato l'azionamento non intenzionale			X	
5.2.1.26.2.	- in avaria elettrica:			X	
5.2.1.26.2.1.	- M2, M3, N2, N3: stazionam. ancora azionab. da posto guida			X	Tiene su 8% - Può inserirsi a V = 0 km/h - Si disinserisce all'avviam. o con attrezzi
5.2.1.26.2.2.	- N1: come qui sopra			X	
5.2.1.26.2.3.	- segnalazione al conducente			X	Come qui sopra - Inoltre, ammesso inserim. rapporto cambio (man.) o "parch." (aut.) Segnale di avvertim. giallo o rosso intermittente o rosso fisso o rosso distinto
5.2.1.26.3.	- ammesso alimentare app. ausiliari da trasm. elettrica stazionam.			X	
5.2.1.26.4.	- è possibile inserire (non togliere) stazionam. a veicolo spento			X	Anche con chiave di avviamento estratta
5.2.1.27.	Trasmissione elettrica del sistema di frenatura di servizio			X	
5.2.1.27.1.	- con stazionam. disinserito, forza frenante statica tot. = tipo O			X	Anche veicolo spento, chiave estratta - Fornire segnale comando completo a O3, O4
5.2.1.27.2.	- in avaria moment. singola (< 40 ms) no effetti apprezzabili			X	
5.2.1.27.3.	- avarie che influenzano o perdite di continuità: segnalate			X	Si parla di avaria alla trasmissione, non di avaria all'alimentazione elettrica
5.2.1.27.4.	- rim.: perdita energia o avaria continua (> 40 ms) segnalate			X	Segnale di avvertim. rosso/giallo o rosso - Ottenuta efficienza residua con serv.
5.2.1.27.5.	- in avaria fonte energia, prova: 20 fr. a fondo per 20 s, ril. 5 s			X	Segnale di avvertim. rosso (Fornita analisi possibili guasti)
5.2.1.27.6.	- scarso livello batteria, non suff. per socc., è segnalato			X	Al 21° azionam. è garantito tutto l'intervallo di comando del freno di servizio
5.2.1.27.7.	- con app. ausiliari, motore a 80% regime Pmax, effic. prescritta			X	Segnale avvertim. rosso se anche 2 circuiti serv. indep. non assicurano socc. o res.
5.2.1.27.8.	- ammesso alimentare app. ausiliari da trasm. elettrica serv.			X	Ammesso disinserim. autom. app. prestab. - Con O3, O4: cons. nom. 400 W
5.2.1.27.8.1.	- in avaria fonte energia in movimento: energia accum. suff.			X	Per far funzionare i freni quando viene azionato il comando
5.2.1.27.8.2.	- in avaria fonte energia a veic. fermo: energia accum. suff.			X	Per far funzionare le luci quando viene azionato il fr serv., con stazionam. inserito
5.2.1.27.9.	- con linea comando rim. elettrica, in avaria trasm. fr. serv.			X	E' possibile azionare a fondo il freno del rimorchio
5.2.1.27.10.	- in avaria linea com. elettrica rim. "1 cond. 1 linea"			X	Se motr. "1 cond. 1 linea", assicurata fren. rim. attrav. condotta alimentaz.

PUNTO	Descrizione	Rispondenza			Rilievi ed eventuali limiti
		c	nc	nr	
5.2.1.28.	Comando frenatura in funzione della forza sull'attacco meccanico			X	
5.2.1.28.1.	- consentito unicamente sul veicolo trattore			X	
5.2.1.28.2.	- riduce differenza tasso fren. dinam. fra motrice e rimorchio			X	Prova in omologazione con metodo concordato fra costrutt. e servizio tecnico
5.2.1.28.2.1.	- può determinare il tasso di frenatura T_m / P_m			X	Se 2 linee comando rimorchio, segnali con regolazioni simili
5.2.1.28.2.2.	- non impedisce l'uso della pressione max possib. di fren.			X	
5.2.1.28.3.	- è rispettata la compatibilità All. 10 a veicolo carico			X	Si può derogare quando il comando è in atto
5.2.1.28.4.	- avaria comando segnalata - in avaria, è rispettato All. 10			X	Segnale di avvertim. giallo
5.2.1.28.5.	- evt. compensaz. tra 150 e 650 kPa o > 650 kPa; segnalata			X	Segnale di avvertim. giallo - Oltre 650 kPa, segnalato il "fuori fascia"
5.2.1.28.6.	- non agisce su forze provocate da dispositivi rallentatori			X	I rallentatori non sono considerati elementi del freno di servizio
5.2.1.29.	Avarie freni - Segnali di avvertimento ad uso esclusivo	X			Prescrizioni generali per segnali di avvertimento ottici:
5.2.1.29.1.	- veicoli a motore emettono segnali di avvertimento ottici	X			invariato come veicolo base 3 assi
5.2.1.29.1.1.	- se non effic. fren. - se non circuito (almeno 1 su 2)	X			Segnale di avvertim. rosso
5.2.1.29.1.2.	- difetto impianto individuato elettricamente	X			Segnale di avvertim. giallo
5.2.1.29.2.	- se linea com. elettronica e rim. con trasm. com elettrica	X			Segnale di avvertim. giallo distinto
5.2.1.29.2.1.	- se linea com. elettrica, anche avarie impianto fren. rimorchio	X			Segnale di avvertim. rosso
5.2.1.29.3.	- visibilità segnali anche in pieno giorno - controll. da posto guida	X			Se guasti non compromettono efficienza frenante
5.2.1.29.4.	- momento della segnalazione:	X			
5.2.1.29.4.1.	- al più tardi quando viene azionato il comando freno	X			(quello del circuito dove è presente l'avarìa)
5.2.1.29.4.2.	- rimane acceso finché il difetto persiste	X			(con chiave avviamento accesa)
5.2.1.29.4.3.	- è continuo (non intermittente)	X			
5.2.1.29.5.	- si accendono quando in tensione - verificano assenza avarie	X			si spengono dopo tempo programmato - memorizzano avarie non statiche
5.2.1.29.6.	- avarie non specificate possono far uso del segnale giallo	X			
5.2.1.29.6.1.	- solo a veicolo fermo	X			
5.2.1.29.6.2.	- solo dopo messa in tensione e autodiagnosi	X			
5.2.1.29.6.3.	- solo con accensione intermittente	X			Si spegne oltre i 10 km/h
5.2.1.30.	Invio segnale frenatura per accensione luci arresto	X			invariato come veicolo base 3 assi
5.2.1.30.1.	- attivazione freno servizio provoca emissione segnale per luci	X			
5.2.1.30.2.	- se con rallentatore:	X			
5.2.1.30.2.1.	- emissione consentita ($\leq 1 \text{ m/s}^2$) o obbligatoria ($> 1 \text{ m/s}^2$)	X			Soglia di decelerazione se con sistemi elettronici
5.2.1.30.2.2.	- emissione consentita a qualsiasi decelerazione	X			Se con sistemi non elettronici
5.2.1.30.2.3.	- emissione vietata con solo effetto fren. naturale del motore	X			
5.2.1.30.3.	- frenatura a comando automatico determina emissione	X			Facoltativa sotto $0,7 \text{ m/s}^2$ - Confermare all'atto dell'omologazione
5.2.1.30.4.	- non se attiva soltanto una parte del freno di servizio	X			Ad esempio "frenatura selettiva"
5.2.1.30.5.	- se linea com. elettrica, segnale emesso da veic. a motore	X			quando rim. trasmette messaggio "accensione luci di arresto"
5.2.1.30.6.	- se fren. elettrica recup. energia com. da rilascio acceleratore	X			emissione vietata
5.2.1.31.	Attivazione e disattivazione segnale frenatura emergenza	X			Quando il veicolo ha dispositivi che indicano la fren. di emerg.
5.2.1.31.1.	- non si attiva: N1 ($< 6 \text{ m/s}^2$) - M2, M3, N2, N3 ($< 4 \text{ m/s}^2$)	X			Si disattiva al più tardi ($< 2,5 \text{ m/s}^2$) per tutte le cat.
5.2.1.31.2.	- può attivarsi se: tipo 0 c.s. oppure ($> 50 \text{ km/h}$) e Abs cicli completi	X			Si disattiva al più tardi ($< 2,5 \text{ m/s}^2$) o Abs non più cicli completi x tutte le cat.
5.2.1.32.	Controllo stabilità obblig. x cat. M2, M3, N2, N3 (≤ 3 assi) conf. All. 21	X			Con antiribaltamento, con controllo direzionale, NON FUORISTRADA, non speciali gru, non con fren. idrost., non bus cl. I, cl. A, non bus pullman, non trattori per semirim. fra 3,5 e 7,5 ton. VEDERE REGG. UE 661/2009 e 407/2011 e 523/2012

PUNTO

Descrizione

Rispondenza

Rilievi ed eventuali limiti

5.2.2. Veicoli delle categorie O (O1, O2, O3, O4)

c	nc	nr
		X

Non ricorre (questo allegato è soltanto per veicoli a motore)

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli **RISPONDONO** al Regolamento:
*The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements. The vehicles **FULFILL** the requirements of Regulation:*

ECE 13
ECE 13

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)

